

**КИШИНЕВСКІЯ**

**ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ,**

**ГОДЪ ВТОРОЙ:**

**№ 11 и 12**

**$\frac{1\text{-го}}{15\text{-го}}$  ДЕКАБРЯ 1868. ГОДА.**

**КИШИНЕВЪ.**

**Въ типографіи Архіерейскаго дома.**

Дозволено цензурою Кишиневъ. 1-го Декабря 1868 года.

Цензоръ, Семинарїи Инспекторъ, Священникъ  
*Григорій Галицъ.*

# КИШИНЕВСКІЯ

## ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

Выходятъ два раза въ мѣсяць 1-го и 15-го числа. Цѣна годовому изданію съ пересылкою и доставкой на домъ 6 руб., сер.

Есть де доп.-ой лувъ ла 1-я ши ла а 15-я ши ла. Цена триррей пе ун ан ку триррей ши аду черъ а касъ 6 руб. ар.

Подписка принимается въ Редаціи Епархіальныхъ вѣдомостей при Духов. Семинаріи въ Кишиневѣ и у мѣстныхъ Благочинныхъ.

Искълитура се примѣще л Редаціи вѣдомостей Епархіей ла Духовничѣска Семинаріе л Кишинѣу ши ла Благочиннй де лон-

$\frac{1}{13}$  <sup>го</sup> ДЕКЛЯБРЯ № 11 и 12 1868 ГОДА.

### ОУДѢЛЪ ПЕРВЫЙ, ОФФИЦІАЛЬНЫЙ.

#### I. РАСПОРЯЖЕНІЕ СВЯТѢЙШАГО СУНОДА.

Указъ Его Императорскаго Величества, Самодержца Всероссійскаго, изъ Святѣйшаго Правительствующаго Синода, Преосвященному Антонію, Архіепископу Кишиневскому и Хотинскому.

*О подтвержденіи по Духовному вѣдомству строгаго соблюденія 34-й ст. Инструкціи Благочиннымъ приходскихъ церквей.*

По указу Его Императорскаго Величества, Святѣйшій Правитель-

#### I. ПЪНЕРИЛЕ ЛА КАЛЕ А ПРЪСФЖИТЪЛЪЙ СУНОДЪ

Оказалъ Императорскій Салѣ Мърири, Сжигър Стъпжнторюлѣй А тоатъ Россія, де ла Прѣсфжитѣл Лдрептъторюл Синод, Прѣсфжнтѣлѣй Антоній Архіепископѣлѣй Кишинѣлѣй ши Хотинѣлѣй.

Пентрѣ Конфирмація (де изноавъ порѣжкѣ) ла тагма Дѣховничѣскѣ, ка аспрѣ съ пѣзаскѣ пѣн. 34. ал Инстрѣкціей Благочиннлор де бисѣричиле де попоарѣ.

Дѣпѣ указалъ Императорскій Салѣ Мърири, Прѣсфжитѣл Лдрептъто-

ствующій Синодъ слушали докладъ Синодальной канцеляріи о состоявшемся 8-го Апрѣля опредѣленіи Святейшаго Синода по предмету подтвержденія по Духовному вѣдомству Православнаго исповѣданія строгаго соблюденія ст. 34-й Инструкція Благочиннымъ приходскихъ церквей. *Справка:* Вышеупомянутое опредѣленіе Святейшаго Синода состоялось по поводу усмотрѣннаго Синодомъ обстоятельства о совершении требъ у раскольниковъ однимъ запрещеннымъ въ священнослуженіи и низведеннымъ въ причетники священникомъ, у котораго между тѣмъ оказались его должностные документы на іерейскій санъ. *Законъ:* Инструкція Благочиннымъ приходскихъ церквей ст. 34: «Благочинный отбираетъ всѣ должностные документы» отъ тѣхъ священно-и церковно-служителей, кои подпадутъ слѣдствію по важнымъ, особенно «уголовнымъ дѣламъ, и представляетъ тѣ документы въ Консисторію». *Приказали:* О точномъ исполненіи, въ данныхъ случаяхъ, вышеуказанной 34 ст. Инструкціи Благочиннымъ, предписать циркулярными указами Московской и Грузино-Имеретинской Святейшаго Синода Конторамъ, Синодальнымъ Членамъ, всѣмъ Епархіальнымъ Преосвященнымъ, а также Главнымъ Священникамъ—Гвардіи и Гренадеръ, Арміи и Флотовъ. *Юля 30 дня 1868 года. № 43.*

рюмъ Синодъ аѣ аскѣлат докладѣ (пѣнерѣ днаште) канцѣлерій де Синод пентрѣ хотѣрѣрѣ Прѣсѣжитѣлѣй Синод, чѣ аѣ ѣрмат ла 8. Априліе, дѣпѣ трѣба конфирмаціей ла тагма Дѣховничѣскѣ де мѣртѣ-рисирѣ Православникѣ спре аспрапѣзире пѣн. 34. ал Инстрѣкціей Благочинилор де бисеричиле де попоарѣ. *Справка:* май сѣс помѣнита хотѣрѣре а Прѣсѣжитѣлѣй Синод аѣ ѣрмат дѣпѣ прилежѣл чеій бѣгате дѣсамъ дѣпрежѣрѣрѣ де Синод пентрѣ сѣвѣрширѣ трѣбилор ла рѣс-колничѣй де ѣн преот, оприт де слѣжирѣ челор сѣинте ши пѣс дѣ пѣмѣрѣл причетничилор, ла кареле дѣтре алтеле сѣѣ афлат докѣментѣ-рилѣ де санѣл преоціей але дрегѣторіилор лѣй. *Законѣл:* Инстрѣкція Благочинилор де бисеричиле де попоарѣ пѣн. ал 34: «Благочинѣл де я тоате докѣментѣрилѣ де дрегѣторіей» де ла ачій слѣжиторіей бисеричещій ши де чѣле сѣинте, каріей вор кѣдѣ сѣпт черчетаре пѣн-фрѣ фапте важниче, май алес «де криминал, ши ле дѣѣцошазѣ а чѣле докѣментѣрѣй ла Консисторіе. Аѣ порѣнчит: спре дѣтокмай дѣплинѣре, ла дѣжмплѣрилѣ чѣле дате, ал пѣн. 34. май сѣс арѣтат а Инстрѣкціей Благочинилор, сѣ се порѣнчѣскѣ принѣказѣрѣй циркѣлѣре Конторіилор Прѣсѣжитѣлѣй Синод чеій дин Москва ши чеій дин Грузино—Имеритина, Членѣрилор де Синод, тѣтѣ-рор Прѣосѣинцилор де Епархій, ашиждѣрѣш Преоцилор челор де кѣпетеніе—але Гвардіей ши Гре-

гюжанъ Сорокскаго уѣзда Димитрій Мурафа опредѣленъ штатнымъ Священникомъ къ Успенской церкви села Бодешть того-же уѣзда.

Священникъ Михайловской церкви села Бачой Кишиневскаго уѣзда Никандръ Чайковскій перемѣщенъ къ Покровской церкви с. Троицкаго Бендерскаго уѣзда.

Священникъ Покровской церкви села Троицкаго Бендерскаго уѣзда Іоаниъ Карейша перемѣщенъ къ Николаевской церкви колоніи Баурчи того-же уѣзда.

Священникъ Параскевievской ц. села Унтень Яскаго уѣзда Георгій Гаря перемѣщенъ къ Михайловской церкви села Марчешть того-же уѣзда.

Священникъ Успенской церкви села Талмазъ Аккерманскаго уѣзда Владиміръ Батицкій перемѣщенъ къ Михайловской церкви села Копачанъ того-же уѣзда.

Священникъ Михайловской церк. с. Копачанъ Аккерман. уѣзда Варѳоломей Харега перемѣщенъ къ Успенской церкви с. Талмазъ того-же уѣзда.

дин сатѣл Котюжаній де Жос цинѣтѣл Сорочій Димитрій Мѣрафа саѣ орѣндѣит Преот штатникъ кѣтрѣ бисерика Адормирей дин сатѣл Бодешцій тот ачелѣяш цинѣт.

Преотѣл де ла бисерика Архистратигѣлѣй Михаил дин сатѣл Бачой цинѣтѣл Кишинѣлѣй Николай Чайковскій саѣ стрѣмѣтат кѣтрѣ бисерика сѳ. Акоперемѣнт дин сатѣл Троицка цинѣтѣл Бендерюлѣй.

Преотѣл де ла бисерика сѳ. Акоперемѣнт дин сатѣл Троицка цинѣтѣл Бендерюлѣй Іоани Карейша саѣ стрѣмѣтат кѣтрѣ бисерика сѳ. Николай дин колонія Баурчи тот ачелѣяш цинѣт.

Преотѣл де ла бисерика сѳ. Параскевій дин сатѣл Унтеній цинѣтѣл Яшѣлѣй Георгій Гарѣ саѣ стрѣмѣтат кѣтрѣ бисерика Архистратигѣлѣй Михаил дин сатѣл Марчешцій тот ачелѣяш цинѣт.

Преотѣл де ла бисерика Адормирей дин сатѣл Талмаза цинѣтѣл Аккерманѣлѣй Владиміръ Батицкій саѣ стрѣмѣтат кѣтрѣ бисерика Архистратигѣлѣй Михаил дин сатѣл Копачан тот ачелѣяш цинѣт.

Преотѣл де ла бисерика Архистратигѣлѣй Михаил дин сатѣл Копачан цинѣтѣл Аккерманѣлѣй Варѳоломей Харега саѣ стрѣмѣтат кѣтрѣ бисерика Адормирей дин сатѣл Талмаза тот ачелѣяш цинѣт.

Священники: Яскаго уѣзда Успенской церкви с. Бендешть Григорій Гляжинскій и Иоанно-Крестительской церкви Порфирій Поповъ перемѣщенъ одинъ на мѣсто другаго.

Діаконъ Кишиневской Михайловской церкви Николай Узуновъ перемѣщенъ къ Харлампіевской церкви города Кишинева.

Священники: Михайловской церк. Оргѣвскаго уѣзда села Бравичи Григорій Будаковъ и Рождество-Богородичной церкви села Реди-Маръ Николай Вьеръ перемѣщены одинъ на мѣсто другаго.

Сверхштатный діаконъ Кишиневской Кладбищенской Всѣхъ-Святской церкви Θεодоръ Минтичъ перемѣщенъ на дьячковское мѣсто къ Михайловской церкви г. Кишинева.

Священникъ Михайловской церк. села Старыхъ-Дубосаръ Бендерскаго уѣзда Григорій Ферлатъ перемѣщенъ къ Михайловской церкви села Бачой Кишиневскаго уѣзда.

Безмѣстный діаконъ Бендерскаго уѣзда колоніи Чадыръ-Лунги Григорій Савва перемѣщенъ на дьяч-

Преоцій: Григорій Гляжинскій де ла бисерика Адормирей дин сатѣ Бендешій цинѣтъ Яшвлѣй ши Порфирій Попов де ла бисерика сф. Иоанн Ботезеторюл саѣ стрѣмѣтат ѡнѣл л локѣл алѣя.

Діаконѣл де ла бисерика Архистратигѣлѣй Михаил дин Кишинѣѣ Николай Узунов саѣ стрѣмѣтат кѣтрѣ бисерика сф. Харалампій дин орашѣл Кишинѣѣ.

Преоцій: Григорій Бѣдаковъ де ла бисерика Архистратигѣлѣй Михаил дин сатѣ Бравича цинѣтъ Орхеюлѣй ши Николай Вьер де ла бисерика Нащерій Майчей лѣй Дѣмнезеѣ дин сатѣ Редій—марій саѣ стрѣмѣтат ѡнѣл л локѣл алѣя.

Діаконѣл престо штат де ла бисерика Тѣтѣрор Сфинцилор де ла цинтиримѣл дин Кишинѣѣ Θεодор Минтич саѣ стрѣмѣтат пе лок де даскал кѣтрѣ бисерика Архистратигѣлѣй Михаил дин орашѣл Кишинѣѣ.

Преотѣл де ла бисерика Архистратигѣлѣй Михаил дин сатѣ Дѣбасарій—Векій цинѣтъ Бендерюлѣй Григорій Ферлат саѣ стрѣмѣтат кѣтрѣ бисерика Архистратигѣлѣй Михаил дин сатѣ Бачой цинѣтъ Кишинѣлѣй.

Діаконѣл фѣрѣ де лок дин колонія Чадыръ-Лунга цинѣтъ Бендерюлѣй Григорій Савва саѣ стрѣмѣтат

ковское мѣсто въ село Веденское  
Аккерманскаго уѣзда.

Священникъ Михайловской церкв.  
села Варзарешть Кишинев. уѣзда  
Григорій Логинъ опредѣленъ Свя-  
щенникомъ къ Михайловской церкви  
Варзарештскаго скита.

Причетники: Сорокскаго уѣзда  
Михайловской церкви с. Новыхъ-  
Котюжанъ Іеремія Воловей и Ми-  
хайловской церкви села Копачанъ  
Николай Евѣодіевъ перемѣщены  
одинъ на мѣсто другаго.

Пономарь Николаевской церкви  
села Коболчина Хотинскаго уѣзда  
Ѳеодоръ Даниловичъ перемѣщенъ  
къ Іоано-Богословской церкви села  
Ветряки того-же уѣзда пономаремъ.

Дьячекъ Михайловской церкви  
мѣстечка Атакъ Сорокскаго уѣзда  
Андрей Очински по старости лѣтъ  
уволенъ за штатъ.

Священническій сынъ Николаев-  
ской церкви колоніи Валя-Пержи  
Димитрій Опря по болѣзненному  
состоянію уволенъ за штатъ.

Студентъ Кіевскаго университета  
Священническій сынъ Оргѣвскаго  
уѣзда слободы Домны Иванъ Сер-

пе лок де даскал д сатѣл Веденскѣ  
цинѣтѣл Аккерманѣлѣй.

Преотѣл де ла бисерика Архи-  
стратигѣлѣй Михаил дин сатѣл Вар-  
зарешій цинѣтѣл Кишинѣлѣй Гри-  
горій Логин сав оржидѣит Преот  
кѣтрѣ бисерика скитѣлѣй Варзареш-  
цій.

Кляричій: Іеримія Воловей де ла  
бисерика Архистратигѣлѣй Михаил  
дин сатѣл Котюжаній—Ной цинѣтѣл  
Сорочій ши Николай Евѣодіев де  
ла бисерика Архистратигѣлѣй Ми-  
хаил дин сатѣл Копачан тот аче-  
лѣлши цинѣт сав стрѣмѣтат ѣнѣл д  
локѣл алѣлѣя.

Пѣнѣмарюл де ла бесерика сф.  
Николай дин сатѣл Коболчина ци-  
нѣтѣл Хотинѣлѣй Ѳеодор Данило-  
вич сав стрѣмѣтат кѣтрѣ бисерика  
сф. Іоани Богослов дин сатѣл Вет-  
рѣнка тот ачелѣлши цинѣт пѣнѣмарюл

Даскалѣл де ла бисерика Архи-  
стратигѣлѣй Михаил дин тѣргѣшорѣл  
Атак цинѣтѣл Сорочій Андрей О-  
чински пентрѣ бѣтрѣнециле анилор  
сав дѣволнит дѣпѣ штат.

Фечорѣл де преот де ла бисе-  
рика сф. Николай дин колонія Ва-  
лѣ—Пержій Димитрій Опрѣ пентрѣ  
боалѣ сав дѣволнит дѣпѣ штат.

Стѣдентѣл ѣниверситетѣлѣй дин  
Кіев фечор де преот дин слобозія  
Доина цинѣтѣл Орхеюлѣй Іоани

бовъ вслѣдствіе его прошенія уволенъ изъ духовнаго въ свѣтское званіе.

Священническій сынъ Михайловской церкви села Резень Кишиневскаго уѣзда Константинъ Няга вслѣдствіе его прошенія уволенъ изъ духовнаго въ свѣтское званіе.

Дьячковскій сынъ Николаевской церкви села Ялуженъ Григорій Руссулъ вслѣдствіе его прошенія уволенъ изъ духовнаго въ свѣтское званіе.

Уволенный ученикъ изъ средняго отдѣленія Кишиневскаго Духовнаго уѣзднаго училища Священническій сынъ Георгій Поповъ опредѣленъ учителемъ поселянскихъ дѣтей въ церковно-приходскую школу села Ворниченъ Кишиневскаго уѣзда.

Сербовъ дѣпъ ырмаръ чѣрерій сале саѣ дволнит дни тагма дѣховничѣскъ д чѣ политичѣскъ.

Фечоръ дѣ преот дѣ ла бисерика Архистратигълаѣй Михаил дин сатъ Резеній цинтъла Кишинълаѣй Константин Няга дѣпъ ырмаръ чѣрерій сале саѣ дволнит дни тагма дѣховничѣскъ д чѣ политичаскъ.

Фечоръ дѣ даскал дѣ ла бисерика сѣ. Николай дин сатъ Ялуъжел Григорій Ръсѣ дѣпъ ырмаръ чѣрерій сале саѣ дволнит дни тагма дѣховничѣскъ д чѣ политичаскъ.

Ученикъ дволнит дни деспърцѣтъра дѣ мижлок а школаей дѣховничещій дѣ цинтъ дни Кишинъфечор дѣ преот Григорій Попов саѣ оржидѣнт дѣвъцѣторю копилор дѣ дѣкъвиторій дѣшкола бисеричаскъ дѣ попор дин сатъ Ворниченій цинтъла Кишинълаѣй.



# СВЯТЫЙ СОФРОНИЙ

## ПАТРИАРХАЛЬНЫЯ ВЪДОМОСТИ.

I-го  
15-го ФЕВРАЛЯ № 9-10 1908 ГОДА.

ОТДѢЛЪ ВТОРЫЙ.

НЕОФФИЦИАЛЬНЫЙ.

СВЯТЫЙ СОФРОНИЙ ПАТРИАРХЪ ИЕРУСАЛИМСКИЙ.

(Продолженіе).

Содержаніе обширнаго посланія составляетъ подробное изложеніе всѣхъ членовъ Православной вѣры. Представляемъ главные истины, здѣсь заключающіяся въ томъ самомъ порядкѣ, какому слѣдуетъ Авторъ. Послѣ вступленія, гдѣ Софроній говоритъ о пріятности и спокойствіи, которыми онъ наслаждался во время тихаго житія въ мирной обители — до возведенія на Патриаршество, святой отецъ из-

СВЯТЫЙ СОФРОНИЙ ПАТРИАРХЪ ИЕРУСАЛИМСКИЙ.

(Преложеніе).

Къриандеръ за тры кърцъ есте чь къ амьренгъ арьтаре а тьтэрор мьдвльрипор Православничей крелницй. Пънем дънанте челе май темелниче адевьрърй, че се къринд ачть, дуръ аша ржндяль; карей зрмьзь авторъ. Дънь дураре, зиде Софроній зиче неитре бькьрйя ни пачь, къ каре ед се дьдль дьврет мь чь къ одахнъ а вьенъ дь дьбагъ нъд пьчей пьчь ла рьдварь дь Патриархйе, сф. пьринте пьне: а) таина

лагають: α) таинство святой Троицы, отражая и ереси, противныя учению православной церкви о семь догматъ; β) догматъ о воплощеніи Бога Слова, утверждая вмѣстѣ съ тѣмъ единство въпостаси противъ Несторія, и различіе свойствъ въ Иисусѣ Христѣ противъ Евтихія; γ) ученіе о двухъ родахъ дѣйствій въ одномъ лицѣ Искупителя—человѣческихъ и Божескихъ, перечисляя тѣ и другія; δ) о первоначальномъ происхожденіи міра, паденіи Адама, и о кончинѣ міра,—о воскресеніи тѣлъ и жизни вѣчной, осуждая заблужденіе Оригена; ε) исповѣдуетъ, что онъ принимаетъ пять Соборовъ вселенскихъ, чрезъ которые говорилъ самъ Духъ Святой,—также всѣ писанія св. Кирилла (Александрійскаго) и другихъ отцевъ; ζ) перечисляетъ и предаетъ анаѳемѣ всѣхъ еретиковъ, анаѳематствуемыхъ церковію, начиная отъ Симона волхва до своего времени,—равно какъ и заблужденія, противныя учению православной вѣры. Въ заключеніи проситъ Патріарховъ благосклонно принять сіе писаніе, не досказанное пополнить, неисправное исправить.

На VI Соборѣ вселенскомъ, по предложенію пресвитеровъ Георгія и Θεодора, представителей церкви Іерусалимской, было читано все посланіе, какъ принадлежащее Патріарху Іерусалимскому Софронію,

Сфинтей Треймъ, ловинд ши ересъриле челе противниче двѣцѣтьрей Православничій бисеричій пентръ а часть догмъ; β) догма пентръ двѣцѣтьрей лѣй Дѣмнезеѣ Кѣвѣнѣл, двѣцѣтьрей двѣцѣтьрей къ ачѣя ѡнимъ въпостасѣлѣй асѣпра лѣй Несторій, ши деосебирѣ фирилор двѣцѣтьрей Христос асѣпра лѣй Евтихій; γ) двѣцѣтьрей пентръ челе доао фе-люрій де лѣвѣрѣй двѣцѣтьрей фацѣ а Рѣ-скѣмѣтрѣторюлѣй-оменѣщій ши Дѣмнезеѣщій, нѣмѣрѣждѣле не ѡнеле ши алтеле; δ) пентръ чѣ дин двѣцѣтьрей еширѣ лѣмій, къдерѣ лѣй Адам, ши сѣжршитѣл лѣмій,—пентръ двѣцѣтьрей трѣпѣрилор ши вѣяца чѣ вѣчникъ, осѣждинд рѣтѣчирѣ лѣй Ориген; ε) мѣртѣрисѣще, къ ел прѣимѣще чинчій Собоарѣ а тоатѣ лѣмѣй, прѣин карій аѣ грѣит двѣцѣтьрей Дѣхѣл Сѣжнт, а семенѣ тоате скѣририле сѣ. Кирилл (чел дин Александрія) ши а алтор пѣринчій; ζ) нѣмѣрѣ ши жѣй дѣ а наѣмѣй прѣ тоцѣй еретичій, прѣ карій анаѣмѣвѣзѣ бисерика, двѣцѣтьрей де ла магіѣл Симон пѣнѣ ла аса врѣме,—прѣкѣм ши рѣтѣчирѣле, челе противниче двѣцѣтьрей Православничій крѣдинчій. Ла сѣжршит роагѣ прѣ Патріаршій къ бѣне блѣжде се прѣимѣскѣ а часть скрѣпре, челе не ажѣнсе сѣле двѣцѣтьрей, челе неспрѣвите сѣ ле испрѣвѣскѣ.

Ла ал VI Собор а тоатѣ лѣмѣ двѣцѣтьрей пѣнерѣ двѣцѣтьрей а прѣсвите-рилор Георгій ши Θεодор, стѣтѣ-торилор двѣцѣтьрей а бисеричій Іерѣсалимѣлѣй, аѣ фост четитѣ еписто-лія, ка ѣна че ера а Патріархѣлѣй

и отцами Собора признано согласнымъ съ учениемъ Апостоловъ и церкви и достойнымъ благочестиваго Пастыря (1). Это болѣе всего говоритъ и о достоинствѣ и о подлинности посланія (2). Но спрашивается, одинъ ли онъ—составитель сего посланія? Своимъ наименованіемъ Συνοδική и тѣмъ, что отправлено къ Патріархамъ вмѣстѣ съ дѣяніями собора, составленнаго Софроніемъ въ Іерусалимѣ (3), оно наводитъ на мысль допустить, по крайней мѣрѣ, нѣкоторое участіе къ нему присутствовавшихъ на ономъ Соборѣ. Но сію мысль устраняетъ самъ сочинитель, говоря, что онъ пишетъ, слѣдуя обычаю церкви—излагать новопоставленному Іерарху вѣру свою предъ старѣйшими своими собратами, и во многихъ мѣстахъ указывая на себя, какъ на единственнаго виновника сего творенія (4).

Іерусалимскій Софроній, ши де Пъринцій Соборскій сѣѣ кѣносѣтъ потривитъ къ лѣвѣцѣтъра Апостолидор ши а бисеричій ши вѣдникъ де пѣсторю благочестив. Ачѣста май мѣлт декѣтъ тоате вѣрбѣще ши де вѣдничія ши адеврѣл епистолией. Лѣсъ се лѣтрѣбъ аѣ ел иѣмай вѣл есте алкѣтъвиторю а ачестій епистолий? Кѣ нѣмирѣ са Сѣнодикѣл ши къ ачѣя, къ я аѣ фост тримисѣ кътрѣ Патріерши да вѣ лок къ фаптеле Соборскій. Адѣнат де Софроній л Іерусалим, я адѣче спре гѣндире а слобози, лѣкай, оаре карѣ лѣпѣртѣшире лѣтрѣ ел а челор че аѣ фост де фацѣ ла ачел Собор. Лѣсъ ачѣстѣ сокотинцѣ о депѣртѣзѣ лѣсѣши алкѣтъвиторюл, зикѣнд, къ ел скрѣе, вѣрѣнд обичѣюлѣй бисеричій—а лѣмѣри челѣй нов хиротонисит Іерарх крѣдища са лѣнаитѣ челор май бѣтрѣжнѣй ай сѣѣ днѣпрежнѣ фрацѣй, ши лѣмѣлте локѣрѣ арѣтъѣндѣсе пре сине, ка пре чел май лѣтѣй причинѣвиторю а ачестій алкѣтъвирѣй.

1) Ap. Vin. in Ioc. cit. p. 155. 158. 212.

2) Vid. Phot. Bibl. eod. 231. p. 887. Фотій говоритъ, что онъ читалъ посланіе къ Оворію, Папѣ Римскому, а не къ Сергію Константинопольскому. Но и къ Сергію и къ Оворію и къ прочимъ Епископамъ отправлено было посланіе одно и то же. (Vid. Fabr. Bibl. Graec. T. IX. p. 484 et 485). Слѣд. Фотій говоритъ не противъ, а въ пользу подлинности творенія.

3) Theoph. Chronogr. p. 274.

4) Наприм. «Я рѣшился изложить... Я вѣрую». и проч.

β). *Трактатъ о воплощеніи одного изъ лицъ святой Троицы* (1). Судя по цѣли и главному направленію его можно съ достовѣрностію полагать, что онъ написанъ Софроніемъ послѣ обнародованія имъ 600 мѣстъ отеческихъ противъ Моноелитовъ, когда послѣдніе начали явно возставать на него, и когда самъ Софроній открыто вооружился противъ распространяющагося лжеученія, между тѣмъ какъ прежде онъ дѣйствовалъ болѣе въ духъ кротости и снисходительности къ заблуждающимъ. Ибо все твореніе главнымъ образомъ направлено противъ новаго лжеученія. Цѣль трактата—доказать, вопреки еретикамъ, что Сынъ Божій принялъ истинное человѣческое естество со всѣми его свойствами,—слѣдовательно и съ волею человѣческою. Посему—то св. отецъ говоритъ, что «Едиnorodный Сынъ Божій истинно принялъ весь нашъ составъ: плоть намъ однородную, и душу съ нашими душами единосущную, и умъ нашему уму подобный, и волю съ нашею волею одинаковую, и содѣлался совершеннымъ человѣкомъ съ самого мгновенія зачатія, и нынѣ пребываетъ одесную Бога Отца съ тѣми же свойствами (человѣческими), которыя Онъ принялъ въ воплощеніи».

β). Трактатъ лентръ дтръпаръ зней феце а Сфинтей Троице. Жв-декънд де скопосъл ши главника дтиндере а лъй, се поате къ дкрединцаре а сокоти, към къ ел есте скрис. де Софроній дъпъ пѣбликарисиръ де ел 600 де докърй пѣринцещй дпротива Моноелитилор; кънд ачещй де пе зрмъ аѣ дчепът дескоперит а се скъла дпротива лъй, ши кънд ши сжнгър Софроній дескоперит саѣ дтрърмат дпротива чейй че се лърѣще лвъцътъръ минчноасъ, атънчъ кънд ел май дпанте лъкра май мълт д дъхъл блъндецелор ши а дгъдъирій кътръ чей че рътъческ. Къчй тоатъ алкътъръ деосебит есте дтинсъ дпротива чейй поао лвъцътърй минчноасе. Скопосъл Трактатълъй—а доведи, дпротива еретичилор, къ Фіюл лъй Дъмнезеѣ аѣ приимит а девърать оменъскъ фире къ тоате дсѣшириле ей,—дрепт ачeya ши къ воя оменъскъ. Пентрѣ ачаста анъме пѣринтеле ворбъще, къ »Ънъл нъскът Фіюл лъй Дъмнезеѣ къ аdevърат аѣ приимит тоатъ форма ноастръ: тръп де ѣи фелю къ а ностръ, ши сѣфлет къ а ностре сѣфлете део-финцъ, ши минте минтей ноастрѣ асеменъ, ши вое, къ воя ноастръ тот ѣна, ши саѣ фѣкът десѣвършит ом дин дсаши клипъла нащерій. ши акъм шаде дѣ дръпта лъй Дъмне-

1) Apud Lab. Nov. Bibl. Ms p. 90. Tillem. memor. Eccles. Vol. 5. ad. vit. Сугі. Трактатъ этотъ еще не издавъ и хранится въ рукописи; его, какъ видно, читалъ Каве, и мы въ сужденіи объ этомъ твореніи пользуемся отзывомъ его (Vid. T. 1. p. 579). и Дюпеля (VI. p. 17).

Сообразно съ цѣлю св. Софроній сперва утверждаетъ истину неизмѣннаго и всецѣлаго бытія двухъ естествъ въ лицѣ воплотившагося Слова Унисгаснаго; потомъ, какъ необходимое слѣдствіе сей истины, выводитъ истину о двухъ воляхъ въ Іисусѣ Христѣ, истину столь же несомнѣнную, какъ несомнѣнна дѣйствительность двухъ естествъ въ Іисусѣ Христѣ, и заключаетъ удивленіемъ странности, какъ принимающіе (Монохелиты) первый догматъ, отвергаютъ послѣдній, не замѣчая явнаго противорѣчія въ своихъ мысляхъ.

Современные и ближайшіе къ св. Софронію писатели не упоминаютъ объ этомъ твореніи. Видно, что трактатъ долго не былъ во всеобщей извѣстности. Это могло произойти преимущественно отъ того, что Монохелиты, замѣтивъ силу сего сочиненія противъ своего лжеучевія, употребили свои мѣры скрыть или истребить его, подобно тому, какъ они истребили собранія Софроніемъ изъ разныхъ отцевъ 600 свидѣтельствъ въ защиту Православія, которыя не дошли до насъ, безъ сомнѣнія, по этой самой причинѣ. Но если несомнѣнно, что Софроній боролся не только съ Сергіемъ, но и съ Пир-

зѣмъ Татъмъ къ ачелѣши дѣсширѣ (оменещи), каре ел аѣ пріимит дѣтрѣ дѣтрѣнаре».

Потривит къ скопосъм св. Софроній динтѣи дѣтрѣще адеврѣмъ нескимбатей ши дѣтрѣтот дѣтрѣцей фѣинце а дооа фирѣ дѣперсоана челѣи че саѣ дѣтрѣпат Упостасинкълѣи Кѣвѣнт; апой, ка о требѣинчоасъ ѣрмаре а ачестѣи адеврѣ, скоате адеврѣмъ пентрѣ дооа вой дѣ Іисѣс Христосъ, адеврѣ тот атѣташи фѣрѣ дѣдоалѣ, пре кътѣи не дѣдоит чел дѣфатѣ адеврѣ а дооа фирѣ дѣ Іисѣс Христосъ, ши дѣкъе къ мирарѣ аша багателе, към пріимеск (Монохелитѣи) догматѣмъ чел дѣтѣю, лѣпѣдѣ пре чел де пе ѣрмѣ не дѣсѣмнѣид, лѣмѣритѣ контра-зичере дѣтрѣ гѣидириле сале.

Чей део-врѣме ши май апроаце, де св. Софроній скрѣиторѣ нѣ доменеск де ачасть акътѣире. Се, вѣде, къ Трактатѣмъ мѣлтѣ врѣменѣ фост дѣ чѣ, де обще шѣнѣцѣ. Ачаства съ се трагѣ май деосебит, динтрѣ ачея, къ Монохелитѣи, дѣсѣмнѣид иѣтерѣ ачещѣи акътѣирѣ дѣпротива дѣвѣцѣтѣрѣи сале чей мѣнѣчноасъ, аѣ дѣтребѣинчат а сале мѣсѣрѣи а отѣинѣи саѣ а онимикничи, пре я асеменѣ, прекѣм ей аѣ нимикничит челе адѣнате де Софроній дин фелюрѣ де пѣринѣи 600 де мѣртѣрѣи спре аѣтрарѣ Православіей, каре мѣртѣрѣи наѣ аѣжис пѣнѣ ла поѣ, фѣрѣ дѣдоалѣ, дѣнѣ ачешѣи дѣсашѣи причинѣ. Дар дакъѣи

ромъ (какъ мы видѣли), то несправедливо ли думать, что ревностный защитникъ православія не переставалъ писать противъ опасной ереси и въ послѣдніе годы своего Патриаршества, какъ писалъ онъ въ первые? Да и чѣмъ объяснить свидѣтельство Теофана и св. церкви, прославляющей Софронія за подвиги противъ Пирра, если не допустить, что трактатъ о воплощеніи не только принадлежитъ ему, но онъ-то и доставилъ Софронію ту побѣду, которую приписываетъ ему Теофанъ надъ Пирромъ? Самое содержаніе трактата говоритъ въ пользу историческихъ обстоятельствъ и ручается за подлинность творенія, тѣмъ болѣе, что подобнаго сочиненія нѣтъ ни у св. Максима, ни у другихъ противниковъ Моноелитской ереси. Сходство же его съ тѣмъ членомъ вѣры (въ посланіи), въ которомъ содержится ученіе о томъ же предметѣ, не оставляетъ никакого мѣста сомнѣнію въ его подлинности: а разность въ тонѣ изложенія и въ направленіи (въ первомъ духъ кротости, въ послѣднемъ болѣе тонъ строгости и прямо высказываются странности основаній Моноелитскаго заблужденія) устраняетъ всякій поводъ думать, что это — одинъ и тотъ же трактатъ (1).

адевѣрат, къ Софронію саѣ лѣпѣтат  
нѣ нѣмай къ Сергій, чи ши къ Пир.  
(прекъм ной ам възѣт), апои оаре  
нѣй къ дрептате а гжиди, къ апѣ-  
рѣторюл чел къ рѣвнѣ а дрептей  
креднище нѣ лѣчѣта а скри лѣпро-  
тѣва примеждіосѣлѣй ерес ши лѣ  
аній чей де пе ѣрмѣ а Патриаршіей  
сале, прекъм ел аѣ скрис лѣ чей  
лѣнтѣю. Дар ши къ че сѣ фіе тѣл-  
кѣнитъ мѣртѣрїа лѣй Теофан ши а  
сф. бисеричїй, карѣ прослѣвѣще пре  
Софронію пентрѣ невоищеле лѣпро-  
тѣва лѣй Пир, дакъ нѣ ва фи сло-  
бозит, къ трактатѣ лѣ пентрѣ лѣ-  
трѣпаре нѣ нѣмай есте а лѣй, чи ел  
анѣме яѣ кѣщигат лѣй Софронію а-  
чѣ бирѣищѣ, карѣ о лѣсѣшаще лѣй  
Теофан асѣпра лѣй Пир? Лѣсашї  
кѣириндерѣ трактатѣ лѣй ворѣще лѣ  
фолосѣл историчешилор лѣпрежѣ-  
рѣрїй ши лѣкїезешазѣ пентрѣ адевѣ-  
рѣл алкѣтѣирей, къ атѣта май мѣлѣт,  
къ асеменѣ алкѣтѣире нѣ есте ла  
сф. Максим, ни чїй ла алцїй против-  
ни чїй а ересѣ лѣй Моноелицилор.  
Асѣмѣнарѣ лѣй къ а чѣ лѣкїетѣрѣ  
а креднищїй (лѣ Епистолиа), лѣтрѣ  
каре се лѣкѣе лѣвѣцѣтѣра пентрѣ  
ачелашї обѣкѣт нѣ дѣ ни чїй ѣи лок  
лѣдоирїй лѣтрѣ а лѣй адевѣр: дар  
деспѣрцирѣ лѣ дѣхѣл лѣмѣрирїй ши  
лѣтрѣ лѣтиндерѣ (лѣ чел лѣтѣй дѣ-  
хѣл блѣндецелор, лѣ чел де ѣрмѣ  
май мѣлѣт дѣхѣл аспримїй ши а нѣме  
дезвѣлѣще багателеле темелїлор

1) Софронію приписываютъ его, кроме Тилленона, Каве, Дюпень и др.  
Vid. Hist. Litter. Vol. 1. p. 579. Du Pin. Hist. Eccles. Vol. V I. p.  
17.

γ). Слово о крещеніи Спасителя (2). Последованіе въ этомъ словѣ о войнахъ и жестокостяхъ Сарацинъ указываетъ, что твореніе написано по нашествіи варваровъ на Палестину и Іерусалимъ.

Общій предметъ составляетъ Евангельское событіе—явленіе св. Троицы при крещеніи Іисуса Христа. Частіе сочинитель утверждаетъ (противъ Арія, Несторія, Еutihія и другихъ еретиковъ) ту истину, что Іисусъ Христосъ, еднносущный Богу Отцу и Св. Духу по естеству, Богъ истинный, еднносущенъ и намъ по чловѣчеству,—и что не смотря на двойство естествъ, въ Немъ одна Упостась.

Показывая равенство Сына Божія съ прочими Лицами св. Троицы по всѣмъ свойствамъ Божества, Авторъ утверждаетъ и едну въ Немъ волю со Отцемъ и Духомъ; а раскрывая мысль о приятии Спасителемъ истиннаго естества чловѣческаго, говоритъ, между прочимъ, что онъ имѣетъ и волю чловѣческую. Изъ сего можно за-

двѣцѣтрій минчѣноасе а Моноелицилор депъртѣзъ тот прилежъл а гѣнци, къ тот ѣнѣл ши ачелаш трактат есте.

γ). Кѣвѣнт пентрѣ ботезѣл Мѣнтѣиторюлѣй. Исторія дтрѣ ачест кѣвѣнт пентрѣ бѣтѣліле ши кѣмпіриле Сарацинилор аратъ, къ алкѣтѣирѣй скрисъ дѣпъ нѣвѣлрѣ варварилор асѣпра Палестиней ши а Іерѣсалимѣлѣй.

Общескѣл обжект есте Евангеличѣска эпохъ—а арѣтрій Сфинтей Треймй д времѣ ботезѣлѣй лѣй Іисѣс Христос. Май кѣ амѣрѣнтѣл дтрѣще алкѣтѣиторюл (дпротива лѣй Арій, Несторій, Евтихій ши а алтор еретичй) ачел адевѣр, къ Іисѣс Христос чел че есте де о фіннцѣ кѣ Дѣмнезеѣ Татѣл ши Сф. Дѣх дѣпъ фире, Дѣмнезеѣ адевѣрат, чел де офіннцѣ ши кѣ ной дѣпъ оменире,—ши кѣ некѣѣтѣнд ла ддоирѣ фирилор, дтрѣ Ел лѣй ѣн Упостаск.

Арѣтѣнд чѣ де о потривѣ асѣмѣнарѣ а Фіюлѣй лѣй Дѣмнезеѣ кѣ челелалте Феце а Сф. Троице дѣпъ тоате дѣсѣшириле Дѣмнезсирій, Авторѣл дтрѣще ши о вое дтрѣ ел кѣ Татѣл ши кѣ Дѣхѣл; ярѣ дезвѣлинд сокотинца пентрѣ примирѣ де Мѣнтѣиторюл адевѣратей оменешей фирй, ворбѣще, дтрѣ алтеле, къ Ел аре ши воя оменѣскѣ.

блжчть, что цѣль Пастыря-проповѣдника—обличить съ церковной кафедрѣ, вмѣстѣ съ другими ересями, заблужденіе Моноелитовъ и предостеречь свою паству какъ отъ первыхъ такъ и отъ послѣдняго.

Б.)

НРАВСТВЕННО-ДОГМАТИЧЕСКІЯ.

а). *Беседа на Рождество Христова*, случившееся тогда въ день воскресный. Она сказана Софроніемъ по взятіи Вавелема и присадѣ Иерусалима Сарацинами. Ибо въ ней неоднократно говорится о жестокостяхъ этихъ враговъ, равно какъ и невозможности праздновать, по обыкновенію, день сей на мѣстѣ рожденія Спасителя, въ Вавелемѣ, занятомъ варварами.

Двойной праздникъ послужилъ поводомъ къ самому содержанію бесѣды. День рождества и вмѣстѣ день воскресный, въ который исполнились, какъ говоритъ Софроній, слова Псалмопѣвца: *милость и истина срѣгошися, правда и миръ облюбилостися* (1).— наполняетъ сперва сердце сочинителя глубокимъ чувствомъ радости, которую онъ старается передать и

Дмитръ ачаста се поате а ркея, къ сконосѣл Пъсторюльѣй—Пропогедиторюльѣй съ рурѣнтезъ де не кафедра бисеричьскъ, ла ви лок къ алте ересері, рѣтъчирѣ Моноелитиор ни га съ пѣзаскъ пѣсторіи са прекѣм десире челе дитѣю, аша ни десире чѣ де не ѡрмъ.

Б.)

ДОГМАТИЧЕСКО-МОРАЛИЧЕСКОЕ.

а). *Двѣцѣтеръ* ла пацерѣ лѣй Христосъ, карѣ атѣнчѣ саѣ рѣжмлат р зіоа де Дѣмниекъ. Я аѣ фост епѣсъ де Софроніѣй дѣнъ лѣарѣ Вавелемъльѣй ни р время риресеріеріѣ Иерусалимъльѣй де Сарацинѣй. Кѣчѣй рѣтрѣ я нѣ одатъ се ворѣще де аспримеле ачестор врѣжманѣй, ашиждѣрѣ прекѣм ни центрѣ нештѣнцѣ де—а стѣба, дѣнъ обѣчѣю, зіоа ачаста ла локѣл пацерѣй Мжитѣиторюльѣй р Вавелемъ, кѣринѣ де варварѣй.

Дѣонта сѣрбѣтоаре аѣ фост прилеж сире рѣсанѣй кѣриндерѣ рѣвлѣцѣтерѣй. Зіоа пацерѣй ни ла ви лок зіоа де Дѣмниекъ, рѣтрѣ каре саѣ и шит, прекѣм ворѣще Софроніѣй, кѣвинтеле Кжитѣиторюльѣй де псалмѣй: *смила ни адеврѣл саѣ рѣжмнинат, ррентатѣ ни патѣ саѣ стѣртат, ѡ зми ни маѣ рѣтѣо ниша алектѣиторюльѣй де аджѣкъ симѣире а бѣлѣрѣл, карѣ ел се силѣще а ѡ врѣса ни*

1) Псал. 84, 11.



въ сердца Христіанъ; потомъ даетъ ему случай рассуждать: о рожденіи Господа Іисуса, воплотившагося для искушенія чловѣковъ; какъ о началъ нашего спасенія, и о воскресеніи его изъ мертвыхъ, какъ о окончательномъ совершеніи сего дѣла: наконецъ насильствіе Сарацинъ и жестокости ихъ обращаютъ взоръ бесѣдовника къ правдивной причинѣ сего бѣдствія—къ грѣхамъ Христіанъ. Посему онъ въ заключеніи со слезами умоляетъ слушателей соблюсти чистоту вѣры и покаяться, очистишь себя отъ грѣховныхъ сквернъ, дабы отвратить праведно карающій гнѣвъ Божій.

3). *Господа на Воздвиженіе Честнаго Креста и на св. Воскресеніе* (въ день воскресный). И здѣсь, какъ и въ предыдущей бесѣдѣ, Софроній начинаетъ выраженіемъ радости, почерпаемой Христіанами отъ креста Христова, на которомъ Господь *привоздиль еже на насъ рукописи е* (1),— и отъ Его воскресенія, въ силу котораго мы получили несомнѣнную надежду будущаго воскресенія и залогъ блаженства въ жизни грядущей. Отсюда въ самой бесѣдѣ излагаются тѣ же истины, именно, что смертію Господа Іисуса дарована вѣрующимъ свобода отъ грѣха и имущаго державу смерти діавола,

дѣ инимиле крещинилор; дѣ въ анся ле дѣ лор прилѣж дѣ а жѣдека: пентрѣ нащерѣ лѣй Іисусе Христе, кареле сай дѣ рѣпат пентрѣ рѣкѣмъ пѣрарѣ оаменилор, ка пентрѣ дѣчѣ пѣтѣл мѣтѣирій поастрѣ, шя пентрѣ дѣвлярѣ дѣй дин морцій, калентрѣ о сѣжршитъ сѣвжршире а дѣчѣтѣй лѣбрѣ: дѣ сѣжршитъ нѣвѣлрѣ Сарацинилор, ши аспримиле лор дѣторк окій проповѣдиторюлѣй кѣтрѣ моралника причинѣ а ачѣцій непорочирій—кѣтрѣ нѣвѣтеле крещинилор. Дрент ачѣя ла сѣжршитъ къ лѣкрѣмъ роагѣ пре асѣлѣторій сѣ нѣзасѣв кѣрата крѣдицѣ ши врнн покѣицѣ сѣ се кѣрѣцѣ пре сине де сѣвжрѣчѣнѣ цѣкателор, ка сѣ депѣртезѣ чѣ къ дрептате чертарѣ а мѣнѣй лѣй Дѣмнезеѣ.

3.) Дѣвѣцѣтѣрѣ ла дѣлѣцарѣ чинститей Крѣчій ши сѣжита дѣвлярѣ (ла зѣоа Дѣминичій). Ши ачѣ, ка ши дѣтрѣ дѣвѣцѣтѣра май де сѣс, Софроній дѣчѣпе къ роостирѣ дѣ обѣкрѣе, карѣ о кѣщигѣ крещиний де ла Крѣчѣ лѣй Христос, не карѣ Домнѣла аѣ рѣмѣтъ занесѣл чел а сѣира поастрѣ,—ши де ла дѣвлярѣ дѣй, дѣ пѣтерѣ кѣрѣя пой ам приѣмитъ не дѣонгѣ нѣдежде ла вѣнтоарей дѣвлярѣ ши арѣвна феричирій дѣвлярѣ вѣнтоаре. Де ачѣ дѣтрѣ дѣвѣцѣтѣрѣ, дѣсѣшій дѣмѣрѣше ачѣ дѣшій адевѣрѣрѣй, анѣме, къ кѣ моартѣ Домнѣлѣй Іисусе есте дѣ рѣнѣтѣ крѣдинчошилор слобозеніо де пѣкат ши чел чѣ аре стѣ

1) Кол. 2, 14.



ными заслугами Христа Бога. Раскрывая эти две мысли, составляющія содержание бесѣды, проповѣдникъ показываетъ, какимъ именно образомъ постъ и крестъ обезсиливаютъ дѣйствіе грѣха и, приготовляя насъ къ великому дню Пасхи, съ тѣмъ вмѣстѣ приготовляютъ къ достойному востанію въ день послѣдняго воскресенія: Со стороны же христіанъ требуется безпрекословное повиновеніе Врачу небесному и подлежащее употребленіе предлагаемыхъ имъ средствъ. (1).

(Продолженіе будетъ).

Вѣстоарей Феричирій, че се дървяще ноао прии мерителе крѣчѣ а лѣй Христос Дѣмнезѣй. Дезвълпнд ачесте доао сокотнице каре алкътѣск кѣриндеръ кѣвѣнтѣлѣй, проповедѣиторюл аратъ, л че кшгашѣме постѣл ши крѣчѣ олѣбѣск лѣкрарѣ пѣкатѣлѣй ши, гѣтѣндѣне пре ной кѣтрѣ марѣ зи а Пащелѣй, кѣ ачѣя ла ѣи лок не гѣтѣск кѣтрѣ врѣдника скѣларе л зѣа лѣвѣрѣй де не ѣрмѣ. Дар дин партѣ крещѣншлор се чѣре чѣ фѣрѣ лѣ противире сѣпѣнере Докторѣлѣй череск ши чѣ кѣ кѣвинцѣ лѣтрѣнбѣнцарѣ а мѣжлочирилор чѣлѣ пѣоде ел лѣнѣште.

(Прелѣнцире ва фи):

1) *Paе omnes Oration. in Max. Bibl. PP. T. 12. p. 206—214.*

## ПРИБАВЛЕНІЕ КЪ ЖИЗНЕОПИСАНІЮ ПРЕОСВЯЩЕННАГО ДИМИТРІЯ.

## АДЪЪЦИРЕ КЪТРѢ СКРІЕРѢ ВІЕЦІЙ А ПРѢОСФИЩІТѢЛѢЙ ДИМИТРІЕ.

Высочайшее разрѣшеніе, послѣдовавшее въ 1833 году, на сооруженіе Каѣдральной церкви въ г. Кишиневѣ, по плану, составленному въ Императорской Академіи художествъ; ассигнованіе 194 т. рублей на производство постройки церкви и 1500 пудовъ мѣди на

Прѣлпалта дезлегаре, че зѣ ѣрмат лѣнѣл 1833, спре а зиди бисерикѣ де кафедрѣ л орашѣл Кишинѣ, дѣнѣ планѣ че сѣѣ фѣкѣт л Академія де Пскѣснѣй чѣ лѣпѣртѣскѣ: лѣсѣмнарѣ ла кѣлѣялѣ 194 де мѣй де рѣблѣ спре фачерѣ зидирѣй бисеричѣй ши 1500 де пѣдѣрѣй



Семинаріи и Смотритель Духовныхъ при ней училищъ съ Наставниками сихъ заведений при всей ограниченности получаемого ими въ то время жалованья, внесли тысячу руб. ас. б) въ строительную при Соборѣ комисію — «на украшенія иконостаса и внутреннихъ принадлежностей храма». Подобнымъ образомъ нашлось много жертвователей на храмъ и изъ другихъ сословій въ Бессарабіи и въ Одессѣ, находившейся въ то время въ Епархіальной зависимости отъ Кишиневскаго Архіепископа. Возбужденіемъ, къ такимъ пожертвованіямъ служила носившаяся въ то время молва о томъ, что и Архіепископъ и уполномоченный Намѣстникъ края (Графъ Воронцовъ) единодушно желали соорудить въ Кишиневѣ, какъ главному городѣ Бессарабіи, такой памятникъ православнаго зодчества, который бы превзошелъ своимъ величіемъ, архитек-

б) См: Дѣло о построеніи въ Кишиневѣ Кафедральнаго Собора съ 1818 по 1836 годъ. Ректоръ Архимандритъ Филаделфъ и Смотритель Д. училищъ Игуменъ Кассіянъ пожертвовали на строящійся Соборъ первый 300 р. а второй 150 р. т. е. по полугодичному складу получаемого ими въ то время жалованья а остальные служившіе при Семинаріи и Училищѣ дополнили означенную сумму своими послѣдними пожертвованіями. Лист; 188.

се поате а виде динтръ ачея, къ Ректоръ. Семинаріи дин Кишинѣъ ши Смотритель школиор Духовничешій челор пре лжнгъ джнса къ лвъцъторій ачестора школи, пре лжнгъ тоатъ микшѣримъ жалованіей че о примъ ей лтръ ачъ време, аѣ дат о мѣ де рѣбле ассигнацій б) л комисіе де зидирѣ ла Собор—ла лподобирѣ Иконостасъ. лѣи ши челор дин лѣвнтръ къвинчоасе: але бисеричій.» Асеминѣ саѣ гѣсит мѣлцій жертвиторій ла бисерикъ ши дин алте трепте л Бессарабія ши л Одесса, каре се афла лтръ ачъ врѣме л Епархіалника атжриаре де ла Архіепископъ дин Кишинѣъ. Лдемнаре спре атжтѣ жертвирѣ аѣ фост vorba че се пѣрта лтръ ачъ време де ачея, къ ши Архіепископъ ши лпѣтерничитъ. Намѣстник а цѣрій (Графъ Воронцов) лтрѣи дѣх дорѣ а рѣдика л Кишинѣъ, ка лтрѣи ораш де къпитеніе л Бессарабія, аша фелю де меморіал а архи-

б) Каутъ дѣла петру фачеръ Соборулуй де Каедръ л Кишинѣу, де ла 1818 пѣвъ ла анул 1836. Ректорул Архимандритул Филаделфъ ши Смотрителюл школиор Духовничешій Игуменул Кассіян ау жертвит петру Соборул че се фѣчѣ, чел дин тѣю 300 де рубли лр челалалт 150. де руб. адекъ окладул не жумѣтате де ан жалованіей каре о примъ ей лтру ачѣ време, лр чѣялалцій че служба ла Семинаріе ши шкоалъ ау лплинит лсѣмната сомъ ку але сале жѣр-твирѣ ауиъ путвицѣ.

гурою и украшеніями всѣ подобныя сооруженія въ Придунайскихъ княжествахъ, соплеменныхъ Бессарабіи. Въ слѣдствіе такого убѣжденія въ православномъ народѣ, приношенія на построеніе Кишиневскаго Каѳедрального Собора стекались въ строительную комисію при немъ обильно, со всѣхъ сторонъ. И хотя, по случаю не предвидѣнныхъ препятствій а) при самомъ началѣ работъ, именно при закладкѣ фундамента, потребовались чрезвычайные расходы, въ нѣсколько кратъ превышавшіе смѣтное изчисленіе, но въ достаточныхъ средствахъ къ покрытію такихъ расходовъ недостатка не было.

а) При снятіи земли для фундамента на два аршина глубины начала во многихъ мѣстахъ показываться вода, а потому углубили вмѣстимость фундамента еще на два аршина до чернозема, а вовсе пространство ея рѣшительно подъ всю церковь нашии нужнымъ устроить силошной каменной фундаментъ, на которой употреблено самаго, прочнаго бутоваго камня свыше 800 сажень, и кромѣ того, для отвода воды близъ самаго фундамента выкопали колодезь, водою котораго пользовались во время работъ, а, по окончаніи постройки собора, засыпали.

тектѣрій православниче, каре ар фи лтрекѣт къ а са мъриме, архитек- тѣрь ши рнодобире -- тоате чѣле о асеминѣ зидирѣ л цѣриле чѣле де пре лжигъ Дѣнѣре, че сжит део семинѣ къ Бессарабіи. Л арма ачешій лкредницѣрѣ а породѣлѣи православник, жертвириле сире зидирѣ Соборѣлѣи де Каѳедра Кишинѣлѣи кѣрѣ л Коммисія де зидирѣ, че ера пре лжигъ джпсѣл, къ л- биезшѣгаре дин тоате пѣрциле. Ши мѣкар, къ дин лтжмпларѣ л педи- кѣрилор а) непревѣзѣте, кѣр ла л- чеперѣ лѣкрѣлѣи, анѣме ла зидирѣ фвндаментѣлѣи, саѣ черѣт келѣбеле фоарте марей, л vro кѣтевай ори май пре сѣс декѣт сомма лсѣмна- тѣ пентрѣ келѣлѣл, лсѣ л мѣсѣрѣ лдестѣле сире акоперирѣ ачестора келѣлѣи наѣ фост не ажѣнѣере.

а) Ла сѣнарѣ пѣмжитулуй пентру темеліе де дой аршинѣи де аджик, ау лчепур не мулѣе локурѣ а се арѣта анѣ, ши престе, ачел ау сѣпат лкъ май аджик де дой ар- шинѣи пентру темеліе пѣнѣ ла пѣ- ижит вѣртѣс, ши пентру тот локул, каре ера сѣ фіе сунт бисерикѣ ау гѣсит де кушѣнѣцѣ сѣ факѣ фун- дамент де пѣятрѣ де отова, ла каре ау фост лтребушѣцѣлѣи пѣятрѣ сѣлѣбгикѣ май мулт декѣт 800 де стѣнжѣишій, ши аѣарѣ де ачел, сире а мута апа, кѣр лжигѣ фунда- мент ау сѣпат фѣитѣжѣлѣи, дин кѣ- рѣ се фолѣст ку анѣ л прѣмѣ лу- крулуй. яр, дунѣ сѣлѣрѣширѣи зидирѣи Соборулуй ау астунаго.

Съ другой стороны энергическій Начальникъ области (Генералъ-адъютантъ Павелъ Ивановичъ Федоровъ) которому вполне обязанъ весь городъ своимъ благоустройствомъ, всеми зависящими отъ него способами содѣйствовалъ быстрому ходу работъ: подъ его непосредственнымъ надзоромъ, можно сказать безъ преувеличенія, сотни рабочихъ рукъ, неослабно трудились надъ возведеніемъ Соборнаго зданія. Въ то же время нѣсколько арестанскихъ ротъ, кромѣ Кишиневской, вызванныхъ Начальствомъ области изъ Бендеръ, Измаила и другихъ ея городовъ, уготовляли приличную обстановку для собора, заведеніемъ, подъ руководствомъ искуснаго Архитектора, четырехъ планированныхъ садовъ во кругъ строящагося зданія, въ шести десятисаженомъ отъ него разстояніи, симметрическою планировкою остальныхъ частей соборной площади и обведеніемъ ея бульваромъ. Работы продолжались съ такою успешною дѣятельностію и при такомъ многочисленіи рабочихъ, что чрезъ два въ половиною года, со времени закладки фундамента, въ 1833 году громадное надъ нимъ зданіе вполне окончено, и Кишиневскій Каѳедральный Соборъ благолепно возвышался вполне оконченный въ 1836 году среди зеленѣющихъ во кругъ его деревьевъ окруженный сверхъ того прекраснымъ бульваромъ. 15 Октября 1836 года совершилось его освященіе.

Дни алтъ парте Начальникъ области чел къ енергіе (Генералъ адъютантъ Павелъ Ивановичъ Федоровъ), кърря де плин жй даторю тот орашял пентръ а са бйна лтокмире, къ тоате кипъриле каре се атърна де ла джнса, ажъта мерцерій чей къ гръбире а лъкрълѣ: сънт а лѣй лѣсш привигіере, се поате а зиче фъръ де присосире, съте де мжнй лъкрътоаре не кѣптенит се трѣдъ спре лнълцаръ зидирій Соборълй. Тот лтрѣ ачѣ време вро кѣтевай роцй де арестанцй, афаръ де чѣ дин Кишинѣъ, фінд кіемате де Начальникъла областій дин Бендерй, Измаил, ши алтеле тѣргърй але ей, прегътѣ лок де кѣвинцъ пентръ Собор—къ фачеръ, сънт повъцърѣ искѣситѣлѣй Архитектор, челор патрѣ гръдинй пин-прежърѣл зидирій че се фъчѣ, лденъртаре де ла джнса де шасе зѣчй де стѣжжинй, планировка чѣ симметричѣскъ а челоралате пърцй а медънѣлѣй соборълѣй, ши лкѣнжърарѣ лѣй къ бѣлвар. Лъкрърилe се предънцѣ къ аша спорире лдонитѣ ши пре лжнгъ атѣта мѣлциме де лъкръторй, къ дѣпъ дой анй ши жѣмътате, де ла пѣнерѣ темеліей, л анал 1833, зидирѣ чѣ пре маре дѣсъпра ей къ тотѣл саѣ съвършит, ши Соборъла де Каѳедръ л Кишинѣъ къ лподобире саѣ рѣдикат де плин фінд съвършит л анал 1836 лтре копачій чей верзй де пинпрежърѣл лѣй, фінд лкѣнжърат афаръ де ачея, къ префромос бѣлвар. Ла 15 Октомврие анал 1836 саѣ съвършит сфинцирѣ лѣй.

Скажемъ о его размѣрахъ, наружномъ видѣ и внутреннемъ устройствѣ.

Катедральный соборъ въ центрѣ обширѣйшей площади города занимаетъ квадратную мѣстность въ 20 саженахъ длины и ширины, а следовательно и въ поперечникахъ. Отъ цоколя до верхней оконечности креста онъ возвышается на 17 саженахъ надъ горизонтомъ земли. Въ Архитектурномъ отношеніи Соборъ, въ главныхъ составныхъ частяхъ своихъ и фасадахъ, представляетъ соединеніе двухъ ордеровъ: Дорическаго и Итальянскаго, весьма различныхъ въ теоріи зодчества, но съ удивительнымъ искусствомъ приспособленныхъ профессоромъ Архитекторомъ Мельниковымъ (составлявшимъ планъ Собора) къ Православной церкви. Корпусъ Собора, какъ и всѣ постройки въ древле—Греческомъ стилѣ, квадратный: по выдающіеся со всѣхъ четырехъ сторонъ на 3 сажени отъ корпуса фронтоны, поддерживаемые колоннами, придаютъ зданію Собора некоторымъ образомъ крестообразный видъ, издревле усвоенный Христіанскимъ храмамъ. Изъ подъ изменной кровли надъ корпусомъ легко и благолъпно возвышается куполъ на 8 саженахъ вверхъ, собственно въ Итальянскомъ стилѣ: круглый, съ 12 симметрически расположенными во кругъ него окнами, каждое въ 5 аршинъ длины 2  $\frac{1}{2}$  арш. ширины

Вом зиче пейтръ мѣсриле лѣй, кипѣл чел днафаръ ши лтокмръ чѣ днн лѣнтръ.

Соборъ де Каоедръ д мижлокѣл медьнѣлѣй чѣлѣй преларг атѣргѣлѣй кѣпринде ѡи лѣк де в драг де 20 де стѣнжнѣй лѣндрѣмъ ши лѣндрѣмъ ши вра се зикъ ши д кѣрмезнѣй. --- Де ла цокол пѣнѣ ла вѣрфѣл чѣл де сѣс а крѣчѣй сѣ днацѣ де 17 стѣнжнѣй асѣира горизонтѣлѣй пѣмѣнтѣлѣй. Чѣ се атѣрѣ де Архитектѣръ Соборѣл, д чѣле май де кѣпитѣнѣй пѣрѣцѣ а лѣй ши фасадѣрѣй, дкнѣѣще дпрезѣнарѣ а доао ордине: Дорическ ши Италіенеск фоврте деосебѣте д теоріа Архитектѣрѣй дѣсѣ кѣ искѣсѣнѣцѣ де мерат потривѣте де Профессорѣл Архитекторѣл Мелѣнѣков (каре аѣ фѣкѣт планѣл Соборѣлѣй) пейтрѣ бисерѣнка Православнѣкѣ. Корѣѣсѣл Соборѣлѣй, прѣкѣм ши тоате зидѣрѣле сѣнт д стѣнѣл чѣл веѣю грѣческ, д квадрат, яр фронтѣанѣле чѣ сѣс днѣтрѣснатрѣ пѣрѣцѣле-де трѣй стѣнжнѣй де ла корпѣсѣ, каре се сѣрѣжнѣеск пе колоанѣе, жѣй даѣ зидѣрѣй Соборѣлѣй дтрѣ аорѣш каре — фѣлю дформарѣ д кнѣѣл крѣчѣй, карѣ де демѣлт жѣй дѣсѣнтѣ бисерѣнѣлор крѣщѣнѣщѣй. Десѣнт акоперѣмѣнтѣл де жѣс чѣлѣй лѣсѣвара корѣѣсѣлѣй, ѣшор ши кѣ днѣдобѣре се днацѣ болта, де 8 стѣнжнѣй д сѣс, токмай д стѣнѣл Италіенеск: рѣтѣнѣдѣ, кѣ 12 симметрѣѣще ашезате ши прѣжѣр фѣрѣстрѣе, фѣѣще каре де 5 аршнѣй де лѣнѣгъ ши де 2  $\frac{1}{2}$  де



я опоясанный выше оконъ двойнымъ рядомъ карнизовъ. За ними куполъ начинаетъ суживаться дугообразными линиями къ своему замку: эта верхняя часть купола, обшитая листовымъ английскимъ желѣзомъ, составляетъ кровлю его и представляетъ собою дугообразный конусъ, пропорціонально размѣрамъ, постепенно суживающійся вверху, и скрѣпленный въ точкѣ соединенія боковыхъ линий замкомъ. Надъ куполомъ возвышается красивый съ 4-м пролетами фонарь, обведенный чугунною рѣшеткою на прочномъ пьедесталѣ; на выпукломъ металлическомъ покровѣ фанаря или башни, утвержденъ вызолоченный шаръ, на которомъ сіяетъ осми конечный также вызолоченный чрезъ огонь, крестъ. (Фонарь съ яблокомъ надъ нимъ и крестомъ имѣетъ высоты около 3 сажень). Такъ, наиболее выдающимися частями зданія и крестообразнымъ размѣщеніемъ фронтоновъ съ ихъ колонадою сообщенъ всему Кишиневскому Каѳедральному Собору видъ истинно Православнаго храма Божія.

Ал. Силинъ.

латъ, ши дѣвнсь май сѣс де фе-  
рестре къ доао рждврий де карни-  
зврий. Де ла джисиле болта дчепе  
асе дгѣста прии линій д кипѣл ар-  
кѣдѣй, пѣнъ ла аса д кіере; партѣ  
ачастъ де сѣс а болтей, че есте  
акоперитъ къ табле де хіер ингли-  
зеск жѣ акоперемѣнтѣл Соборѣдѣй  
ши къ сине дѣцошазъ. вѣ ко-  
нѣс д кипѣл аркѣдѣй, каре де о по-  
тривъ къ мѣсѣриле де че мерде  
д сѣс се д гѣстѣзъ ши дѣтрит  
дѣнкѣл дторѣкѣрий линіаор чѣ-  
лор де пре марциий къ дкіетѣрѣ.  
Дѣсѣпра болтей се днѣлцѣзъ вѣ  
фанар фѣмос къ патрѣ рѣсѣфлѣ-  
тѣрий, чѣй дкѣнѣврат къ гратіѣ де  
чѣгѣн пе пѣдестал таре; асѣпра  
акоперемѣнтѣлѣй чѣлѣй рѣтѣнд де  
метал а фанарѣлѣй, саѣ а башнѣй,  
жѣ дѣтрит вѣ мѣр ѣрит, асѣпра  
кѣрѣя стрѣлѣчеще о крѣче д опѣ-  
колцѣрий, ашиждѣрѣ аѣритъ прии фок.  
(фанарюл лѣ мѣрѣл дѣсѣпра лѣй ши  
крѣчѣ аѣ днѣлциме де 3 стѣнжинѣй).  
Аша, къ пѣрциле чѣле че ясе май  
мѣлт а зидиріѣй ши къ ашезарѣ фронт-  
тоанилор чѣ д кипѣл крѣчій къ ко-  
лоанеле лор жѣ дѣшит Соборѣлѣй  
де Каѳедрѣ а Кишинѣлѣй кип къ а-  
деврѣрат де бисерикѣ Православнѣ-  
къ а лѣй Дѣмнезѣй.

Ал. Силин.

ОБЪЯСНЕНИЕ АПОСТОЛА ВЪ  
НЕДѢЛЮ 18-ю по ПЯТИДЕСЯТ-  
НИЦѢ.

2 Коринѣ. гл. 9. ст. 6—11.

Содержаніе. Апостолъ излагаетъ  
правила милостыни и награды миро-  
любивымъ.

Ст. 6. *Братіе, спяи скудостію,  
(скупо) скудость и пожнетъ: и спя-  
и о благословеніи, (щедро) о бла-  
гословеніи и пожнетъ.*

Подъ именемъ сѣмени Апостолъ  
разумѣетъ милостыни. Какъ сѣмя,  
если остается не посѣянымъ,  
не приноситъ пользы, а на противъ,  
посѣянное приноситъ пользу: такъ и  
богатство, если не раздается бѣд-  
нымъ, есть безплодно: а если раз-  
дается, приноситъ плодъ: блага Цар-  
ствія небеснаго. Сіи-то блага по-  
даются всѣмъ сообразно ихъ миро-  
любивости. Милостыни меньшія прино-  
сятъ и блага меньше, а большія—  
больше. Для того же чтобы по-  
казать, какая именно милостыня при-  
носитъ пользу, Апостолъ говоритъ:

Ст. 7. *Кіиждо якоже изволе-  
ніе имать сердцемъ, не отъ скор-  
би, ни отъ нужды добротна бо-  
дателя любитъ Бога.*

ТЖЛКЪИРЪ АПОСТОЛЪЛЪИ Д  
ДЪМИНИКА А 17 ДЪПЪ ЧИН-  
ЗЪЧИМЕ.

2. Коринѣ. Кап. 9. ст. 6—11.

Къприндеръ. Апостолъ дѣ-  
лошазъ правиле милостеней ши  
але плъцій челор милостивъ.

Ст. 6. Фрацилор, чел че самъ-  
нъ къ скъмпете (къ не дѣвраре),  
къ скъмпете ва съчера: яр чел че  
самънъ дѣтръ благословеніе (къ дѣ-  
враре), дѣтръ благословеніе ва  
ши съчера.

Сѣпт нѣмеле сѣмянцій Апосто-  
лъ дѣцѣе милостеніе. Прекъм  
сѣмянца, дакъ рѣмѣне не сѣмѣна-  
тъ, нѣ адъче фолос, яр динпроти-  
въ, чѣ сѣмѣнать адъче фолос: аша  
ши богъція, дакъ нѣ се дѣпарте  
ла чей сѣрачій, ясте фѣръ де роа-  
дъ: яр де се дѣпарте, адъче роа-  
дъ: бѣнѣтъцие дѣпѣрѣцій чѣ-  
рещій. Кѣр ачѣсте бѣнѣтъцій се  
даѣ тѣтерор де о потривъ къ миро-  
стеніе лор. Милостеніе чѣле май  
миче адък ши бѣнѣтъцій май пѣци-  
не, яр чѣле май маре,—май мѣте.  
Дар пентрѣ ачѣя ка съ арѣте,  
карѣ анѣме милостеніе адъче фо-  
лос, Апостолъ зиче:

Ст. 7. Фіеше—кареле прекъм  
съ дѣврѣ къ шина, нѣ динтрѣ пѣ-  
рере де рѣѣ, саѣ де силъ: къ пре-  
дѣтѣторюл де бѣнѣ вое юбеще  
дѣмнезѣѣ.

«Каждый удѣляя по расположенію (изволенію) сердца, не съ ограниченіемъ, и не съ принужденіемъ (отъ нужды), ибо доброхотно-дающаго любитъ Богъ». Значитъ, можно подать милостыню и получить осужденіе, а не награду, если только она сдѣлана безъ расположенія сердца, или отъ жестокаго сердца, съ гнѣвомъ и намѣреніемъ избавитъ отъ просящаго. Такая милостыня не только не угодна Богу, но даже противна для самаго получившаго ее.

Ст. 8. и 9.— *Силенъ же Богъ всяку благодать изобилувати (обогатитъ) въ васъ, да о всемъ всегда всяко довольство имуще, избыточествуете (были богаты) во всяко дѣло благо. Якоже есть писано: расточи, даде убоимъ, правда его пребываетъ во вѣкъ вѣка. (Ис. III—9).*

Жезая вразумитъ тѣхъ, которые думаютъ, что съ раздачею милостыни, можетъ уменьшиться богатство. Апостолъ указываетъ на то обогащеніе, чрезъ подачу милостыни, какое подастъ Богъ Своею благодатию. Онъ силенъ исполнитъ васъ такими благами, что можете изобильно благотельствовать и творить всякое другое доброе дѣло. Все это подтверждаетъ словами Пророка: «кто расточивъ», т. е. подавъ щедро,

«Фіеце-кареле съ ршарте дѣпъ трацерь (рдѣрарѣ) де инимъ, нѣ къ скѣрбѣ, ши нѣ къ сила (де силъ), къчй пре дѣтъторюл де бѣнъ вое жл юбеще Дѣмнезеѣ». Вра съ зикъ, се поате а да милостеніе ши а пріими осѣндъ, яр нѣ платъ, дакъ жй фѣкѣтъ я нѣмай фѣръ де трацерь де инимъ, сѣдн инима чѣ аспръ, къ яжніе ши къ скопос, съ се мжнтѣяскъ де чел че чере. Аша—Фелю де милостеніе нѣ нѣмай къ нѣй пѣкѣтъ лѣй Дѣмнезеѣ, чи кѣр жй дпнпротивъ пентръ рѣвш чел че о аѣ пріимит пре я.

Ст. 8 ши 9. *Дѣсъ пѣтерник ясте Дѣмнезеѣ съ рмѣцаскъ (съ рбогъцаскъ) тот дарѣл ртрѣ вой, ка ртрѣ тоате пѣрѣрѣ тоатъ рдестѣларѣ съ авецй, ши съ присосицй (съ фицй богацй) спре тот лѣкрѣл бѣн. Прекъм ясте скрис: рпѣрцигаѣ, датаѣ сърачнлор: драгостѣ лѣй рѣмжне р вѣк (Исаѣ. III. 9.).*

Дорши сѣй рѣцѣленцаскъ пре чей че гжидескъ, къ прии рпѣрцирѣ милостеніей, поате съ се рпѣцинезѣ богъцйя, Апостолѣл ара-тъ ја ачѣ рбогъцире, прии дарѣ милостеніей, карѣ о дѣ Дѣмнезеѣ прии дарѣл Сѣѣ. Ел жй пѣтерник съ въ ѣмже пре вой де аша бѣнѣтъцй, къ пѣтецй къ рбѣелшѣгаре съ фачецй бине ши съ сѣвѣршицй тоате чѣлелате фанте бѣне. Тоате ачѣсте ле рѣтреще къ кѣвинтеле

«далъ нищимъ, того праведность воспоминается и здѣсь (Быт. гл. 18) и въ будущей жизни; ибо милостивые сказано помилованы будутъ (Матѳ. гл. 5 ст. 7). То есть станутъ одесную Судии Бога и получаютъ нетлѣнное богатство вѣчнаго Его Царствія.

Ст. 10 и 11.—*Даяй же сѣмя сѣющему и хлѣбъ въ ситѣ, да подасть, и да умножитъ сѣмя ваше и да возраститъ житя правды вашей: да о всемъ богатящяся во всяку простоту, яже содѣваетъ нами благодареніе Богу.*

Даящій же (т. е. Богъ) сѣмя (т. е. богатство) сѣющему (милостивому) и хлѣбъ въ пищу, подасть обиліе посѣянному вами» т. е. обиліе милостыни, и «умножитъ плоды правды вашей» т. е. плоды или пользу отъ милостыни такъ, чтобы вы всѣмъ богаты были на всякое щедрое подаваніе (простоту), «которое чрезъ насъ производитъ благодареніе Богу въ сердцахъ людей получившихъ оное.» (Ст. 12.)

*Разсказъ.* Апостоль научаетъ насъ, чтобы мы подавали милостыню

Пророкъъ: «чина аѣ ржсипит,» адекъ, «аѣ дат къ лдѣраре,» аѣ лпѣрцитъ сърачилор, дрептатѣ ачелѣя се поменеще ши аичѣ (Фачер. кап. 18) ши л вѣяца чѣ ва съ фіе; къчй чей милостивй, жѣ зис, съ вор милѣи (Мат. кап. 5. ст. 7). Адекъ, вор ста дѣ дрѣнта Жѣдекъторюлѣй Дѣмнезеѣ ши вор приими богѣця чѣ нестрикъчоасѣ а Лпѣрѣціей Лѣй чей вечниче.

Ст. 10 ши 11. Яр чел че дѣ сѣмжнцѣ сѣмѣнѣторюлѣй съ вѣ дѣ ши пѣйне де мжикаре, ши съ лмѣщаскъ сѣмжнца воастрѣ, ши съ крѣскѣ родѣриле дрептѣцій воастрѣ: ка лѣтрѣ тоате съ вѣ лбогѣціей лѣтрѣ тоатѣ простимѣ, карѣ лѣкрѣзѣ прии ной мѣлѣмѣтѣ лѣй Дѣмнезеѣ.

«Яр чел че дѣ (адекъ Дѣмнезеѣ) сѣмжнцѣ (адекъ богѣця) сѣмѣнѣторюлѣй (адекъ челѣй милостив) ши пѣйне де мжикаре; ва да лѣбіелшѣгаре челор сѣмѣнате де вой,» адекъ лѣбіелшѣгаре милостеніей, ши «ва лѣмѣлци родѣриле дрептѣцій воастрѣ,» адекъ, родѣриле саѣ фолосѣл дела милостеніе аша, ка вой лѣтрѣ тоате съ фичи богащй сирѣ тоатѣ дарѣ къ лѣдѣраре (простиме), — «карѣ ѣнелтеще прии ной мѣлѣмѣре лѣй Дѣмнезеѣ л инимиле оаменилор челор че о аѣ примет пре я (ст. 12.).»

*Свѣдѣніе.* Апостоль не лѣвѣцѣ пре ной, ка ной съ дѣм милосте-

съ расположеніемъ сердца; а не съ огорченіемъ и принужденіемъ: ибо только доброхотнo дающаго любить Богъ. За такую милостыню Богъ обогащаетъ всякаго благодатию, чтобы мы имѣли всѣ средства для благихъ дѣлъ. Онъ подалъ намъ и дозволенія для милостыни и подалъ ихъ для того, чтобы произвести благодарность Ему въ получающихъ милостыню.

*Въ роуцение.* 1., Всякаго доброхотнo дающаго любить Богъ. (Ст. 7.).

2., Для всякаго добраго дѣла, Богъ подалъ помощь своею благодатию (ст. 8) и награждаетъ за то не только въ настоящей жизни, но и въ будущей (ст. 9-10.).

*И правоуцение* 1., Милостыня должна быть подаваема въ расположеніи сердца—доброхотнo; въ противномъ случаѣ она будетъ противна и получающему и Самому Богу, такъ же какъ жертва принесенная Каиномъ (Быт. 4. 47.),

2., Истинно милующаго Богъ награждаетъ не только въ настоящей жизни, но и въ будущей (ст. 8 и 9.).

ніе къ трацерь. до инимъ, ярнъ къ скжрѣ ши къ свла; бтъчй нмаѣ нре дѣтъторю де бѣнъ вое юбеще Дѣмнезеѣ, Пентръ аша—фе.ю де милостеніе Дѣмнезеѣ жѣ лѣбогъцѣще пре фіеце-кареле къ хар, ка ной съ авем тоате мжзоачеле свре фантеле чѣле бѣне. Ел не дѣ поао ши рдествѣгъриле пентръ милостеніе ши не ле дѣ пре яле пентръ ачя, ка съ знелтѣскъ ртрѣ чей че о примеск милостенія мѣлцъ мире .Івѣ.

*Двѣцѣтъръ пентръ* крелинцъ. 1., Пре фіеце—кареле дѣтъторю де бѣнъ вое юбеще, Дѣмнезеѣ (ст. 7.)

2., Да фіеце—карѣ фантъ бѣнъ Дѣмнезеѣ дѣ ажѣторю къ дарѣл съѣ (ст. 8.). Ши рѣсплѣтешце пентръ ачя нѣ нмаѣ р вѣаца де акѣм, чи ши р чя че ва съ фіе (ст. 9—10.).

*Двѣцѣтъръ пентръ партърѣ* 1., Милостенія требѣе съ фіе дѣтъ къ трацерь де инимъ—де бѣнъ вое; да ртжмпларе динпротивъ я ва фи противникъ ши чезѣй че о примешце ши рѣсѣш лѣн Дѣмнезеѣ, аша прекам жертѣ чѣ адѣсъ де Каин (Фачер. 4. 47.).

2., Челѣн че ртрадевр милбешце Дѣмнезеѣ жѣ плѣтешце нѣ нмаѣ р вѣаца де акѣм, чи ши р чя че ва съ фіе (ст. 8. ши 9.).

3., Милостыню' должно давати и съ тѣмъ намѣреніемъ, чтобы и тѣ которые получаютъ ее воздавали благодарность Богу (ст. 10.).

М. С.

3., Милостенія' требѣе а о да ши въ ачел скопос, ка ши чей че о вор принми пре я съ дее мѣщъ-миде ѿ Дѣмисезѣ (ст. 10.).

М. С.

## ОБЪЯСНЕНИЕ ЕВАНГЕЛІЯ МАТѢЕЯ (\*).

(Продолженіе).

### ГЛАВА ВТОРАЯ.

<sup>1</sup> Пришествіе Волхвовъ, бѣгство во Египетъ, избіеніе младенцевъ Внѣлеемскихъ и возвращеніе изъ Египта.

Стихъ 1. Исусу же рождшуся въ Внѣлеемѣ Іудействѣмъ, во дни Ирода царя, се волсви отъ востокъ придоша во Іерусалимъ, глаголюще:

Стихъ 2. Гдѣ есть рожденся Царь Іудейскій; видѣхомъ бо звезду Его на востоцѣ и приидохомъ поклонитися Ему.

## ТЪЛКЪИРЪ ЕВАНГЕЛІЕЙ ЛЪИ МАТѢЕЮ.

(Прелѣщире).

### КАП АЛДОИЛЪ.

Вспирѣ маѣилор, фѣгала Египет, ѡчидерѣ прѣнчилор дш Внѣлеем, лтоарчерѣ дш Египет.

Стихъ 1. Ярѣ дѣкъ сѣѣ нѣскѣт Христос л Внѣлеемѣ Іудееѣ л зилеле лѣи Ирод лѣратѣл; атѣ маѣи де ла рѣсѣрит аѣ весит л Іерусалим зикѣил.

Стихъ 2. Ыиде дѣте чел. че сѣѣ нѣскѣт лѣратѣл Іудейлор? къ ам възѣ стѣѣа лѣи ла рѣсѣрит ши ам весит съ не лѣнѣлѣм лѣл.

\*.) Переводъ съ Молдавскаго.

Ст. 1. *Внолеемъ* — городъ, находившійся въ колѣнѣ Иудиномъ и отстоявшій отъ Иерусалима на разстояніи шести Римскихъ миль; онъ назывался также Внолеемомъ Ефратскимъ въ отличіе отъ другаго Внолеема, находившагося въ нижней Галилеи, въ колѣнѣ Завудоновомъ.

*Иродъ*, о которомъ здѣсь упоминается, былъ Иродъ великій, который, по убіеніи Антипа, послѣдняго царя изъ рода Асмонеевъ, назначенъ былъ Римлянами цзремъ Иудейскимъ и господствовалъ надъ Иудеями подъ ихъ покровительствомъ.

*Волхвы* (маги) слово Персидское, которымъ именовались жрецы, мудрецы и философы Персидскіе. Будучи знакомы съ астрологіею, медициною и другими науками, они пользовались большимъ уваженіемъ у своихъ. Безъ сомнѣнія и пришедшіе въ Иерусалимъ, о которыхъ здѣсь упоминается, были люди подобнаго рода.

Въ то время, когда родился Иисусъ, Иудеи ожидали пришествіе Мессіи, который бы не только освободилъ ихъ отъ Римскаго ига, но и подчинилъ бы ихъ власти и другіе народы. Это ожиданіе Иудеевъ въ то время распространено было по всему востоку. Светоній въ жизнеописаніи Веспасіана такъ говоритъ объ этомъ: «по всему

Стих 1. Внолеемъ ꙗ партъ соменціей лѣѣ Іуда, депъртат де Іерусалим ша се миле Романе; се нѣмъ ши Внолеемъ Ефрата спре деосебуре де алт Внолеемъ ꙗ Галилея де цос, ꙗ партъ Зеввлоницилор.

Иродъ, каре аичо се поменеще, аѣ фост Иродъ чез море, кареле дѣпъ вчидеръ лѣѣ Антипа, чезлѣѣ де пе врмъ ꙗпърат дни фамиліѣ Асмонеилор, съ фѣкъ де Романи ꙗпърат престе Іудей, ши престе ачещѣ домніа свѣт аконоперемѣнтѣ ачелора.

Магійъ кѣвѣнтъ Персіенеск, кѣ каре се ꙗеѣа преоціѣ, ꙗцѣлещій ши философіѣ Першилор. Фішпд ей прокопсицѣ ꙗ астролоціѣ, медицина ши ꙗ челедалте щинциѣ, ера ꙗ море чинсте ꙗа ай сѣѣ. Фъръ ꙗдоѣлъ аѣ фост бърбацѣ де ачест фелю, де карій се историсеще, кѣ аѣ вѣцит ꙗ Іерусалим.

Двремъ, кѣнд се нѣскѣ Иисусъ, ащепта Іудейѣ вѣнѣръ Мессіей, кареле сѣѣ ѣнтѣяскѣ нѣ нѣмай дни жѣгѣл Романилор, чи се свѣѣе лор ши челедалте пороаде. Ащептаръ ачѣста ꙗ Іудеилор се ꙗцѣръ пе ачѣ време прии тотъ рѣсъритѣл. Ашѣ зиче Светоніе ꙗ віѣца лѣѣ Веспасіан: «Прии тотъ рѣсъритѣл саѣ ꙗцѣит веке ши стѣторникѣ со-

вилъ по одному только подозрѣнію — будто они искали его царства. Услышавъ же отъ волхвовъ о появленіи звѣзды, знаменующей роженіе великаго царя, онъ сильно смутился, боясь, чтобы его царство не было отторгнуто отъ него и отъ его рода. Иерусалимляне же съ своей стороны не мало смутились, опасаясь сколько подозрѣнія и жестокости Ирода, столько же и великихъ общественныхъ бѣдствій и расколовъ, имѣющихъ, по общему мнѣнію, послѣдовать при пришествіи Мессіи.

Ст. 4. Подъ Архіереями здѣсь разумѣются, кромѣ великаго Первосвященника, еще начальники двадцати четырехъ разрядовъ священниковъ (которые еще Давидомъ раздѣлены были на столько разрядовъ). Они состояли членами Синедріона (великаго совѣта) вмѣстѣ съ книжниками, считавшимися учителями и толкователями закона и преданія. Слѣдовательно, подъ собраніемъ Архіереевъ и книжниковъ разумѣется здѣсь великій Синедріонъ.

Ст. 5—6. Слова, приведенныя изъ Пророка Михея, (1) заключаютъ въ себѣ такой смыслъ: «Виоелеме! Хотя ты такъ малъ, что не считаешь у себя и тысячи мужей, (народъ Іудейскій раздѣленъ былъ по тысячамъ и каждая тысяча имѣла своего вождя), однакожь изъ тебя

1) Кн. Пр. Мих. V, 2.

вчислится тридцать тысячъ предъ каждаго ар. Фи къятат ей лварь дмпърціей де ла ел. Авзинд дарь де ла мацій де стеоа, карь се дсемна нащерь ѳнѣй маре дмпѣрат, саѣ спѣймѣнтат фоарте таре, темѣндѣсь, съ нѣ се рѣпѣск дмпѣрція де ла ел ши де ла фамилія лѣй. Ашиждерѣ ши Іерѣсалимленій дпрезнѣ саѣ тѣрбѣрат фоарте, темѣндѣсе атѣт де препѣсьл ши тирѣнія лѣй Ирод, кът ши де греле общещій ненорочирій ши рѣскоале, каре вор се ѳрмезе ла венирѣ Мессіей дѣпѣ сокотинца чѣ де обще.

Стих 4. Съпт Архіереій, се дцелег афарь де Архіереѣл чел маре, дкъ ши препѣшіій а доѣзечій ши патрѣ де класе але преоцилор (карій де Давид саѣ дпѣрцит д атѣте класе). Ачещій ера дни нѣмѣрѣл членилор Синедріѣлѣй (сѣатѣлѣй челѣй маре), ашиждерѣ ши къртѣрарій, карій ера дѣвѣцѣторій ши тѣлкѣиторій ай лещій ши ай преданіей. Ашѣ дарь ѳрин адѣнарѣ архіереилор ши къртѣрарилор се дцелеѣе аиче Синедріѣл чел маре.

Стих 5—6. Кѣвинтеле адѣсе дни Пророкѣл Михею, (1) ла ачеста аѣ дцелесѣл. Виоелеме! мѣкар къ ашѣ де мик ещій, кът нѣ нѣмерій ничій о мие де бѣрбацій (породѣл Іудееск ера дпѣрцит д мій ши фіекарѣ мие авѣ дѣчеле сѣѣ), тотѣшій дарь дни тине ва еши Мѣн-

1) Мих. 5, 2.



изыдетъ Избавитель. «У Матѳея же эти слова приведены въ такомъ смыслѣ: «Виѳлееме! Ты нисколько не меньшій, т. е. ты даже весьма знаменитъ, потому что изъ тебя изыдетъ Избавитель. Первоначальный смыслъ въ томъ и другомъ мѣстѣ одинъ и тотъ же, но разница въ словахъ произошла отъ того, что Евангелистъ привелъ прелсказаніе Пророка на изустъ.

«Упасетъ люди, т. е.,» будетъ руководить людей. Эти слова служатъ объясненіемъ словъ Михея.

Стихъ 7. Тогда Иродъ призвалъ волхвы и испытоваше отъ нихъ время являшійся звѣзды.

Стихъ 8. И пославъ ихъ въ Виѳлеемъ, рече: шедше испытайте извѣстно о отроцати: егда-же обрящете, возвѣстите ми, яко да назъ шедъ поклонюся Ему.

Ст. 7. Иродъ тайно призывалъ къ себѣ волхвовъ, дабы не казаться озабоченнымъ вѣстью о родившемся Царѣ, и дабы эта вѣсть не распространилась еще болѣе, а главное — чтобы легче достигнуть своей цѣли — умертвить младенца.

тѣиторюл. Ла Матѳею кѣвинтеле сжнт адъсе лтръ ачестъ лцълес: Виѳлееме! Тъ ничй де кѣм нѣ ещй чел май мик, адекъ ещй прѣ вестит, къ дин тине ва еши Мжнтѣиторюл. Л амжндоаъ локърй лцелесвл чел лтъю есте ачелашй, даръ кѣвинтеле съ деосебеск л чева, фіннд къ Евангелиствл аѣ адъс зичерѣ Пророкълвй де а рост.

Ва паше пре народъл, адекъ ва окърмѣи. Ачесте кѣвинте сжнт тълкѣирѣ кѣвинтелор лѣй Михею.

Стихъ 7. Атѣнчѣ Ирод лтрѣ аскѣнс кемжнд пре мацій, аѣ лтребат де лѣ ей времѣ стелей, карѣ саѣ арѣтат.

Стихъ 8. Ши тримициндѣй пре ей ла Виѳлеем, аѣ зис: мергжнд лтребай къ дѣ динсвл де прѣнкѣл, шы дакъл вецй афла, дацимй де щире, ка вининд ши еѣ, съ мѣ лкин Лѣй.

Стихъ 7. Ирод аѣ кемат ла си-не л аскѣнс пре мацій, ка съ нѣ се арете а фи лгрижет пентрѣ вестѣ деспре нѣскѣтъл Лпѣрат, ши ка съ нѣ се лѣцѣскъ ачѣствѣ весте май таре, даръ май вѣртос, ка май лесне съ лѣлишѣскъ скопѣл съѣ деспре ѣчидерѣ ачелѣй прѣнк.

**Ст. 8.** Иродъ, желая, чтобы все дѣлалось въ тайнѣ, отправилъ волхвовъ съ повелѣніемъ разузнать все подробно о младенцѣ, т. е. о его родителяхъ, времени рожденія, мѣстѣ жительства и другихъ обстоятельствахъ,— и обо всемъ этомъ извѣститъ его, лицемерно увѣряя ихъ, что и онъ желалъ бы пойти поклониться Ему, а между тѣмъ онъ тогда же опредѣлилъ смерть младенцу и желалъ подробно узнать всѣ обстоятельства только для того, чтобы легче и вѣрнѣе могъ погубить его.

**Стихъ 9.** Они же послушавше царя, идоша: и се звѣзда, юже видѣша на востоцѣ, идяше предъ ними, дондеже пришедши ста верху, идѣже бѣ отроча.

**Стихъ 10.** Видѣвше же звѣзду, возрадовашася радосію велию зѣло:

**Стихъ 11.** И пришедши въ храмину, видѣша отроча съ Марією матерію его, и падше поклонившася ему, и отверзше сокровища своя, принесоша ему дары, злато, и ливанъ и смурну.

**Стихъ 12.** И вѣсть пріемше во снѣ не возвратитися

**Стих 8.** Ирод воинд : ка съ се факъ тоате л аскѣис, аѣ тримис пре маѣій кѣ ачѣ порѣикъ, ка съ се лѣшиицезе кѣ сиргѣицѣ деспре прѣикѣл, адекъ деспре алѣй цѣринцѣй, времѣ нащерѣй, локѣл лѣкѣициѣй ши деспре алтеле лѣпрежѣрѣрѣй, ши деспре ачесте сѣй адѣкъ лѣй весте, фѣцѣринцинд, кѣ ар вои ши ел се мѣргѣ, ка съ се лѣкине Лѣй, хотѣрѣятъ де ел фѣицид атѣицѣ моартѣ прѣикѣлѣй ши иѣмай воицид а ши лѣпрежѣрѣриле кѣ амѣрѣицѣ ка май лесне ши май си гѣр сѣл поатѣ ѣчице.

**Стих 9.** Ярѣ ей аскѣлѣжид пре лѣпѣратѣл, саѣ дѣс: ши ятѣ стѣоа, карѣ о възѣсе ла рѣсѣрит, мерѣѣ лѣнаицѣ лор, пѣнѣ кѣжид аѣ венит де аѣ стѣтѣт, дѣсѣира ѣнде ера прѣикѣл.

**Стих 10.** Ярѣ еѣ възжид стѣоа, саѣ бѣкѣрат кѣ бѣкѣрѣе маре фѣарте:

**Стих 11.** Ши лѣтржид л касѣ, аѣ аѣлат пре прѣикѣл кѣ Марія мѣма лѣй, ши дескизжид вистѣринле сале, аѣ адѣс лѣй дарѣрѣй: аѣр, ши тѣмѣе ши смурнѣ.

**Стил 12.** Ши лѣжид щире л вис сѣ нѣ се лѣтоар-

ко. Ироду, инымъ  
путемъ отъидоша въ  
страну свою.

Ст. 9-10. Когда волхвы отпра-  
вились въ Вифлеемъ, то звѣзда, ви-  
дѣнная ими на востокъ, снова пока-  
залась имъ по направлеию къ это-  
му городу, будучи такимъ обра-  
вомъ для нихъ путеводителемъ въ  
ихъ путешестви. Они же увидѣв-  
ши звѣзду, остановившуюся надъ  
домомъ, гдѣ находился младенецъ,  
увѣрились, что это дѣйствительно  
возвѣщенный звѣздою Царь, и зѣло  
возрадовались.

Ст. 11. Какую не поколебимую  
вѣру имѣли волхвы! Не смотря на  
то, что они увидѣли бѣдность и низ-  
кое состоянiе родителей, они одна-  
кожь поклонились родившемуся мла-  
денцу, какъ царю, и, въ знакъ  
чести, принесли ему, по обычаю  
восточныхъ дары. Восточные ни-  
когда не являлись къ царямъ или къ  
вельможамъ безъ даровъ, и, пред-  
ставъ предъ ними, кланялись имъ  
до земли.

Нѣкоторые толкователи Св. Писа-  
нiя придаютъ символическое значе-  
нiе дарамъ, принесеннымъ волхвами  
младенцу: золото, по ихъ мнѣнiю,  
означаетъ царскую честь, ливанъ-  
Божескую, а смирна-человѣческое  
естество Иисуса Христа.

Стихъ 13. Отшедшымъ же имъ,  
се Ангелъ Господень

къ ла Ирод, пе алтъ  
кале саѣ дѣс л цара  
са.

Стихъ 9—10. Пориндѣсе маѣй  
ла Вифлеем, ли се арѣта стеоа чѣ  
ла рѣсърит възѣтъ. Лприжма аче-  
стѣй орашй, фѣкжидѣсе ашѣ по-  
въципторю кълѣторіей лор. Възжид  
ей даръ стеоа, стжид дѣсѣира ка-  
сей, ѣнде ера прѣнкѣл, саѣ лкре-  
динцат, към къ ачеста есте ачел  
Лпѣрат, пре кареле стеоа лаѣ  
вестит ши се бѣкѣрарѣ фѣарте.

Стихъ 11. Че кредитъ неклѣти-  
тъ аѣ авѣт маѣй! Мѣкар къ къ-  
носкѣрѣ сѣрѣчiя ши цiоса старе а  
пѣринцилор, тотѣшй се лкинарѣ  
нѣскѣтѣлѣй прѣнк ка ѣнѣй лпѣрат,  
шій адѣсерѣ дарѣрѣ спре чинстире  
дѣпѣ деприндерѣ рѣсѣритенилор.  
Рѣсѣритеній ничй одатъ нѣ се л-  
фѣцоша фѣрѣ дарѣрѣ лнантѣ л-  
пѣрацилор ши ачелор май марй,  
ши лфѣцошиндѣсе се лкина пѣнѣ  
ла пѣмжнт.

Ѣнiй дин тѣлѣвиторй ай Сѣ,  
Скриптѣрй символичеще тѣлѣвек  
дарѣриле прѣнкѣлѣй лкипате зи-  
кжид: аѣрѣл лсамнѣ чинстирѣ л-  
пѣрѣтѣскѣ, тѣмжя дарѣ чѣ Дѣмне-  
зельскѣ, ши смирна фирѣ лѣй Хри-  
стос чѣ омиѣскѣ.

Стихъ 13. Ярѣ дѣкъ саѣ дѣс ей,  
ятѣ Лѣерѣл Домнѣлѣй

во снѣ явися Іосифу,  
глаголя: воставъ поими  
отроча и мать его,  
и бѣжи во Египеть,  
и буди тамо, донде-  
же реку ти: хошетъ  
бо Иродъ искати отро-  
чате, да погубитъ е.

Стихъ 14. Онъ же воставъ,  
поятъ отроча и ма-  
теръ его нощю и отъ-  
иде во Египеть:

Стихъ 15. И бѣ тамо до умертвія  
Иродова: да сбудет-  
ся реченное отъ Гос-  
пода Пророкомъ гла-  
голющимъ: отъ Египта  
возвахъ Сына моего.

Ст. 13. Іосифъ, увѣдомленный  
во снѣ Божественнымъ открове-  
ніемъ объ опасности, угрожавшей  
младенцу, получилъ повелѣніе бѣ-  
жать съ нимъ и матерью во Еги-  
петъ.

Египеть былъ въ то время Рим-  
скою провинціею и въ немъ обитали  
многіе Іудеи.

Ст. 15. Въ этой странѣ Іосифъ  
оставался до смерти Ирода, скон-  
чавшагося на тридцать седьмомъ

саѣ арѣтат ѿ вис лѣй  
Іосифъ, зикънд: скоалъ-  
те ши я прѣнкъл ши  
пре мѣма лѣй ши фѣцѣй  
ѿ Египет, ши фій а-  
коло пѣнѣ кънд вою  
зиче ціе: къ вре И-  
род съ каѣте прѣн-  
къл, съл шѣрдъ пре  
ел.

Стихъ 14. Ярѣ ел скължидѣсе аѣ  
лват пре прѣнкъл ши  
пре мѣма лѣй ноапѣ  
ши саѣ дѣе ѿ Египет.

Стихъ 15. Ши аѣ фост аколо  
пѣнѣ ла моартѣ лѣй  
Ирод: ка съ се пли-  
нѣскъ, че саѣ зис де  
ла Домнѣл прин Про-  
рокъл, че зиче: "дин  
Египет ам кемат пре  
Фіюл мѣй.

Стихъ 13. Іосиф фіннд ѿщінцат  
ѿ вис прин дескоперирѣ Дѣмне-  
заяскъ деспре примеждія, ѿтрѣ  
карѣ се аѣла прѣнкъл, пріими по-  
ронкъ, ка съ фѣгъ къ ел ши къ  
мѣма лѣй ла Египет.

Египетѣл, депѣртат де Виѣлеем  
ка ла патрѣзечѣй де часѣрѣй, ера а-  
тѣнчѣ провинцѣ Романъ, ѿтрѣ ка-  
ре лѣкъл мѣлцѣй Іудей.

Стихъ 15. ѿтрѣ аѣѣстѣ царѣ  
аѣ рѣмас Іосиф пѣнѣ ла моартѣ  
лѣй Ирод, кареле аѣ мѣрит ѿ а-

году своего царствованія Исусъ  
недолгое время находился въ Егип-

Евангелистъ приводитъ слова Про-  
рока Осія (1) и направляетъ ихъ  
къ своей цѣли, дабы не повредить  
читателѣй своихъ изъ Іудеевъ тѣмъ,  
что Мессія пребывалъ въ языче-  
ской странѣ, такъ какъ Іудеи, о-  
собенно Палестинскіе, считали язы-  
ческія мѣста до того нечистыми,  
что проходя по немъ какого-либо  
язычника, они послѣ того стирали  
пыль съ ногъ и одеждъ своихъ,  
дабы не оскверниться.

1) Осія XI, 2.

(Продолженіе будетъ)

нхъ ал трійзечій ши швѣте ал д-  
пъръшей сале. Исусе фъ сквртъ  
време д Египет.)

Адъче Евангелиста къвинтед  
Осіей (1) ши ле аплѣкъ скопѣлѣ  
съѣ, ка съ нѣ се сминтѣскъ чи  
титорій дин Іудей де ачея, къ  
петрекъсе Мессія д царъ пѣгж  
нѣскъ, фіннд къ Іудей, май алес  
ачій дин Палестина, цинѣ локѣриле  
пѣгжнилор ашѣ де некѣрате, кът  
трекжид ей прии царина ѣнѣй пѣ-  
гжи, скѣтѣра колбѣл депре пичоа-  
ре ши депре вешминте, ка съ нѣ  
се спѣрче.

1) Осія XI, 2.

(Прелѣнцире ва Фи).

## СЛОВО

ВЪ ДЕНЬ ВВЕДЕНІЯ ВО ХРАМЪ  
ПРЕСВЯТЫЯ БОГОРОДИЦЫ.

*Едино просихъ отъ Господа,  
то взыщу: еже жити ми въ дому  
Господа вся дни живота моего,  
зрѣти ми красоту Господню и  
посѣщати храмъ святыи Его.  
(Псал. 26. 4, 5)*

Святой царь и пророкъ Давидъ,  
нигдѣ не находя спокойствія отъ  
внутреннихъ волненій своей души  
и внѣшнихъ неприятныхъ обстоя-

## КУВЖИТЪ

ЛА ЗІОА ДТРЪРІЙ Д БИСЕ-  
РИКЪ А ПРѢСФИНТЕЙ НѢС-  
КЪТОАРЕЙ ДЕ ДѢМНЕЗЪѢ.

*Уна ам черут дела Домнул,  
ачаста вой къуга: ка съ лѣкуеск  
дъ каса Домнулуй д тоате зѣ-  
леле віеній меле, ка съ въз  
фрумсецѣ Домнулуй ши се чер-  
четез Бисерика чѣ сѣжитъ а  
луи ( Псал. 26 4, 5).*

Сѣжитъ дмѣрат ши пророкъ  
Давид, не афлѣнд никѣюрѣ линище  
де спре лѣвлѣриле дин лѣвнтрѣ  
а сѣлетѣлѣй лѣй ши а дпресѣрѣ-

тельствъ, и, ощущая всю сладость пребывания своего во храмъ Господень, — отъ глубины души взывала къ Господу, чтобы Господь Богъ далъ ему возможность, вся дни живота его зрѣть красоту и посѣщать храмъ святой Его.

Но что служило побужденіемъ для сего святаго мужа, посѣщать храмъ Господень? Тамъ обнаруживалось особенное присутствіе Божіе; тамъ приносились жертвы, которыя служили преобразованіемъ искупительной жертвы Христовой за родъ человѣческой, — тамъ читался законъ Божій. Это-же самое можетъ, и должно служить и для насъ побужденіемъ посѣщать храмы Божіи во время богослуженія, тѣмъ болѣе, что здѣсь приносятся не преобразовательныя жертвы, а безкровная жертва Христова. Къ сему же располагаетъ насъ и настоящее празднество — введеніе во храмъ Пресвятыя Богородицы, которая съ трехлѣтняго возраста была посвящена Богу и постоянному пребыванію во храмъ Его. И дѣйствительно.

1., Мы обязаны посѣщать храмъ Божій во время богослуженія потому, что въ немъ обнаруживается особенное присутствіе Божіе. Такъ, еще въ Ветхозавѣтной церкви при исходѣ Израильтянъ изъ Египта,

ригорі челор на къ бѣнъ-приниць динафаръ, ши, симцинд тоатъ дѣлчѣца афлѣрій сале л Бисерика Домнѣлѣй—динтрѣ аджикѣл сѣфлѣлѣй стрига кѣтрѣ Домнѣл, ка сѣй дѣлѣлѣй Домнѣл Дѣмнезеѣ пѣтинцѣ л тоате зилеле вѣецій сале а ведѣ фрѣмсеца ши а черчета бисерика чѣ сѣжатъ а Лѣй.

Че аѣ фост причина лдемнѣрій пентрѣ ачест сѣжит бѣрбат, а черчета Бисерика лѣй Дѣмнезеѣ? Аколо се арѣта деосебитъ афларе алѣй Дѣмнезеѣ; аколо се адѣчѣ жѣртвиле челе че аѣ фост лкипѣвире жертвей чей рѣскѣмпѣрѣторе а лѣй Христос пентрѣ нѣмѣл оменеск, — аколо се четѣ лецѣ лѣй Дѣмнезеѣ. Ачаста лсѣш поате, ши требѣй се фие ши пентрѣ ной лдемнѣре а черчета бисеричиле Домнѣлѣй л времѣ Дѣмнезеѣщій-слѣжирѣй, къ атѣта май мѣлт, къ аичѣ се адѣче нѣжѣртвиле чѣле къ лкипѣвире, чи жертва чѣфѣрѣ де сѣнѣе а лѣй Христос. Спре ачаста не лдѣмнѣ пре ной ши прѣзднѣвирѣ чѣ де акѣм—лтрарѣ л Бисерикѣ, а прѣсфинтей де Дѣмнезеѣ—Нѣскѣтоарей, карѣ дела вѣрста чѣ де трей аий аѣ фост афѣероситѣ лѣй Дѣмнезеѣ ши не кѣрматей афлѣрій л бисерика Лѣй. Ши къ бѣнѣ самѣ.

1., Ной сѣнѣтем даторѣй а черчета бисерика лѣй Дѣмнезеѣ л времѣ дѣмнезеѣщій-слѣжирѣй пентрѣ ачѣя, къ лтрѣнса се аратѣ деосебигѣ афларе алѣй Дѣмнезеѣ. Аша, лкѣ л бисерика лецій векѣ ла ешпѣрѣ Израил-

Богъ, вмѣстѣ съ повелѣніемъ Моусею устроить скинію, сказалъ: *и да сотвориши ми освященіе и явлюся въ часъ* (Исх. 25, 8). Это присутствіе Божіе обнаружилось въ томъ, что когда Моусей окончилъ скинію, *то покры облако скинію свидѣнія и славы Господни исполнися скинія такъ*, (Исх. 40 31—32.) что Моусей не могъ войти въ нее; въ скиніи являлся Богъ Самуилу. Храмъ Соломоновъ, по устройеніи и освященіи, до-того исполнися присутствіемъ Божіимъ, что *не можася Иерусалимъ стати и служити отъ лица облака, яко исполни слава Господня храмъ*, (3. Цар. 8; 11), Самъ Богъ, по освященіи храма, явился Соломону и вмѣстѣ съ удостовѣреніемъ, что молитва его услышана Имъ, — далъ обѣщаніе Соломону пребывать во храмѣ всегда: *и будутъ очи мои ту и сердце мое во вса дни* (3 Цар. 9, 3). Если же Богъ пребывалъ во храмѣ Іудеевъ, — то тѣмъ болѣе пребываетъ Онъ въ храмахъ христіанъ, ради которыхъ возлюбленный Сынъ Его пришелъ на землю, воплотился, претерпѣлъ все роды униженія и крестную смерть. И дѣйствительно, сколько благотворныхъ дѣйствій присутствія Божія во храмѣ, показываетъ намъ исторія нашей церкви? Въ горницѣ Сіонской, которую также можно назвать храмомъ, Духъ Святой видимымъ образомъ сошелъ на Апостоловъ; во храмахъ собирались соборы, гдѣ Отцы церкви подъ руковод-

тенилор дин Египет, Дѣмнезевъ д-превнъ къ порѣнка лѣй Моуси а фаче корт, аѣ зис: ши вей фаче мие сфинцире ши мѣ вой арата д-тре вой. (Еш. 25—8). Ачасть афларе а лѣй Дѣмнезевъ саѣ арѣтат д-трѣ ачеш, кжнд Моуси аѣ съвѣршит кортѣл, аѣ акоперит норѣл кортѣл мѣртѣрїей, ши кортѣл саѣ ѣплѣт де слава Домнѣлѣй атѣта, (Ешир. 40—31—32.) кжт Моуси наѣ пѣтѣт д-тра д-трѣнсѣл; д корт саѣ арѣтат Дѣмнезевъ лѣй Самѣил. Бисерика лѣй Соломон дѣпѣ фачере ши сфинцире пѣн ла атѣта саѣ ѣплѣт де афларѣ лѣй Дѣмнезевъ, къ нѣ пѣтѣ преоцій съ стѣ ши съ слѣжаскъ де кѣтрѣ фаца норѣлѣй, къ слава Дѣмнѣлѣй ѣплѣсе бисерика. (3. д-пѣр. 8; 11). Дѣсѣш Дѣмнезевъ, дѣпѣ сфинцирѣ бисеричїй саѣ арѣтат лѣй Соломонъ ши д-превнъ къ д-кредницарѣ къ рѣгѣчнѣ лѣй жї аѣзит де Дѣнсѣл, яѣ дат лѣй Соломон фѣгѣдѣинцѣ а фи тотдѣвна д бисерикѣ: ши вор фи окїй мїей аколо ши инима мѣ д тоате зилеле (3. д-мп 9,—3). Дечї дѣкъ Дѣмнезевъ рѣмжнѣ д бисерика Іѣденлор, — аной къ атѣта май мѣлт рѣмжне ел д бисеричеле крещинилор, центрѣ карїй чел ѣубит Фїю а Лѣй аѣ венит пре пѣмжнт, саѣ д-трѣпат, аѣ рѣбдат тот фелюл де микшѣраре ши мортѣ крѣчїй. Ши къ бѣнѣ самѣ, кжте дѣкрѣрї де бине-фѣкътоаре а афлѣрїй лѣй Дѣмнезевъ д бисерикѣ, не аратъ поаѣ исторїя бисеричїй поастре? Д фоишорѣл Сїонѣлѣй, пре каре ашиждерѣ пѣтем ал нѣми бисерикѣ, Дѣ-

ствомъ Духа Божія, рѣшали вопросы о догматахъ вѣры и опредѣляли правила церковнаго благочинія. Присутствіе Божіе во храмѣ, яснѣе всего показываетъ пресуществленіе хлѣба и вина въ истинное тѣло и кровь Христову. На храмы, вслучаѣ какихъ либо общественныхъ бѣдствій, взоры всѣхъ обращались. Что же это значитъ? Не то-ли, что всѣ убѣждены въ томъ, что въ храмѣ преимущественно Богъ присутствуетъ. Если же мы убѣждены въ томъ, то не обязаны ли посѣщать храмъ Божій во время богослуженія? Скажемъ болѣе: Богъ есть Творецъ, Промыслитель и высочайшій благодѣтель нашъ: *о Немъ мы живемъ, движемся и есмь*, (Дѣян. 17, 28), по слову Апостола. Какъ же намъ послѣ этого не считать для себя обязанностію посѣщать то мѣсто, гдѣ Онъ особенно присутствуетъ, и гдѣ, слѣдовательно, мы скорѣе можемъ войти въ ближайшее общеніе съ Нимъ и удобнѣе и скорѣе сподобляться даровъ Его благодати. Пресвятая Дѣва, Матерь Господа нашего Іисуса Христа постояннымъ пребываніемъ своимъ во храмѣ, достигла того блаженнаго состоянія, что удостоилась стать одесную Сына Своего, превыше Херувимовъ и Серафимовъ; *Ее и теперь Ангеловъ чиноначалія не престанно величаютъ*. (Задост. въ день введ). Вотъ примѣръ, братіе, достойный подражанія: вотъ откуда открывается обязанность наша посѣщать храмы

хлѣ сѣжитъ лѣкип ведерат саѣ погорят престе Апостолѣ; лѣ бисеричѣ се адѣна Собоарѣле, ѣнде Пѣринцій бисеричѣй, сѣпт пѣвъцѣирѣ Дѣхлѣлѣй лѣй Дѣмнезеѣ дезлега лѣтребѣриле де догматѣриле крединцій ши хотѣръ регѣлиле пентрѣ бѣна-рѣндѣяла бисеричѣй. Афларѣ лѣй Дѣмнезеѣ лѣ бисерикѣ май ведерат де кѣт тоате доведеще пре лѣфинцарѣ пѣйній ши а винѣлѣй лѣ адеврѣратѣл трѣп ши сѣнциле лѣй Христос. Спре бисеричѣй, ла лѣтѣмпларѣ де вре оарешѣ каре невой общещѣ се лѣторчѣ окѣй тѣтѣрор. Че лѣссмнѣзѣ ачапта? Аѣ нѣ ачея, кѣ тоцѣй жс лѣкрединцацѣй лѣтрѣ ачея, кѣ лѣ бисерикѣ май де осебит Дѣмнезеѣ се афлѣ. Дечѣй дѣкъ ной сѣнтем лѣкрединцацѣй лѣтрѣ ачея, апой нѣ снтем даторѣй а черчета бисерика лѣй Дѣмнезеѣ лѣ времѣ Дѣмнезеешѣй слѣжирѣй? Вом зиче май мѣлт: Дѣмнезеѣ есте фѣкъторѣул, пѣртѣторѣул—де грижѣ ши фѣкъторѣул—де бине чел пре маре ал нострѣ: лѣтрѣ Ел пой вѣем, не мишкѣм ши снтем (Фап. Ап. 17,—28), дѣпѣ кѣвжитѣл Апостолѣлѣй. Кѣм дар пой дѣпѣ ачапта сѣ нѣ нѣмѣрѣм пентрѣ сине де даторѣе а черчета ачел лок, ѣнде се афлѣ Ел май деосебитѣ ши ѣнде, вра се зикѣ, ной май де грабѣ пѣтем а лѣтра лѣ чѣ май де апроапе ѣнпре кѣ дѣнсѣл ши май лесни ши деграбѣ а не лѣвредничи де дарѣриле лѣй челе кѣ дар дѣрѣнте. Прѣсѣжита Фечоара, Майка Домнѣлѣй нострѣ Іисѣс Христос, кѣ афларѣ са чѣ де тотѣѣна лѣ бисерикѣ, аѣ



Божіи и присутствовать при богослуженіяхъ церковныхъ.

2., Кроль того, мы обязаны посѣщать храмъ Божій во время богослуженія потому, что здѣсь читается слово Божіе и объясняются высокія истины, недоступныя для нашего ума. Хотя мы можемъ читать слово Божіе и объясненіе онаго и не посѣщая храма Господня, но сколько препятствій встрѣчаемъ въ семъ мѣрѣ къ тому?.. Озабоченные разными занятіями, мы почти забываемъ исполненіе существенныхъ своихъ обязанностей — обязанностей христіанина. И вотъ, пришедши во храмъ, мы слышимъ напоминаніе объ этомъ, слышимъ и то, что до селѣ не такъ поступали какъ бы слѣдовало; совѣсть у насъ пробуждается, и мы, нигдѣ не находя спокойствія отъ внутреннихъ волненій своей души, смиряемся предъ Богомъ и обращаемся къ Нему съ молитвою о помощи; а это для насъ важнѣе всего. Отсюда, мы можемъ видѣть, какъ плодотворно дѣйствуетъ на насъ посѣщеніе храма Божія во время богослуженія, и какъ по-

ажнис ачѣ феричитъ старе; къ саѣ лвредничит а ста дѣ дрѣпта Фіюлѣй съѣ май пре сѣс де Херѣвимй ши Серафимй; Пре Джиса ши акѣм лчепѣториле Лѣчерещй не лчетат о мѣреск. (Акс. л зіоа лтр. л бис.) Ятъ пилдѣ, фр., вредникъ де ѣрмаре, ятъ де ѣнде се дескопере даторія ноастрѣ а черчета бисеричиле лѣй Дѣмнезех ши а не афла ла Дѣмнезеещиле слѣжирй бисеричещй.

2., Афарѣ де ачея, ной сѣнтѣм даторй а черчета бисеричиле лѣй Дѣмнезех л времѣ Дѣмнезеещй-слѣжирй пентрѣ ачея, къ аичѣ се четѣще кѣвѣнтѣл лѣй Дѣмнезех ши се тѣлкѣск тайниле челѣ лналте че сѣнт не ажѣнсь де минтѣ ноастрѣ. Мѣкар къ ной пѣтем а чети кѣвѣнтѣл лѣй Дѣмнезех ши тѣлкѣирѣ лѣй ши не черчетѣнд бисерика лѣй Дѣмнезех, лсѣ кѣте лпедикѣрй спре ачаста лтѣмпинѣм ной л лѣмѣ ачаста? Фіинд лгрижацй кѣ фелюрй де лдѣлетничирй, ной май ѣйтѣм лмплицирѣ даторилор ноастрѣ челор не апѣрате — даторилор крещинѣлѣй. Ши ятъ, вѣинд л бисерикѣ, ной авзим адѣчере — а мичте де ачаста, авзим ши ачея, къ пѣнтѣ акѣма ам ѣрмат нѣ аша, пре кѣм се кѣвинѣ; кѣдетѣл ла ной се дешѣптѣ, ши ной, не афлѣнд линище деспре лѣвѣлѣириле дин лѣѣнтрѣ а сѣфлетѣлѣй съѣ се смиреще лналнтѣ лѣй Дѣмнезех ши се лтоарче кѣтрѣ Джисѣл кѣ рѣгѣчѣне пентрѣ ажѣторй; дар ачаста пентрѣ

этому оно должно быть для насъ драгоцѣнно.

3., Далѣе, мы обязаны посѣщать храмъ Божій во время богослуженія потому, что здѣсь приносится безкровная жертва за грѣхи наши. Господь Иисусъ Христосъ, есть Искупитель нашъ, поэтому, мы болѣе всего должны дорожить Имъ; Онъ долженъ быть для насъ драгоцѣннѣе всего, даже самой жизни. Мы должны быть со Христомъ, безъ Него спасеніе для насъ не возможно. Гдѣ же болѣе всего напоминаютъ намъ объ Искупителѣ нашемъ, какъ не во храмѣ? Здѣсь, въ видимыхъ священно-дѣйствіяхъ, воспоминается вся исторія земной жизни Иисуса Христа: Его вступленіе на служеніе роду человѣческому; Голгофа, смерть, воскресеніе и вознесеніе на небо. Здѣсь наши мысли, чувствованія и желанія, получаютъ болѣе или менѣе религіозное направленіе. И нельзя не замѣтить тѣхъ благотворныхъ вліяній, какія производятъ въ насъ совершаемая во храмѣ священнодѣйствія. Мы видимъ, что христіане по выходѣ изъ храма охотнѣе подаютъ милостыню бѣднымъ; что ихъ дѣйствія безукоризненнѣе, что они со всѣми обращаются смиренно, дружелюбно; и чѣмъ чаще хожденіе христіанина

ной жѣ май важник де кѣтъ тоате. Де аичѣ ной пѣтемъ веде кѣм де кѣ родире лѣкрѣзъ асѣпра ноастрѣ черчетарѣ бисеричій лѣй Дѣмнезеѣ лѣ времѣ Дѣмнезеещій--слѣжирѣ, ши кѣм пентрѣ ачаства я пентрѣ ной требѣй съ фіе демѣлт--прец.

3., Лѣкъ, ной сѣнтем даторѣ а черчета бисерика лѣй Дѣмнезеѣ лѣ времѣ Дѣмнезеещій—слѣжирѣ, пентрѣ ачѣя, кѣ аичѣ съ адѣче жертва чѣ фѣръ де сѣнѣе пентрѣ пѣкателе ноастре. Домнѣл Исѣс Христос, есте Рѣскѣмпѣръторюл ноастрѣ, пентрѣ ачаства, ной май мѣлт декѣтъ тоате тѣребѣе ал прецѣи пре Ел; Ел требѣй съ фіе пентрѣ ной май скѣмп декѣтъ тоате, кѣр ши декѣтъ лѣсѣш вѣяца. Ной требѣй съ фим кѣ Христос, фѣръ де Дѣнсѣл мѣнтѣирѣ пентрѣ ной нѣй кѣ истинѣцѣ. Унде дар май мѣлт декѣтъ тоате не адѣк ноаѣ аминте де Рѣскѣмпѣръторюл ноастрѣ, декѣтъ лѣ бисерикѣ? Аичѣ лѣ сфинтиле—лѣкрѣрѣй чѣле вѣзѣте. съ поминѣще тоатѣ исторія лѣсѣи вѣецій лѣй Исѣс Христос: а Лѣй лѣтра-ре ла слѣжирѣ нѣмѣлѣй оменѣск; Голгофа, моартѣ, лѣвѣерѣ ши лѣнѣлѣцарѣ ла черю. Аичѣ а ноастре гѣндѣрѣй, симцирѣй ши доринѣй, при-мѣск мѣлт саѣ пѣцин религіоасѣ пор-нире. Ши нѣй кѣ пѣтинѣцѣ а нѣ кѣ-ноаще а чѣле де бине—фѣкътоаре лѣфлѣенѣй, каре ле лѣкрѣзъ лѣ ной лѣкрѣриле чѣле сфинте че се съ-вѣршѣск лѣ бисерикѣ. Ной виде-мъ, кѣ крѣпшій дѣпѣ еширѣ дин бисе-рикѣ май кѣ леснире даѣ милосте-

во храмъ, тѣмъ болѣе совершенствуется онъ на пути добродѣтели. Какъ же намъ послѣ этого не считать для себя обязанностию посѣщать храмъ Божій? Воспитанная во храмъ въ духъ вѣры и благочестія Христова, перенесши этотъ духъ во всю жизнь, Пресвятая Дѣва достигла наконецъ того высокаго совершенства правственнаго, что удостоилась особеннымъ, чуднымъ образомъ послужить спасенію человечества. Духъ Святой низшелъ на Нее и сила Вышняго осыпала Ее, и Она дѣлается одушевленнымъ Кивотомъ Божиимъ. Вышняго освященнымъ, божественнымъ селеніемъ. Но и для спасенія каждаго изъ насъ также необходима благодатная помощь, благодатное содѣйствіе Святаго Духа. Каждому изъ насъ для этого необходимо быть въ непрестанномъ и истинномъ общеніи съ нашимъ Господомъ, съ нашимъ Спасителемъ Иисусомъ Христомъ. Гдѣ же можемъ скорѣе и удобнѣе исполняться Духомъ Божиимъ, какъ не во храмъ? Гдѣ, какъ не здѣсь, наше сердце, если мы только съ истиннымъ усердіемъ внимаемъ молитвамъ и пѣснопѣніямъ церкви, очищается отъ страстей, отъ волненій и заботъ житейскихъ, и дѣлается болѣе способнымъ принимать таинственные и благодатныя внушенія Святаго Духа?! Гдѣ какъ, не во храмъ, въ совершаемыхъ здѣсь таинствахъ, и особенно въ таинствахъ тѣла и крови Христовой, вѣрующіе входятъ въ самое близ-

ніе сърачлор; къ лѣкръриѣ лор сжнт май фъръ де вѣтъмаре, къ ей къ тоцй се поартъ смерит, къ драгосте—пріетинѣскъ; ши кжтѣй май адесеорй ъмбларѣ крещинѣлѣй ла бисерикъ, къ атжта май мѣлт съ дѣ съвжршаще ел лкалѣ фаптелор-бѣне. Кѣм дар ной дѣпъ ачаста съ нѣ нѣмърѣм де даторіе пентрѣ сине ачерчета бисерика лѣй Дѣмнезеѣ? Крескѣтъ фінна л бисерикъ л дѣхѣл крединцій ши а благочестіей лѣй Христос, сѣферинд ачест дѣх л тоатъ віаца са, Прѣсфжнта Фечоара аѣ ажѣис л сѣжршит пѣнѣ ла ачѣ лналѣт дѣсъвжршире моралникъ, къ саѣ лвредничит къ деосебит, минѣнат киш, а слѣжи мжнтѣирій оменирій. Дѣхѣл Сфжнт аѣ венит престѣ Дѣнса ши пѣтерѣ челѣй Прѣлналт аѣ ѣмбрито пре я ши я саѣ фѣкѣт Секрїѣ лсѣфлещит алѣй Дѣмнезеѣ. Сълаш ал челѣй Прѣлналт сфинцит Дѣмнезесск. Лсѣ ши пентрѣ мжнтѣирѣ фіеще—кѣрѣя дин ной ашиждѣрѣ жї не апѣрат ажѣторюл чел къ дар дѣрѣит, лѣкрарѣ чѣ къ дар а Сфжнтѣлѣй Дѣх. Фіеще—кѣрѣя дин ной жї не апѣрат пентрѣ ачаста а фи л не лчетата ши адевѣрата ѣнире къ Домнѣл пострѣ, къ ал пострѣ Мжнтѣиторю Іисѣс Христос. Дар ѣнде пѣтем май дѣграбѣ ши май къ леснире а не ѣмплѣ де Дѣхѣл Сфжнт, дѣкъ нѣ л бисерикъ?! Ѣнде, дакъ нѣ анчѣ, инима поастрѣ, нѣмай дакъ ной къ адевѣратѣ осжрдіе вом лѣа амиште ла рѣгѣчѣнїй ши ла кжнтѣриѣ бисеричїй, се кѣрѣцѣще де пофте, де лѣвѣлѣирїй ши

ское, живое и преискреннее общеніе съ своимъ Господомъ, по собственному Его слову: (Евр. 2, 24) *ядый Мою плоть, и пияи Мою кровь, во Мнѣ пребываетъ и Азъ въ немъ* (Іоан. 6, 26).

Такъ, слушатели благочестивые, какъ видите изъ сказаннаго каждый изъ насъ долженъ считать для себя обязанностію посѣщать храмъ Божій во время богослуженія и какъ можно чаще, имѣя въ семъ примѣръ Царя и Пророка Давида, а болѣе всего Пресвятую Дѣву, Матерь Господа нашего Іисуса Христа. Аминь.

Священ. Георгій Варзоповъ.

де грижиле лѣмещій, ши се фаче вѣдѣнкъ а прѣмнѣ лѣсѣлѣриле чѣле де тайнъ ши къ дар дѣрѣите а Сѣжитѣлѣй Дѣх?! Диде, дакъ нѣ лѣ бисерикъ, лѣ тайнѣле че се сѣвѣршеск аичѣ, ши май алес лѣ тайнѣле трѣпѣлѣй ши сѣицилѣй лѣй Христос, кредничошиѣ лѣтрѣ лѣчѣ май де апроапѣ вѣе ши асемнѣ ѡнѣре къ лѣсѣи Домнѣл, дѣпѣ лѣсѣи къвѣитѣл лѣй: (Ев. 2, 24) чела че мѣнѣжикъ трѣпѣл. Меѣ ши бѣ сѣициле Мѣсѣ, лѣтрѣ Мине петрече ши Еѣ лѣтрѣ дѣисѣл (Іоан. 6, 26).

Аша, благочестивѣй аскѣлтѣторѣи, пре към ведециѣ днѣ чѣле че саѣ зис, фѣеще—каре днѣ ной жѣ да-торѣи а нѣмѣра де даторѣе пентрѣ сине а черчета бисерика лѣй Дѣм-незеѣ лѣ времѣ Дѣмнезеешѣй—слѣ-жирѣи, ши към се поате май дес, авѣид спре ачаста пилѣ пре лѣпѣ-ратѣл ши Пророкѣл Давид, дар май мѣлт декѣт тоате пре Прѣсѣжи-та Фечоара, Майка Домнѣлѣй пос-трѣ Іисѣс Христос. Аминь.

Прѣстул Георгій Варзопов.

## О ЛЮБВИ КЪ БОГУ.

(Продолженіе).

Необходимость Богослуженія общественнаго и частнаго.

Такъ какъ Христіанинъ долженъ быть самъ въ себѣ храмомъ Божіимъ (2 Кор. 6, 16) и составлять часть великаго храма—церкви (1 Петр. 2, 4); то долгъ его и совершать Богослуженіе частное, т. е. отдѣльно отъ другихъ, или домашнимъ образомъ, и участвовать въ Богослуженіи общественномъ, совершаемомъ въ собраніи вѣрующихъ, подъ управленіемъ Пастырей. Для перваго обыкновенное время: утро, полдень и вечеръ (Псал. 54, 18. Дан. 6, 10) и къ нему относится наставленіе Спасителя: *ты егда молишия вниди въ клять твою, и затвориши двери твоя, помолися Отцу твоему, иже въ тайнѣ* (Матѳ. 6, 6). Важность Богослуженія общественнаго утверждаетъ Господь, когда говоритъ: *идѣже два или трие собрани во имя Мое, ту Азъ посредѣ ихъ* (Матѳ. 18, 2); Онъ же показалъ необходимость этого Богослуженія, когда самъ наблюдалъ праздники по закону. Польза сего

\*) Изъ записокъ покойнаго Прот. Іоана Скворцева.

## ПЕНТРЪ ДРАГОСТЪ, ЧЪ, КЪТЪРЪ ДЪМНЕЗЕЯСЪ. (\*).

(Прелѣнцѣ).

Не апѣрата требѣнцѣ де слѣжирѣ Дѣмнезееяскѣ чѣ общѣскѣ ши чѣ партникѣ.

Финд къ крещинѣ требѣи съ фие сингѣр л сине бисерикѣ Дѣмнезееяскѣ (2 Кор. 6, 16) ши къ сине се лкипѣяскѣ о партѣ а бисеричій чѣи марѣ (1 Петр. 2, 4) аной даторія лѣи есте ши а съвѣрши слѣжирѣ Дѣмнезееяскѣ чѣ партникѣ адекѣ, деосѣбит де алцій, саѣ къ кип касник, ши а прѣими пѣртинире л Дѣмнезееяска слѣжире общѣскѣ чѣ се съвѣршаще л адѣнарѣ кредитчѣшилор, сѣпт окѣрмѣирѣ Пѣсторилор. Пентрѣ чѣ дин тѣю, времѣ чѣ обичнѣитѣ есте: деминѣца, амѣазн зи ши сѣра (Псал. 54, 18, Дан. 6, 10) ши кътрѣ дѣнса се атѣрнѣ повѣцѣирѣ Мѣжитѣиторюлѣи: тѣ кънд те роцѣи лѣтрѣ л къмара та, ши лкизѣнд ѣша та, роагѣте Пѣринтелѣи тѣѣ лѣтрѣ аскѣнс (Матѳ. 6, 6). Авторитетѣл слѣжирѣи Дѣмнезееещѣ чѣи общѣщѣи лл лѣтрѣеще Домнѣл кънд зиче: ѣнде сѣнт дой саѣ трей адѣнацѣи лѣтрѣ нѣмеле Мѣеѣ, аколо сѣнт ши Еѣ л мѣжлокѣл лор (Матѳ. 18, 2); Ел лѣсѣш аѣ арѣтат ши не апѣрата требѣнцѣ

\*) Динѣ алкътуирѣле рѣносатулуй Прот. Іоан Скворцев.

Богослуженія состоитъ вообще во взаимномъ назиданіи вѣрующихъ (См. Евр. 10, 24, 25). Преимущественная обязанность Христіанина участвовать въ общественномъ Богослуженіи во дни праздничныя, какъ потому, что на это есть прямая заповѣдь Божія (4-я) такъ и потому, что въ эти времена (посвященныя памяти извѣстнѣйшихъ благодѣяній Божіихъ) бываетъ наиболѣе назиданія для ищущихъ своего спасенія. Тогда вѣрующіе вразумляютъ себе самихъ и другъ друга во псалмѣхъ и пѣніяхъ и тѣспехъ духовныхъ (Кол. 3, 16).

*Прим.* Примѣры обществ. Боголуженія у Апостоловъ См. Дѣян. 1, 14. 2, 46.

**Важность принадлежностей обществ. Богослуженія.**

Богослуженіе общественное имѣетъ свои принадлежности для священнодѣйствій. Таковы: а) священныя времена, т. е. праздники и посты, б) свящ. мѣста или храмы, в) священныя вещи.

цъ ачещія слѣжирій Дѣмнезеещій, кжнд пѣзѣ сингѣр сѣрбѣториле дѣпъ леце. Фолосѣл ачещій слѣжирій Дѣмнезеещій есте деобщіе ѱ по-вѣцѣирѣ крединчосилор ѣнѣл пре алтѣл (Кавѣ Евр. 10, 24, 25). Чѣ май деосѣбитѣ даторіе а крещинѣлѣй есте а пріими пѣртинире ѱ Дѣмнезееяска-слѣжире чѣ общѣскѣ ла зиле де сѣрбѣторій, прекѣм пентрѣ ачел, кѣ спре ачаста авем дрѣпта порѣнкѣ алѣй Дѣмнезеѣ (4) ашиждерѣ ши пентрѣ ачел, кѣ ѱтрѣ ачесте времій, (че сжнт афіеросите поменирій фачерилор де бине челор май марій Дѣмнезеещій) есте май мѣлтѣ ѱвѣцѣтѣрѣ пентрѣ чей че кавѣ а са мѣнтѣире. Атѣнчѣ крединчосій се ѱцѣлѣпцѣск пре сине ѱсѣш ши ѣнѣл пре алтѣл кѣ псалмій ши кѣ лавде ши кѣ кѣнтѣрій дѣховничешій (Кол. 3. 16.).

**Дѣсѣмнарѣ.** Пилделе Дѣмнезеещій слѣжирій чей общешій ла Апостолій Кавѣ Фаптел. Анос. 1. 14; 2, 46.

Авторитетѣл челор кѣвѣпнчолсе але слѣжирій Дѣмнезеещій чей деобщіе.

Дѣмнезееяска слѣжире чѣ деобщіе аре чѣле де кѣвинцѣ але са-ле пентрѣ лѣкрарѣ челор сфинте. Ачестѣ сжнт: а) времиле чѣле сфинте, адекѣ, сѣрбѣториле ши постѣрилѣ, б) локѣрилѣ чѣле сфинте саѣ бисеричиле, в) лѣкрѣрилѣ чѣле сфинте.

а) Праздники, или торжества церковныя, напоминая намъ о благодареніяхъ Божіихъ, призываютъ всѣхъ вѣрующихъ благодарить Господа какъ во храмахъ усерднымъ Богослуженіемъ, такъ и внѣ храмовъ-дѣлами благотворенія и благочестія. Словомъ, эти святые времена и должны быть проводимы свято. Мірскія увеселенія, тѣмъ болѣе дѣла грѣховныя имъ неприличны. Но не возбраняются и въ эти дни дѣла необходимости и подвиги человеколюбія; ибо и *въ субботы достоинъ добро творити*, по слову Господню (Матѳ. 12, 12). Что касается до постовъ, то они хотя не имѣютъ торжественности праздниковъ, но имѣютъ сугубое святое назначеніе-очищеніе грѣховъ покаяніемъ и воздержаніемъ, и укрѣпленіе духовныхъ силъ для жизни добродѣтельной. Такъ самъ Спаситель, въ примѣръ намъ, и Апостолы, по чувству духовной потребности, постились, приготовляясь на свое великое служеніе (Лук. 4, 2. 14. Дѣян. 13, 2. 3).

б) Храмъ для христіанина есть важнѣйшая святыня. Это домъ Божественной Благодати и *врата небесная* (Быт. 28, 17). Ему усвоена высшая святость для освященія, какъ вѣрующихъ, такъ и всего приносимаго ими въ жертву

а) Сърбьториле, саѣ пръзднвириле бисеричешій, адвкжндвне ноао аминте де фачериле де бине чѣле Двмнезеещій кѣмъ пре тоцѣй крединчошій а мѣлцѣми лѣй Двмнезеѣ, прекѣм ѣ бисеричѣй прин осѣрдника слѣжире—Двмнезееяскѣ, аша ши афарѣ де бисеричѣй—прин лѣкрѣриле фаптелор челор бѣне ши прин благочестіе. Кѣ ѣн кѣвжнт, ачесте сфинте времѣй ши требѣск а фи петрекѣте сѣжнт. Веселіле лѣмеще, яр май алес фаптеле чѣле кѣ пѣкат лор нѣ ле сжнт де кѣвинцѣ. Лѣсѣ нѣ се опреск ши лѣтрѣ ачестѣ зиле лѣкрѣриле чѣле де требѣинцѣ ши невоинциле юбирій-де оаменій; кѣчѣй ши лѣ зиле де сѣмбѣтъ се кѣвине а фаче бине дѣпѣ кѣвжнтѣл Домнѣлѣй (Мат. 12, 12). Яр че се атѣрнѣ кѣтрѣ постѣрѣй, ялѣ макар де ши нѣ аѣ пръзнвирѣ сѣрбьторилор, лѣсѣ аѣ лѣдонѣ сѣжнтѣ лѣсемнаре-кѣрѣцирѣ пѣкателор прин покѣинцѣ ши лѣ фрѣнаре, ши лѣтрѣрѣ пѣтерилор дѣховничешій спре вѣяца чѣ кѣ фапте бѣне. Аша лѣсѣш Мѣнтвиторюл, спре пилѣ поаѣ, ши Апостолій, дѣпѣ сѣмцирѣ черирій дѣховничешій, саѣ постит, гѣтиндѣсе спре слѣжба са чѣ маре. (Лук. 4, 2. 14. Фапте. Ап. 13, 2. 3).

б) Бисерика пентрѣ крещиѣ естѣ прѣ важникѣ сфинценіе. Ачастай каса Двмнезееескѣлѣй Дар поарта черюлѣй (Фачер. 28—17). Ея ѣй лѣсѣшитѣ чѣ май прѣсѣс сфинценіе спре сфинцирѣ, прекѣм челор крединчошій, аша ши челор че се адѣ

Богу (Исх. 3, 5. Мат. 28, 17. 19.). Потому воображенія въ храмѣ должны отличаться преимущественнымъ благоговѣніемъ, благочиніемъ и святостію дѣйствій. Неблагочиннымъ посѣтителемъ храмовъ говоритъ самъ Господь: *храмъ Мой, храмъ молитвы наречется; вы же сотвористе его вертепъ разбойниковъ* (Мат. 21, 13).

в) Къ вещамъ, которыхъ требуетъ христіанское Богослуженіе, кромѣ священныхъ сосудовъ и облаченій, относятся святой Крестъ и святая иконы. Въ первомъ христіанинъ видитъ знаменіе спасительныхъ страданій Христовыхъ и въ немъ поставляетъ высочайшую честь и славу свою (Галат. 6, 14). Во вторыхъ чтитъ изображенія Господа, Его Пречистой Матери и Святыхъ угодниковъ Божіихъ, и находитъ священныя напоминанія о благодетельныхъ явленіяхъ Благодати Божественной. Почему воздаетъ и Честному Кресту и Святымъ Иконамъ почести поклоненіемъ, лобзаніемъ, куреніемъ предъ ними ѡуміама и пр. въ той увѣренности, что почести образа восходятъ на первообразное (по изреченію Василія В. и Отцевъ 7-го вселенскаго Собора). Такимъ образомъ Православный Христіанинъ почтеніе къ св. вещамъ не возводитъ до обожанія ихъ, и если молится предъ Крестомъ или Иконами, то молитвы возсылаетъ не къ изображеніямъ, а къ самимъ изображаемымъ святымъ лицамъ.

че де джишіи лѣи Дѣмнезеѣ (Ешир. 3. 5. Мат. 28, 17.—19). Пентрѣ ачаста адѣнѣриле лѣ бисерикъ требѣи съ се деосѣбѣскъ къ о деосѣбитъ евлавіе, бѣнѣ орѣндѣялѣ ши сфинценіе а лѣкрѣрило. Черчетѣторило бисеричило челор нѣ къ бѣнѣ рѣндѣялѣ де зиче лѣсѣш Домнѣла: касѣ Мѣ, касѣ де рѣгѣчѣне се ва кіема; ярѣ. вой о аѣи фѣкѣт пещерѣ тѣхарило. (Мат. 21, 13).

в) Кѣртѣ лѣкрѣриле, пре кареле ле чере слѣжирѣ лѣи Дѣмнезеѣ чѣ крещинѣскъ, афарѣ де васеле челе сфинците ши де вешминте се атѣрнѣ сѣжнта Крѣче ши сфинтеле Икоане. Лѣчѣ дин тѣю крещинѣл вѣде сѣмнѣл патимило челор мѣнтѣвитоаре а лѣи Христос ши лѣтрѣнса лѣш пѣне чинстѣ ши слава са чѣ прѣ лѣналѣ (Галат. 6, 14). Лѣ чѣле де адоилѣ чинстѣше лѣкинѣирѣ Домнѣлѣи, а Прѣсфинтеи Майчей лѣи ши а Сфинцило лѣкѣвцило лѣи Дѣмнезеѣ, ши гѣсѣше адѣчериле аминте чѣле сфинте пентрѣ арѣтѣриле чѣле де фѣпте бѣне а Дарѣлѣи Дѣмнезееск. Пентрѣ ачаста дѣ ши чинстѣи Крѣчѣи ши Сфинтелор Икоане чинсте, прин лѣкинѣчѣнѣ, сѣрѣтарѣ ши адѣчерѣ лѣнантѣ лор тѣмѣей ши ал., фѣинд лѣкрединцѣт, къ чинстѣ кипѣлѣи се рѣдикъ ла лѣсѣш кипѣл чел дин тѣю (дѣпѣ зичерѣ сѣ. Василіе чел Маре ши а Пѣринцило челор де ла ал 7-ѣ Собор). Ши аша крещинѣл чел Православник чинстѣ кѣтрѣ сѣ. лѣкрѣри нѣ о рѣдикъ пѣнѣ ла ачѣя ка сѣ ле лѣдѣмнезеескѣ пре яле, ши дѣкѣ сѣ



*Прим. 1.* Какъ о почитаніи Креста и Иконъ, такъ должно разсуждать и о почитаніи другихъ святынь Православной церкви, напр. Св. Евангелія, Святыхъ мощей, Честнаго древа Креста Господня и т. п.

*Прим. 2.* Какое благоговѣніе древніе благочестивые люди имѣли ко свиній и храму, видно изъ слѣдующихъ Псалмовъ Давида: Псал 25, 6 и д. 83, 2 и д. 121, 1 и д.

Призываніе Святыхъ какъ обязанность Христианина.

Богослуженіе Православной церкви соединяется съ почитаніемъ и молитвеннымъ призываніемъ Святыхъ. Это не только не противно духу Богослуженія, но и весьма согласно съ нимъ. На правильное почитаніе Святыхъ нельзя смотрѣть, какъ на почитаніе *иныхъ боговъ* (о

роагъ лнаинтъ. Кръчій саѣ лнаинтъ Икоанилор, апой рѣгъчѣниде де лналцъ нѣ кѣтръ лкипѣирѣй, че кѣтръ лсѣш фециле сфинцилор чет лор лкипѣицѣй.

Лсѣмнарѣ. 1. Прекъм пентрѣ чинстирѣ Кръчѣй ши а Икоанилор, аша сѣ кѣвине а жѣдека ши пентрѣ чинстирѣ алтора сфинциленій а бисеричій Православниче де пилдѣ: а сфинциленій Евангелій, сф. Мооще, Чинститѣлѣй лемна крѣчій Домнѣлѣй ши а алтора асем.

Лсѣмнарѣ а 2. Чѣ фелю де евлавіе авѣ оамений чѣй благочестивій динѣ лѣцѣ веки кѣтръ корѣм лецій ши бисерикѣ, сѣ веде дин ѣрмѣторій Псалмѣ а лѣй Давид: Псал. 25, 6 ши май лнаин. 83, 2 ши май лнаин. 121, 1 ши май лнаин.

Кіемарѣ сфинцилор ка о даторіе Крѣщѣнѣскѣ.

Дѣмнезѣяска—слѣжирѣ а оисеричій Православниче се лпревнѣ кѣ чинстирѣ ши кіемарѣ кѣ рѣгъчѣне а сфинцилор. Ачѣста нѣ нѣмай нѣй противник дѣхѣлѣй Дѣмнезѣешій-слѣжирѣй, че фоарте жѣ ѣнит кѣ дѣнѣ сѣл. Ла чинстирѣ чѣ дрѣптѣ а сфинцилор нѣ се кѣвине а кѣѣта ка ла

конхъ упомянуто въ 1-й заповѣди Десятословія); это собственно почитаніе и прославленіе одного истиннаго Бога котораго благодать дѣйствовала и дѣйствуетъ во Святыхъ. Почитая и призывая Святыхъ, мы вѣруемъ, что какъ достигли они святости и славы небесной съ помощію Благодати, такъ и могутъ добро творить также не своею силою а съ тою же помощію Божіею. Притомъ по заповѣди апостольской: *поминая, наставники наша, и взирающе на скончаіе жительства ихъ, мы должны по-дражать вѣрѣ ихъ* (Евр. 13, 7). Болѣе всѣхъ чтимъ мы Пресвятую Матерь Божію—честнѣйшую Херувимъ и славнѣйшую безъ сравненія Серафимъ;—но и это почитаніе не простираемъ до обожанія, и благоговѣнно почитая Матерь Господа нашего, чтимъ Ее какъ нашу благодатную Матерь, и просимъ Ея мощнаго ходатайства предъ Спасителемъ. Ибо если мною можетъ молитва всякаго праведнаго предъ Богомъ (Іак. 5, 16), то молитва Матери Божіей тѣмъ болѣе. Потому церковь посвящая памяти Святыхъ свое Богослуженіе и торжества, посвящаетъ наиболѣе торжествъ въ честь Богоматери, а такимъ образомъ и воздаетъ должное прославленіемъ отъ Бога лицамъ, и намъ всегда напоминаетъ о ихъ добродѣтеляхъ, особенно, ихъ вѣрѣ, смиреніи и покорности волѣ Божіей,

чинстиръ алтора дѣмнезей (де карій жй поменит 1-ѣ порѣнкъ ачелор зѣче); ачастай нѣмай чинстиръ ши прослѣ-вирѣ ѣнѣя адевѣратѣлѣй Дѣмнезей, а кѣрѣя дарѣя аѣ лѣкрат ши лѣкрѣ-зѣ дѣтрѣ Сфинцій. Чинстинд ши кіе-мжид пре Сфинцій; поѣй кредем, кѣ прекѣм аѣ ажѣис ей ла сфинценія ши слава черѣскѣ кѣ ажѣторюл Да-рѣлѣй, аша ши бине пота фаче ашиж-дерѣ нѣ кѣ пѣтерѣ са, дар тот кѣ ачелаш ажѣторю а лѣй Дѣмнезей. Пре лѣжгѣ ачѣя дѣнѣ порѣнка А-постолѣлѣй: адѣкжидѣне амнѣте де май марій пощрій ши привинд ла съвѣр-ширѣ вѣеній лор, поѣй сѣжем даторѣ а ѣрма кредицій лор (Евр. 13, 7). Май мѣлт декѣт пре тоѣй поѣй чин-стим пре Прѣфжита Майка Домнѣ-лѣй пре чѣ май чинститѣ декѣт Хе-рѣвимій ши май слѣвитѣ фѣрѣ де а-сѣмѣнаре декѣт Серафимій;—дѣсѣ ши ачѣсть чинстире поѣй нѣ о лѣцим пѣнѣ ла асемшиѣ кѣ Дѣмнезеирѣ, ши чинстиндѣо кѣ свлавіе ка пре Майка Домнѣлѣй нострѣ, о чинстим пре я ка пре о Майкѣ а поастрѣ чѣ кѣ дар дѣрѣитѣ ши черим а ей пѣтер-ника мижлочире дѣнантѣ Мжнтѣи-торюлѣй. Кѣчѣй дѣкѣ мѣлт поате рѣ-гѣчѣнѣ фѣнѣще-кѣрѣя дрепт дѣнантѣ лѣй Дѣмнезей (Іков. 5, 16). а поѣй рѣгѣчѣнѣ Маичій Домнѣлѣй кѣ атѣта май мѣлт. Пентрѣ ачаста бисерика афѣеросинд поменирій сфинцилор а ѣа слѣжире-Дѣмнезѣяскѣ ши прѣзд-нѣире, афѣеросѣще май мѣлте прѣзд-нѣирѣ дѣтрѣ чинствѣ Маичій лѣй Дѣм-незей, ши кѣ ачест кин ши дѣ чѣле кѣвинчоасе фѣцилор челор прослѣ-

вите де ла Дѣмнезеѣ, ши ноуъ тот-  
дѣна не адѣче аминте де фантеле  
лор чѣле бѣне; май алес де кре-  
дища лор; смиренія ши съпыерѣ  
воей лѣй Дѣмнезеѣ.

*Прим.* Есть обыкно-  
веніе у насъ посвящать  
храмы во имена Свя-  
тыхъ. Это не значитъ,  
что мы храмы, приличные  
только Богу, отдаемъ  
Святымъ а не Богу, а  
значитъ то, что вѣрую-  
щіе, составляющіе при-  
ходъ, устрояя у себя  
храмъ Божій, избираютъ  
ему и себѣ особеннаго  
небеснаго Покровителя и  
именемъ Его называютъ  
храмъ. (Такъ и каждый  
христіанинъ, который по  
крещеніи есть храмъ Бо-  
жій, получаетъ имя въ  
честь какого либо Святаго).

(Продолженіе будетъ).

*Дѣсьм.* Ной авем обичою  
а афѣроси бисеричиле л  
нѣмиле Сфинцилор. Ачас-  
та нѣ дѣсьмнѣзъ, къ ной  
бисеричиле, че се къвин  
нѣнѣ нѣмай Дѣмнезеѣ ле  
дѣм Сфинцилор, дар нѣ  
лѣй Дѣмнезеѣ, дар дѣсьм-  
нѣзъ ачел, къ кредитчоч-  
шій, карій къ сине дѣки-  
нѣск попор, фѣкъндѣшій  
лор бисерикъ лѣй Дѣмне-  
зеѣ жѣ алег ей ши лор  
деосъбит. Акопериторю  
череск ши дѣнѣмеле лѣй  
лѣй о нѣмеск пре бисери-  
къ. (Аша ши фѣище-ка-  
ре крещин, каре дѣпъ  
ботез есте бисерикъ Дѣм-  
незеяскъ, прѣимеще нѣме  
л чинствъ оареш—кърѣя  
сфжнт).

(Прелѣнѣцире ва фи).

## СБОРНИКЪ

Статей духовно-догматическаго  
СОДЕРЖАНІЯ.

7., *Но избави насъ отъ лукаваго?*

Чего мы просимъ въ сихъ словахъ молитвы Господней?

Въ словахъ: *избави насъ отъ лукаваго*, мы просимъ избавленія отъ зла, въ которое введены и отъ всякаго зла, какое можетъ насъ постигнуть въ міръ, который со времени перваго грѣха, *весь во злѣ лежитъ* (1. Иоан. V, 19). Въ особенности же отъ зла грѣха, и отъ лукавыхъ обольщеній и навѣтовъ духа злобы, — діавола.

## СЛАВОСЛОВІЕ.

*Яко, Твое есть Царство и сила, и слава, во вѣки аминь.*

Для чего къ молитвѣ Господней присоединяется Славословіе?

Во первыхъ для того, чтобы мы, прося себѣ отъ Отца Небеснаго милостей, въ то-же время воздавали Ему справедливое почтеніе; во вторыхъ для того, чтобы мыслию о Его вѣчномъ царствѣ, силѣ и славѣ, болѣе и болѣе утверждались въ

## АДУНАРЕ

Алкътуиримор лскурт каре духов-  
ничеце купринд догмеле.

7., *Чи не избѣвѣще пре ной де чел виклѣн.*

Чѣ черим ной лтрѣ ачѣсте къ-  
винте а рѣгъчѣнѣй Домнѣлѣй?

Лкъвинтеле: не избѣвѣще пре ной де чел виклѣн, ной черим избѣвире де рѣл ачела, лтрѣ каре сжнтем адѣшй ши де тот рѣл, каре поате съ не ажѣнгъ пре ной лѣме, карѣ, дин времѣ пѣкатѣлѣй челѣй де лтжю, тоатѣ лтрѣ чел рѣѣ ясте пѣсъ (1. Иоан. V 19). Дар лдео-себире черим избѣвире де рѣл пѣкатѣлѣй, ши де амѣцириле чѣле виклѣне ши де пѣндитѣриле дѣхѣлѣй рѣѣтѣцѣй, — а діаволѣлѣй.

## СЛАВОСЛОВІЕ.

Къ а Та есте Лпѣрѣцѣя, ши пѣтерѣ, ши слава л вѣчѣй аминь.

Пентрѣ чѣ кѣтрѣ рѣгъчѣнѣй Домнѣлѣй се алѣтѣрѣзѣ Славословія?

Май лтжю пентрѣ ачѣя, ка ной, чержидѣне ноао де ла Татѣл череск милеле, лтрѣ ачѣяшй врѣме сѣй дѣм Лѣй дрѣнта чинсте; алдонѣ пентрѣ ачѣя, ка ной, къ гжидирѣ пентрѣ вѣчника Лѣй лпѣрѣцѣе, пѣтере ши мѣрире, май мѣлт ши май

надеждѣ, что Онъ даруетъ намъ просимое, потому что сіе въ Его власти, и относится къ Его славѣ.

*Слово: аминь, значитъ истинно, или, да будетъ. Симвъ изображается то, что молитва приносится съ вѣрою и безъ всякаго сомнѣнія, какъ учитъ Апостолъ Іаковъ: да проситъ же (всякъ) вѣрою, ничтоже сумняся: сумняйся бо уподобися волненію морскому вътры возметаему и развѣваему. (Іак. 1, 6).*

### О БЛАЖЕНСТВАХЪ.

*О первой заповѣди блаженства.*

*Блажени нищии духомъ: яко тѣхъ есть царствіе небесное.*

Какая первая заповѣдь Господня для достиженія блаженства?

Желающіе блаженства должны быть нищими духомъ.

Что значитъ быть нищими духомъ?

Значитъ имѣть духовное убѣжденіе, что мы ничего своего не имѣемъ, а имѣемъ только то, что даруетъ Богъ, и что ничего добраго не можемъ сдѣлать безъ Бо-

милъ съ не лгърим лнѣжде, къ не хъръзеше ноао Ел чѣле че черим, къчй ачѣста ясте л стѣпжнирѣ Лѣй, ши се атърнѣ кътрѣ мърирѣ Лѣй.

Кѣвжнтѣл: амин, вра съ зикъ—а девърат, саѣ, съ фіе. Прин ачѣста се лкипѣяще ачея, къ рѣгъчѣнѣ се адѣче прин крѣдинцѣ ши фърѣ денчй о лдоялѣ, прекѣм лвацѣ Апостолѣ Іаков: яр съ чѣрѣ (фіе ще каре) къ крѣдинцѣ, нимика лдоиндѣсе: къ чел че се лдояще ясте асеменѣ къ валѣл мърій, каре дѣ вжнтѣрй се арѣнкѣ, ши се лѣтѣлѣ (Іаков 1. 6).

### ПЕНТРУ ФЕРЕЧИРІЙ.

Пентрѣ лѣжя порѣнкѣ а феречирій.

Феречицй чей сѣрачй къ дѣхѣл: къ ачелора ясте лпѣрѣцйя черюрилор.

Карѣ ясте лѣжя порѣнкѣ а Домнѣлѣй пентрѣ кѣщигарѣ феречирій?

Чей че дореск феречирѣ требѣ съ фіе сѣрачй къ дѣхѣл.

Чѣ вра съ зикъ а фи сѣрачй къ дѣхѣл?

Вра съ зикъ а авѣ дѣховничѣскѣ лкрѣдинцаре, кѣм къ ной нимика ал пострѣ нѣ авем, чи авем нѣмай ачея, че не дѣрѣяще Дѣмнезеѣ, ши къ ничй ѣн бине нѣ пѣтем фаче

жіей помощи и благодати; и такимъ образомъ вмѣнять себя за ничто, и во всемъ прибѣгать къ милосердію Божію. Кратко, по изъясненію св. Златоуста, нищета духовная есть смиренномудріе.

Могутъ ли быть нищими духомъ и богатые?

Безъ сомнѣнія могутъ, еслии помыслятъ, что видимое богатство есть тлѣнное и скоропреходящее, и что оно незамѣняетъ недостатка благъ духовныхъ. *Кая бо польза человеку, еще міръ всь приобрящеть, душу же свою отщещитъ; или что дастъ человекъ измѣну за душу свою (Матѣ. 16, 26).*

Не можетъ ли нищета тѣлесная служить къ совершенству нищеты духовной?

Можетъ, если христіанинъ избираетъ ее добровольно ради Бога.

О семъ сказалъ Самъ Іисусъ Христосъ богатому: *аще хочещи совершенъ быти, иди, продаждь имѣніе твое, и даждь нищимъ, и имѣти имаша сокровище на небеси, и гряди въ слѣдъ Мене. (Матѣ. 19, 21).*

Что обѣщаетъ Богъ нищимъ духомъ?

Фъръ ажѣторюл ши дарѣл лѣй Дѣмнезеѣ: ши лѣтрѣ ачест кпп требѣе съ не сокотим пре сине лѣтрѣ нимикъ, ши лѣтрѣ тоате съ алергѣм спре милостивирѣ лѣй Дѣмнезеѣ. Лсквѣрт, дѣпъ тѣлмѣчирѣ сфѣнтѣлѣй Златоуст, сѣрѣчїя чѣ дѣховничѣскѣ ясте смерита лѣцѣлѣпчюне.

Оаре пот съ фїе сѣрачїи кѣ дѣхѣл ши чей богацїи?

Фъръ де лѣдолял — пот, дѣкѣ вор сокоти, кѣм кѣ богѣцїя чѣ вѣзѣтѣ ясте стрикѣчоасѣ ши дѣграб тре кѣтаре, ши кѣ я нѣ поате принде локѣл липсїй бѣнѣтѣцилор челор дѣховничещїй. Че фолос ясте омѣлѣй, де ар добѣнди лѣмѣ тоатѣ, ар сѣфлетѣл сѣѣ жш ва пїарде; сѣѣ че скимб ва да омѣл пентрѣ сѣфлетѣл сѣѣ? (Матѣ. 16, 26).

Оаре нѣ поате сѣрѣчїя трѣпѣскѣ съ слѣжаск спре сѣвѣрширѣ сѣрѣчїей дѣховничещїй?

Поате, дѣкѣ крещиннол о ва аळे пре я де бѣнѣ вое пентрѣ Дѣмнезеѣ.

Де ачѣста лѣсѣш Іисѣс Хрѣстос аѣ зис богѣтѣлѣй: де врей съ фїй десѣвѣршит, мерѣй, винде аверѣ та, ши о дѣ сѣрачилор, ши вей авѣ комоарѣ л черю, ши вино дѣпъ Мине (Матѣ. 19, 21).

Чѣ фѣгѣдѣяще Домнѣл челор сѣрачїи кѣ дѣхѣл?

Царствіе небесное.

Какимъ образомъ принадлежитъ имъ царствіе небесное?

Въ настоящей жизни внутренно и начинательно, посредствомъ вѣры и надежды, а въ будущей совершительно, посредствомъ участія въ блаженствѣ вѣчномъ.

О второй заповѣди блаженства.

*Блажени плачуціи: яко тѣи утѣшатся.*

Какая вторая заповѣдь Господня для блаженства?

Желающіе блаженства должны быть плачущими.

Что въ сей заповѣди должно разумѣть подъ именемъ плача?

Печаль и сокрушеніе сердца и дѣйствительныя слезы о томъ, что мы несовершенно и недостойно служимъ Господу, или даже заслуживаемъ гнѣвъ Его нашими грѣхами.

*Печаль бо, яже по Бозь, поканіе нераскално во спасеніе содѣловаетъ: а сею міра печаль смерть содѣловаетъ. (2. Кор. 7, 10).*

Дпъръція черюлѣй.

Дче кип се кѣвине лор дпъръція черюлѣй?

Двіаца ачаста де-акѣм я се афлъ дпъръ, ши ясте дчепътоаре, прин кредницъ ши нѣдеже, дар д чѣ вѣнтоаре ва фи десъвжршит, прин дпъртъширѣ ла феречирѣ чѣ вѣчникъ.

Пентрѣ адова порѣнкъ а феречирѣй.

Феречий чей че пѣнг: къ ачія съ вор мѣнгѣя.

Карѣ ясте адова порѣнкъ а Домнѣлѣй пентрѣ феречире?

Чей че дореск феречирѣ требѣ съ пѣнгъ.

Чѣ требѣ а дцѣлѣце дтрѣ а чѣстѣ порѣнкъ съпт нѣмеле пѣнцерѣй?

Дтристарѣ ши дфрѣнцерѣ инимѣй ши чѣле адевѣрате лакрѣмѣй пентрѣ ачея, къ ной нѣ десъвжршит ши къ неврѣдничіе слѣжим лѣй Дѣмнезѣй, саѣ дкѣ сънтем вредничѣй де а Лѣй мѣніе къ пѣкателе ноастре.

Къ дтристарѣ, карѣ ясте дѣпѣ Дѣмнезѣй, покѣнцѣ спре мѣнтѣвире фѣрѣ де пѣрѣре де рѣѣ лѣкрѣзѣ: ярѣ дтристарѣ лѣмѣй моарте лѣкрѣзѣ. (2 Кор. 7, 10).

Что Господь объщаетъ въ особенности плачущимъ?

То, что они утѣшатся.

Какое здѣсь разумѣется утѣшеніе?

Благодатное, состоящее въ прощеніи грѣховъ и въ мирѣ совѣсти.

Для чего сіе объщаніе соединено съ заповѣдью о плачѣ?

Для того, чтобы печаль о грѣхахъ непростиралось до отчаянія.

(Продолженіе будетъ).

Чѣ фъгъдвеще Домнѣл ддебсе- буре челор че пжнг?

Ачея, къ ей се вор мжнгя.

Чѣ мжнгяра се дцелече айчѣ?

Чѣ къ дар, карѣ есте дтрѣ яр- тарѣ пѣкателор ши дпачѣ къдетѣлѣй.

Пентрѣ чѣ ачѣсть фъгъдвинцѣ ясте дпрвнать къ порѣнка пентрѣ пжнцере?

Пентрѣ ачея, ка дтрисарѣ пентрѣ пѣкате се нѣ се дтиндѣ пѣнѣ ла дезнѣдѣждвире.

(Прелунцире ва фи)

## ✓ АКТЫ, \*)

ПРИНАДЛЕЖАЩІЕ МОНАСТЫ- РЮ «РУССИКО» СВЯТЫЯ ГОРЫ АѦОНСКОЙ.

Божіею милостію, Мы Григорій Александрѣ Гика, воевода, Госпо- дарь земли Молдавіи

Объявляемъ сею дарственной грамотою Государства моего, что, прибывъ къ Государству моему благочестивый моельщикъ нашъ,

\*) См. № 16 Квш. Епарх. Вѣд. годъ 1-й.

## АКТУРНАЕ, \*)

КЪВНИТЕ МЪНЪСТИРЕЙ «РУССИКО» А СФЖНТЪЛЪЙ МЪНТЕ АЛ АѦОНЪЛЪЙ.

Къ мила лѣй Дѣмнезев Ной Григо- рій Александрѣ Гика Воевод Домн цѣрій Молдавіи.

Фачем щире къ ачест хрисов ал Домніей меле, —къ вѣинд днаинте Домніей меле къвѣосѣ рѣгѣторюл нострѣ Егѣменѣ де ла мѣнѣстире

\*) Каутѣ № 16 Вѣд. де Епарх. Квш. ан 1-й.



игуменъ монастыря, изъ округа Ботошанъ, называемаго монастыремъ «Домна», гдѣ чествуется и празднуется храмъ Воскресенія Господа нашего Исуса Христа, заявилъ намъ дарственные грамоты другихъ сіятельныхъ Господарей, о распоряженіи имѣющейся милостыни, прося обновить и отъ насъ. Господарство мое, умиловившись также надъ этимъ святымъ монастыремъ, равно какъ и надъ другими монастырями, даемъ и утверждаемъ, и опредѣляемъ этою дарственною грамотою Господарства моего, чтобы, во время десятины, освободить отъ налога: двѣсти ульевъ, и, во время поведерной десятины, освободить двѣсти ведеръ вина, и во время сбора за овецъ освободить двѣсти овецъ, также, и во время сбора за коровъ, (если когда либо случится) освободить сорокъ животныхъ. Равно и двухъ постороннихъ людей, которыхъ бы приискалъ себѣ названный игуменъ, безъ взноса подати въ казначейство и безъ поименованія въ какомъ либо селѣ Молдавіи, также оказалъ Господарство мое милость и простилъ ихъ отъ всякой подати казначейству, но только ихъ по головно. О чемъ повелѣваемъ Господарство мое вамъ, боярамъ и другимъ служащимъ, которые будете назначены въ службахъ, выше показанныхъ, равно какъ и вамъ, ботошанскимъ ворникамъ (десятскимъ), видя дарственную грамоту Господарства моего, всѣ обязаны слѣдовать, какъ

де ла околъа Ботошаній че съ кеамъ мнѣстиреа Доамней, ънде съ чинстеши ши съ прѣзнѣеще храмъ Лвѣерій Домнѣлѣй нострѣ Исусъ Христосъ, неаѣ арѣтат хрисоаве де ла алцій лѣминацій Домнѣй пентрѣ ъ рѣндѣялѣ де милѣ че аре: ши че рѣнд ка съ и съ лѣноеаскъ ши де кѣтрѣ ной. Домнѣеа меа дѣпѣ към асѣпра алтора мнѣстирѣй, асеменѣ ши асѣпра ачещей Сѣинте мнѣстирѣй милостивиндѣне, дѣм ши лѣтѣрим ши хотѣрѣм прин трачестѣ хрисов ал Домнѣе меле. Ка ла време десетинѣй съ скѣтеаскъ: доао сѣте стѣпѣй, ши ла време вѣдрѣритѣлѣй съ скѣтеаскъ доао сѣте ведрѣвин, ши ла време гощинѣй съ скѣтеаскъ доао сѣте ой. Ашиждерѣ ши ла времѣ вѣкѣритѣлѣй (де сар лѣлтѣмпла вреодатѣ а фи) съ скѣтеаскъ натрѣ-зѣчѣй вите. Кѣм ши пентрѣ дой-оаменѣй стрѣинѣй че шар гѣси нѣмитѣл Егѣмем фѣрѣ де бир лѣвистерѣе ши фѣрѣ де нѣме лѣ вре ѣн сат ал Молдовѣй, еарѣш ам фѣкѣт Домнѣе ме милѣ ши еам ертат де тот бирѣл вистерѣй, лѣсъ нѣмай пе капѣл лор. Пентрѣ каре порончим Домнѣе ме. Дѣмилорвоастрѣ боерѣй, ши алтор слѣжбаш че вѣе-фи рѣндѣицій ла слѣжбиле де май сѣс арѣтате към ши Дѣмилорвоастрѣ ворничѣй де Ботошан, вѣзѣнд хрисовѣ Домнѣей меле тоцій съ авѣеций а ѣрма дѣпѣ към съ аратѣ ши съ хотѣрѣще май сѣс. Ши пофтим Домнѣеа Меа ши пе алцій лѣминацій Домнѣй че вор фи лѣ ѣрма ноастрѣ, орѣй дин фѣй ши неамѣл нострѣ, саѣ

выше показано и опредѣлено. И просимъ Государство мое и другихъ сіятельныхъ Государей, которые будутъ, послѣ насъ, или отъ сыновей и рода нашего или отъ другаго рода, не отмѣнять эту малую нашу милостыню, которую сдѣлалъ Государство мое этому святому монастырю; но еще болѣе утвердить и усугубить, для вѣчнаго поминовенія ихъ Государствъ. 1777, іюля 20 дня.

Григорій 

М. П.
-------

 Гика Вода.

Христоръ Г. читалъ.

дин-тралтв неам, съ нѣ стръмѣте ачасть пѣцинъ милъ че ам фѣкѣт Домніеа меа къ ачасть Сѣжитъ мѣнѣстире, че май алес съ лѣтъ-реаскъ ши съ адаогъ пентрѣ а Домніилор сале вечникъ поменире Аній: 1777 іюліе л 20.

Григорій 

Л. П.
-------

 Гика Водъ.

Христоръ Г. Прочитох.

СОДЕРЖАНІЕ: 1) Святый Софроній Патріархъ Іерусалимскій. 2) Прибавленіе къ жизнеописанію Преосвященнаго Димитрія. 3) Объясненіе Апостола въ недѣлю 18-ю по Пятидесятницѣ. 4) Объясненіе Евангелія Матѳея. 5) Слово въ день введенія во храмъ Пресвятыя Богородицы. 6) О любви къ Богу. 7) Сборникъ статей духовно-догматическаго содержанія. 8) Акты принадлежащія монастырю «Руссико» Св. горы Аѳонской. 9) «Особое приложеніе»: а) Высокопреосвященнѣйшій Іосифъ Митрополитъ Литовскій и Виленскій. б) Извѣстіе. в) Уставъ Православныхъ духовныхъ училищъ. г) Отчетъ Общест. возстановленія Православнаго христіанства на Кавказѣ за 1865 годъ. д) Объявленія.

КУПРИНДЕРЕ: 1) Сожитыи Софроній Патріархъ Іерусалимскій. 2) Адъоцире кътръ скріеръ віецій а Прѣосфинцитѣлѣй Димитріе. 3) Тѣлкѣирѣ Апостолѣлѣй л Дѣминика а 18 дѣпъ чинзѣчиме. 4) Тѣлкѣирѣ Евангеліей лѣй Матѳею. 5) Кѣвжит ла зіоа лтрѣрій л бисерикъ а Прѣсфинтей Нѣскѣтоарей де Дѣмнезѣ. 6) Пентрѣ драгостѣ чѣ, кътръ Дѣмнезѣ. 7) Адѣнаре алкътѣирилор лскѣрт каре дѣховничеще къпринд догмеле. 8) Акѣриле, кѣвините мѣнѣстирей «Руссико» а Сожитѣлѣй мѣнте ал Аѳонѣлѣй.

РЕДАКТОРЪ М. СКОРЦЕВЪ.

## ВЫСОКОПРЕОСВЯЩЕННЫЙ.

### ЮСПФЪ МИТРОПОЛИТЪ ЛИТОВСКІЙ И ВИЛЕНСКІЙ.

#### (Некрологъ).

Еще такъ недолго Русская церковь оплакивала смерть своего великаго Іерарха, Высокопреосвященнѣйшаго Филарета, Митрополита Московскаго, и вотъ ее поразила опять тяжелая утрата другаго знаменитаго Іерарха, долго и многоплодно служившаго церкви и Государству. 23-го Ноября, послѣ полудня, скончался Высокопреосвященный Юсифъ, Митрополитъ Литовскій и Виленскій. Великая потеря и для церкви и для Государства! Съ именемъ Митрополита Юсифа связано одно изъ важнѣйшихъ событій нашего столѣтія въ Русской церкви. Онъ былъ главнымъ двигателемъ въ дѣлѣ воссоединенія униатовъ къ Православной церкви и затѣмъ оставался твердымъ оплотомъ Русской народности противъ просковъ поляковъ. Имя его будетъ свѣтлымъ украшеніемъ на страницахъ исторіи Русскаго народа и Православной церкви.

Покойный Архипастырь, въ мѣрѣ Юсифъ Сѣмашко, родился Кіевской губерніи, Липовецкаго уѣзда, въ селѣ Павловкѣ, отъ Священника Юсифа, изъ древняго дворянскаго рода. Отецъ его хотѣлъ дать своему сыну свѣтское приличное дворянину воспитаніе и помѣстилъ его въ Немировскую гимназію, гдѣ учили языкамъ: Латинскому, Французскому, Русскому, Польскому, также Физикѣ, гражданскому праву, всеобщей исторіи и Географіи. Но юный Юсифъ Сѣмашко рано обнаружилъ расположеніе къ изученію предметовъ церковно-религіозной и богословской науки, и гимназическое воспитаніе не могло удовлетворить его духа. По окончаніи курса наукъ въ Немировской гимназіи, Юсифъ Сѣмашко поступилъ въ учрежденную при Виленскомъ университетѣ главную семинарію, предлагавшую широкую программу богословскихъ наукъ. Тамъ

преподавались: толкованіе Священнаго писанія, богословіе догматическое, пастырское и нравственное, церковная исторія, каноническое право логика, краснорѣчіе и поэзія, словесность Латинская, Русская, Польская, языки: Греческій, Еврейскій, и Французскій и наконецъ ботаника и зоологія. Іосифъ Сѣмашко вышелъ изъ главной семинаріи однимъ изъ лучшихъ воспитанниковъ и получилъ степень магистра богословія. Главная семинарія въ Вильнѣ учреждена была преимущественно для римско-католическаго духовенства и обладала силой колонизаціи; привлеченіе туда униатскаго духовенства сдѣлано было въ видахъ образованія униатовъ въ духѣ римско-католическомъ, съ проведеніемъ въ нихъ идей Польской національности. Но въ юномъ Сѣмашко было непобѣдимо — крѣпко чувство его Русской народности; «онъ воспитывалъ его на малорусскихъ пѣсняхъ и преданіяхъ своей родины»; (\*) изъ предметовъ, предоставленныхъ воспитанникамъ семинаріи на выборъ для спеціального изученія онъ избралъ Русскую литературу. По окончаніи курса наукъ въ главной семинаріи и по возвращеніи въ свою епархію онъ опредѣленъ къ должности Каѳедральнаго проповѣдника и ассесора Луцкой греко-униатской Консисторіи и профессоромъ богословія въ епархіальную семинарію. Въ 1820 году, 26 Декабря, профессоръ Сѣмашко Луцкимъ Епископомъ Іаковомъ Мартусевичемъ рукоположенъ во діакона; чрезъ годъ послѣ того (28 Декабря 1820 года) рукоположенъ въ санъ священника, скоро потомъ опредѣленъ Луцкимъ Протопресвитеромъ, а 1822 г. 20 Іюня избранъ въ ассесоры бывшей въ Петербургѣ духовной римско-католической Коллегіи по греко-униатскому департаменту. Съ этой поры становится замѣтною его дѣятельность для воссоединенія униатовъ съ Православною церковію. Присутствуя въ качествѣ члена отъ униатскаго духовенства въ Коллегіи, молодой Протопресвитеръ открылъ спокойную но неотразимую борьбу противъ римско-католическихъ членовъ Коллегіи, посягавшихъ на греко-униатскія церкви и духовенство. По проискамъ нѣкоторыхъ вліятельныхъ римско-католиковъ, имѣвшихъ доступъ въ высшія наши правительственныя сферы, духовная Коллегія такъ устроилась, что униаты отданы были въ полное распоряженіе римскихъ-католиковъ. Хотя католики и принимали униатовъ ассесорами въ Коллегію, но имѣя всегда перевѣсъ въ большинствѣ голосовъ надъ униатами, имѣя большую опору въ своихъ связяхъ и вліяніяхъ, они съ презрѣніемъ относились къ заявленіямъ униатскихъ ассесоровъ, не соглашаясь съ ихъ видами, и въ древнѣйшихъ Православныхъ церквахъ, обращенныхъ въ унию, хозяйничали какъ хотѣли, сносили долой иконо-

\*) См. Русскій Вѣстникъ 1864 г. ст. о Русско-Униатской церкви.

стасы, отбирали колокола, перемѣняли храмовые праздники, вводили праздники изъ своихъ святцевъ. Противъ этихъ злоупотребленій возсталъ Протоіерей Сѣмашко и высказалъ несокрушимую твердость своего характера, замѣчательный тактъ и силу убѣжденія. По его старанію, по его ясному изложенію дѣла, уніаты освобождены изъ подъ власти римскихъ католиковъ, для нихъ отдѣлена особая греко-уніатская духовная Коллегія, въ которой и былъ членомъ виновникъ ея учрежденія. По возшествіи на престолъ Императора Николая, онъ представилъ чрезъ Министра Шишкова записку о мѣрахъ, которыя должны были систематически безъ потрясеній вести уніатовъ къ воссоединенію съ Православіемъ.

Эти предварительныя мѣры заключались главнымъ образомъ въ подчиненіи монастырскаго уніатскаго духовенства (которое, въ противоположность бѣлому тяготѣло къ Латинству) Епархіальному вѣдомству, упраздненіи нѣкоторыхъ лишнихъ базилианскихъ монастырей и распространеніи числа училищъ для образованія уніатскаго духовенства. Послѣдующими за этимъ мѣрами были свѣрка служебниковъ Московскаго и Уніатскаго съ Греческимъ, для чего былъ принятъ въ разсмотрѣніе Греческій служебникъ римско-католическаго изданія, и распространеніе этого служебника по краю. Отобраніе подписокъ отъ священниковъ, добровольно изъявившихъ желаніе слѣдовать во всемъ обрядамъ Православной церкви были конечнымъ слѣдствіемъ предположенной Іосифомъ Сѣмашкомъ программы дѣйствій. Въ время своего присутствія въ греко-уніатской духовной Коллегіи Сѣмашко такъ зарекомендовалъ себя, что тамъ же въ Петербургѣ въ 1829 году, 4 Августа хиротонисанъ въ Епископа Мстиславскаго. 1833 года, Апрѣля 2 дня Высочайшимъ указомъ повелѣно ему быть Епископомъ Литовской греко-уніатской епархіи. Дѣятельности его открывалось тогда широкое поприще; въ это время онъ особенно началъ дѣйствовать къ возстановленію древнихъ обрядовъ, свойственныхъ греко-уніатской церкви. Благая мысль Преосвященнаго о полномъ воссоединеніи съ православіемъ, благодаря его неутомимому старанію, быстро зрѣла и распространялась въ средѣ тогдашняго уніатскаго духовенства, такъ что 12 Февраля, 1839 года, когда церковь наша праздновала недѣлю православія, собрались въ Полоцкѣ все уніатскіе въ Россіи Епископы и, вмѣстѣ съ прочимъ духовенствомъ, подписали актъ (всего 1,305 подписей Священниковъ и Монашествующей братіи), въ которомъ изъяснивъ чистосердечное желаніе свое принадлежать къ прародительской церкви своей, положили просить Государя о повелѣніи привести ихъ желаніе въ исполненіе; 1-го Марта того же года послѣдовалъ Высочайшій указъ о внесеніи этого акта на



открыты для всѣхъ—онъ недопускалъ никакой стражи или карауловъ и никогда, никто не осмѣлился сдѣлать ему что либо неприятное. Такъ велико было уваженіе къ нему даже во время самаго напряженнаго состоянія умовъ и возбужденія страстей.

Высокопреосвященный Юсифъ отличался необыкновенною силою воли и энергіею. Въ то же время онъ былъ человекъ глубокаго ума замѣчательнаго образованія и особенно любилъ изученіе исторіи. Не многіе у насъ такъ хорошо знаютъ западно-русскую и Литовскую исторію, какъ зналъ ее почившій. Онъ оставилъ послѣ себя нѣсколько томовъ написанныхъ имъ историческихъ записокъ. Записки эти и пять тысячъ на изданіе ихъ онъ завѣщалъ нашей Россійской Академіи наукъ. Знаменитый Іерархъ имѣлъ неоцѣненное политическое значеніе для западной Руси. Ни одна важная Государственная мѣра по отношенію къ западнымъ губерціямъ не принималась безъ совѣщанія съ нимъ. Бывали, однако, періоды, когда на Литвѣ дѣла шли смутно и странно: въ такіе періоды Митрополитъ Литовскій отстранялся отъ всего и уходилъ въ глубь своей души. Но его безучастіе, при подобныхъ обстоятельствахъ, было только наружное, онъ видѣлъ все и за всѣмъ слѣдилъ съ глубокою скорбію; довѣряясь лишь немногимъ, онъ не переставалъ заботиться о судьбахъ края. Почившій Архипастырь отличался широкою благотворительностію. Въ 1844 году, онъ пожертвовалъ изъ собственныхъ средствъ въ пользу попечительства о бѣдныхъ духовнаго званія Литовской Епархіи 1500 руб. Въ 1848 году въ пользу Св.-Духовскаго монастыря завѣщалъ 3000 рублей; въ 1851 году пожертвовалъ для бібліотеки Литовской семинаріи собственныхъ денегъ свыше 1500 р., когда загорѣлась Севастопольская война, Высокопреосвященный Юсифъ получаемое по уставу Архіерейское жалованье свое, въ количествѣ 4000 руб. раздѣлилъ пополамъ одну половину отдавая на потребности для Русской арміи до тѣхъ поръ, пока кончилась военная компанія. Въ 1861 году въ пользу Виленскаго училища для дѣвицъ духовнаго званія пожертвовалъ 5000 руб. на приданое, по окончаніи курса, для болѣе успѣшныхъ въ наукахъ ученицъ. (\*).

Виленскій Вѣстникъ сообщаетъ о погребеніи Высокопреосвященнаго Юсифа слѣдующее. 29-го Ноября, по удару колокола, къ обѣднѣ въ кафедральномъ свято-Николаевскомъ соборѣ, гдѣ стояло тѣло усопшаго

\*) Свѣденія о жизни и дѣятельности Высокопреосвященнѣйшаго Юсифа заимствованы нами изъ Виленскаго Вѣстника.



Іерарха, православное виленское общество, безъ различія званія и состоянія, спѣшило ко храму Господню отдать послѣдній долгъ почившему о. Господь архиастырю. Стеченіе народа было громадно: обширный кафедральный соборъ быстро переполнился народомъ, такъ что множество желающихъ проникнуть въ него, за тѣсною, должно было остаться на паперти и около собора. Это по истинѣ необычайное стеченіе молящихся наглядно свидѣтельствовало о томъ, съ какимъ сочувствіемъ отнеслось все здѣшнее общество къ великимъ заслугамъ покойнаго архиастыря. Литургію совершали три іерарха—высокопреосвященный Макарій, архіеписконъ харьковскій, преосвященный Александръ, епископъ минскій и преосвященный Іосифъ, епископъ ковенскій, викарій литовской епархіи, въ присутствіи оберъ-прокурора святѣйшаго Синода, главнаго начальника края и прочихъ начальствующихъ и служащихъ, равно и воспитанниковъ всѣхъ христіанскихъ учебныхъ заведеній г. Вильны и множества предстоящихъ всѣхъ званій и состояній. Высокопреосвященный Макарій сказалъ при этомъ высоко-назидательное поученіе, въ которомъ, въ общепонятныхъ и проникнутыхъ глубокимъ чувствомъ выраженіяхъ, изобразилъ пастырское служеніе высокопреосвященнаго митрополита Іосифа, его заслуги предъ Богомъ, церковію и отечествомъ въ дѣлѣ возвращенія своей паствы къ праотеческой вѣрѣ, къ духовному общенію съ единою, соборною, и апостольскою церковью, напомнивъ о томъ, что преемники его служенія и вся православная паства должны принять отъ него завѣтъ, выраженный въ словахъ апостола: «бодрствуйте, стойте въ вѣрѣ, мужайтесь, укрѣпляйтесь духомъ» и хранить этотъ завѣтъ неизмѣнно.

Непосредственно послѣ литургіи началось погребальное отпѣваніе, которое совершали шесть архіереевъ, четыре архимандрита и многочисленный соборъ прочаго духовенства, какъ городскаго, такъ и нарочно прибывшаго изъ епархіи. Едва ли видѣла Вильна когда-либо столько купно предстоящихъ престолу и молящихся іерарховъ, едва ли было въ ней когда либо такое собраніе пастырей церкви, ревнителей православной вѣры. Во время совершенія погребальнаго отпѣванія снова было произнесено поучительное слово о. инспекторомъ литовской семинаріи, архимандритомъ Мелетіемъ.

По окончаніи положеннаго по чину отпѣванія, благоговѣйный сонмъ молящихся еще разъ спѣшилъ проститься съ присно-памятнымъ святителемъ. Не безъ удивленія замѣчено всѣми, что, не смотря на шестидневное пребываніе останковъ покойнаго подъ вліяніемъ разнообразныхъ температуръ—въ теплыхъ комнатахъ его покоевъ, въ болѣе

прохладной домовой его церкви и, наконецъ, въ соборѣ, — тѣло его нѣсколько не подверглось вліянію разлагающей стихіи: спокойный ликъ великаго архипастыря изображалъ его какъ бы уснувшимъ. Въ массахъ людей, приходившихъ въ послѣдніе дни поклониться усопшему, невольно вырвались восклицанія о нетлѣнности. При выносѣ тѣла изъ собора, погребальное шествіе съ величайшею торжественностію, по особому церемоніалу, направилось къ свято-Духовскому монастырю. Вся обширная соборная площадь, начиная отъ ратуши до свято-Троицкаго монастыря, была тѣсно занята народомъ.

Тутъ стояли въ благоговѣйномъ ожиданіи христіане и іудеи. Войска въ парадѣ, высоко-поднимающіяся городскія знамена, священныя хоругви и иконы, гробъ, несомый архимандритами и іереями, съ возвышающимся надъ нимъ балдахиномъ, многочисленный соборъ духовенства, пѣніе пѣвчихъ, гулъ колоколовъ цѣлой Вильны и густая движущаяся масса народа — все это представляло зрѣлище глубоко торгательное и торжественное. Не смотря на необычайное стеченіе разнообразной и разноплеменной публики, процессія совершалась въ величайшемъ порядкѣ и съ полною благоговѣйностію.

По внесеніи гроба въ церковь свято-Духовскаго монастыря и по отправленіи литіи, онъ благочестно отпущенъ былъ въ каменный небольшой склепъ, въ пещерѣ, гдѣ почиваютъ мощи трехъ виленскихъ мучениковъ. На томъ мѣстѣ, гдѣ поставленъ гробъ, положена чугунная доска, съ надписью: «Помяни, Господи, во царствіи Твоемъ, раба Твоего, святителя Юсифа. Святые виленскіе мученики, Антоніе, Іоанне и Евстафіе, молитесь Бога о мнѣ. 1850 года. «Годъ этотъ обозначенъ потому, что доска приготовлена по распоряженію покойнаго митрополита еще въ 1850 году. Такъ заранѣе готовился нашъ святитель къ отшествію изъ міра сего. Мысль эта не оставляла его и впоследствии: въ 1862 году онъ писалъ: «Неизвѣстенъ часъ и минута, когда Всевышній призоветъ меня отъ сей временной къ вѣчной жизни. А пора, давно бы пора! Я совершилъ призваніе, къ нему же призва меня Господь Богъ, и вполне убѣжденъ, что исполнилъ святую волю Его. Благодарю царя небеснаго, благодарю и царя земнаго! Прошелъ я донышѣ жизнь, хотя и не безъ тяжкихъ испытаній, не безъ тягостной борьбы, но и не безъ сладостной сердцу отрады — все мое служеніе, всѣ мои начинанія вѣнчались благимъ успѣхомъ.» (Изъ неизданныхъ документовъ архипастыря).

---

§ 116. Пища дается воспитанникамъ простая, но изъ свѣжихъ припасовъ и въ достаточномъ количествѣ, при завтракѣ, обѣдѣ и ужинѣ.

§ 117. Одежду носятъ ученики приличную и соответственную временамъ года. Правило это распространяется и на всѣхъ входящихъ учениковъ.

§ 118. Число вещей, выдаваемыхъ ученикамъ, помѣщающимся въ общежитіяхъ, изъ одежды, обуви и бѣлья, и сроки пользованія оными опредѣляются, съ утвержденія епархіальнаго архіерея, по соглашенію правленія съ духовенствомъ округа.

§ 119. Правила, изложенныя въ § 113, 114 и 115, распространяются и на наемныя квартиры учениковъ.

§ 120. Квартиры эти должны быть нанимаемы по возможности ближе къ училищу, у семейныхъ обывателей съ добрымъ именемъ, преимущественно у духовныхъ.

§ 121. Начальство училища, наблюдая за образомъ жизни воспитанниковъ на вольнонаемныхъ квартирахъ, обращаетъ вмѣстѣ съ тѣмъ постоянное вниманіе на благонадежность, въ нравственномъ отношеніи, лицъ, отдающихъ квартиры, и другихъ живущихъ съ ними.

§ 122. Въ случаѣ сомнѣнія въ благонадежности сихъ лицъ, начальству училища предоставляется требовать отъ родителей немедленнаго перемѣщенія ихъ дѣтей на другія квартиры, и вообще указывать родителямъ людей, извѣстныхъ училищному правленію.

§ 223. На случай болѣзни учениковъ, правленіе устраиваетъ больницу, по возможности, отдѣльно отъ жилыхъ ученическихъ помѣщеній, въ размѣрѣ доступномъ для средствъ училища. При невозможности устроить больницу, правленіе озабочивается и принимаетъ всѣ мѣры, чтобы больные ученики не оставались безъ присмотра и надлежащей помощи.

## ГЛАВА ЧЕТЫРНАДЦАТАЯ.

### О ПРАВАХЪ И ПРЕИМУЩЕСТВАХЪ ДУХОВНЫХЪ УЧИЛИЩЪ.

§ 124. Духовныя училища имѣютъ свою печать съ изображеніемъ государственнаго герба и надписью: «печать правленія такого-то училища». Она хранится у смотрителя,

§ 125. Училища свободны отъ платежа вѣсовыхъ денегъ за отправленіе по дѣламъ ихъ и за ихъ печатью бумаги и посылки, когда послѣднія вѣсомъ не болѣе пуда.

§ 126. Училища свободны отъ употребленія гербовой бумаги и отъ платежа крѣпостныхъ и иныхъ пошлинъ по совершаемымъ отъ имени ихъ актамъ и вообще по всѣмъ касающимся до нихъ дѣламъ.

§ 127. Училищныя зданія свободны отъ квартирной повинности, какъ постоемъ, такъ и деньгами, а равно и отъ денежныхъ въ пользу города сборовъ. Правило сие не распространяется на тѣ изъ принадлежащихъ училищамъ зданій, которыя приносятъ доходъ посредствомъ отдачи ихъ въ наемъ.

§ 128. Права и преимущества служащихъ въ духовныхъ училищахъ лицъ опредѣляются особымъ положеніемъ.

§ 129. Ученики, окончившіе полный курсъ учения въ духовномъ училищѣ, и не поступившіе для продолженія учения въ семинарію, въ случаѣ поступленія на гражданскую службу, если имѣютъ на то право по происхожденію, не подвергаются испытанію для производства въ первый классный чинъ (Св. Зак. изд. 1857 г. Т. III Уст. Правит. ст. 597 и 605).

Подлинный подписали:

Исидоръ Митрополитъ Новгородскій и С.-Петербургскій.

Филовей Архіепископъ Тверскій.

Василій Архіепископъ, членъ Святѣйшаго Синода.

Нектарій Епископъ Нижегородскій.

Протопресвитеръ Василій Бажановъ.

Протоіерей Іоаннъ Рождественскій.

Скрѣпилъ: Оберъ-Секретарь Иванъ Ненарокомовъ.

~~Издано~~

О ПРАВАХЪ И ПРЕИМУЩЕСТВАХЪ ДАХОВНИКЪ ДАХОВНИКЪ ДАХОВНИКЪ

*Приложение къ § 85 Устава духовныхъ училищъ.*

**РОСПИСАНІЕ УЧЕБНЫХЪ ПРЕДМЕТОВЪ ДЛЯ УЧИЛИЩА, СЪ  
ОБОЗНАЧЕНІЕМЪ ЧИСЛА УРОКОВЪ ПО КАЖДОМУ ИЗЪ НИХЪ.**

НАИМЕНОВАНИЕ ПРЕДМЕТОВЪ.	Число уроковъ въ классахъ.				Итого уроковъ въ училищѣ.	
	I.	II.	III.	IV.		
Священная исторія стараго завета . . . . .	3	»	»	»	} 12	
Священная исторія новаго завета . . . . .	»	3	»	»		
Катихизисъ . . . . .	»	»	3	»		
Окончаніе катихизиса, и изъясненія богослуженія съ церковнымъ уставомъ . . . . .	»	»	»	3	} 11 18 22 11 6 4 4	
Русскій языкъ съ церковнославянскимъ . . . . .	4	3	3	1		
Греческій языкъ . . . . .	»	4	5	9		
Латинскій языкъ . . . . .	8	5	5	4		
Арифметика . . . . .	3	3	3	2		
Географія . . . . .	»	»	3	3		
Числописаніе . . . . .	2	2	»	»		
Церковное пѣніе . . . . .	2	2	»	»		
<b>Итого уроковъ въ недѣлю . . . . .</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>22</b>		

*Примѣчаніе.* Церковное пѣніе въ III и IV классахъ полагается внѣ класснаго времени.

Подлинное подписали:

Псандоръ Митрополитъ Новгородскій и С.-Петербургскій.  
 Фидодей Архіепископъ Тверскій.  
 Василій Архіепископъ, Членъ Святѣйшаго Синода.  
 Нектарій Епископъ Нижегородскій.  
 Протопресвитеръ Василій Бажановъ.  
 Протоірей Іоаннъ Гогодественскій.

Скрѣпилъ: Оберъ-Секретарь Иванъ Непарокомовъ.

На подлинномъ Собственною ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА рукою написанъ:

«Быть по сему»

Въ Царскомъ Селѣ.  
14 мая 1867 года.

## ШТАТЪ ДУХОВНЫХЪ УЧИЛИЩЪ.

	Въ одномъ училищѣ.		Во всѣхъ нынѣ существующихъ училищахъ (185).	
	Число лицъ.	Число уроковъ.	Годовое со- держаніе.	Общая сумма.
			Рубли.	
Смотрителю (при казенной квартирѣ) . . . . .	1	»	900	166,500
Помощнику смотрителя (при казенн. квартирѣ) . . . . .	1	»	600	111,000
<i>Примѣчаніе.</i> Смотритель и его помощникъ получаютъ означенное въ 1-й и 2-й статьяхъ содержаніе вмѣстѣ и за обученіе предметамъ, преподаваемымъ ими по §§ 52 и 64 устава духовныхъ училищъ.				
3. Учителямъ:				
Священной исторіи ветхаго заветъа, катихизиса и изъясненія Богослуженія съ церков. уставомъ . . . . .	1	12	420	} 506,900
Русскаго и церковно-славянскаго языковъ . . . . .	1	11	420	
Греческаго языка . . . . .	1	18	540	
Латинскаго языка . . . . .	2	22	840	
Арифметики и географіи . . . . .	1	17	520	} 37,000
На уплату учителямъ чистописанія ж церковнаго пѣнія . . . . .	»	8	200	
Итого, за исключеніемъ 77,700 рублей, причитающихся за 12 уроковъ по каждому училищу, занимаемыхъ смотрителями и помощниками изъ . . . . .	»	»	»	743,700

*Примѣчаніе.* Расходы по содержанію учениковъ, ремонту, отопленію, освѣщенію училищныхъ зданій и по другимъ статьямъ содержанія училищъ опредѣляются, на основаніи составленныхъ училищными правленіями сметъ, съѣздами духовенства, и утверждаются епархіальными преосвященными.

Подлинный подписали:

- Писдоръ Митрополитъ Новгородскій и С.-Петербургскій.
- Филофей Архіепископъ Тверскій.
- Василій Архіепископъ. Членъ Святѣйшаго Синода.
- Нектарій Епископъ Нижегородскій.
- Протопресвитеръ Василій Бажановъ.
- Протоіерей Іоанъ Рождественскій.

Сирѣчь: Оберъ-Секретарь Иванъ Пенааромовъ.

157. Новгородскій купецъ Василій Ильичъ Синезубовъ.
158. Муромскій 3-й гильдии купеч. братъ Иванъ Никифоровичъ Сипевъ.
159. Муромскій 3-й гильдии купецъ Николай Никифоровичъ Сипевъ.
160. Тихвинскій 2-й гильдии купеческій братъ Степанъ Ивановичъ Базыринъ.
161. Ейскій 1-й гильдии купецъ Иванъ Степановичъ Баровкинъ.
162. С.-петербургскій 3-й гильд. куп. Владиміръ Андреевичъ Гладковъ.
163. Дѣвица Пелагея Евграфовна Озеровна.
164. Коллежскій секретарь Василій Марковичъ Борисовъ.
165. Потомствен- } Иванъ Егоровичъ Ильинскій.
166. ные почет- } Павелъ Егоровичъ Ильинскій.
167. ные гражданы: } Гаврилъ Егоровичъ Ильинскій.
168. Архангельскій 3-й гильдии купеч. сынъ Александръ Ивановичъ Артемовъ.
169. Одесскій 3-й гильдии купецъ Константинъ Ивановичъ Ивановъ.
170. Пензенскій цехъ Дмитрій Спиридоновичъ Костинъ.
171. Камеръ-юнкеръ, статс. совѣтн. Аполлонъ Михайловичъ Рѣдкинъ.
172. Александръ Петровичъ Замятинъ.
173. Дворянинъ Петръ Ивановичъ Бабинъ.
174. Праворщикъ Николай Владиміровичъ Лихаревъ.
175. Актеръ Орловскаго театра Максимилианъ Карловичъ Шмитгофъ.
176. Потомствен. почет. гражд. Александръ Львовичъ Масленниковъ.
177. Подольскій 1-й гильдии купецъ Егоръ Тихоновичъ Лахтинъ.
178. Подольская 1-й гильдии купчиха Ольга Алексѣевна Лахтина.
179. Жена статск. совѣтника Александра Николаевна Мартинова.
180. Инженеръ-капитанъ путей сообщенія Иванъ Михайловичъ Мельниковъ.
181. Корпуса штурм. поручикъ Алексѣй Александровичъ Блоковъ.
182. Коллежскій секретарь Леонидъ Балтазаровичъ Карниловичъ.
183. Отставной поручикъ Евграфъ Васильевичъ Капшинъ.
184. С.-петерб. купеч. сынъ Николай Филипповичъ Михайловъ.
185. С.-петербургскій 3-й гильдии купецъ Александръ Григорьевичъ Григорьевъ.
186. С.-петербургскій купеч. сынъ Петръ Θεодоровъ Самохваловъ.
187. Коллежскій совѣтникъ Александръ Львовичъ Бекетовъ.
188. Маіоръ Михаилъ Гавриловичъ Корякинъ.
189. Новгородскій гражданинъ Василій Семеновичъ Голубинъ.

190. Тоже. Гурій Григорьевичъ Лихачевъ.
181. Вдова гвардіи полковника Ольга Александровна Яковлева.
192. Губернскій секретарь Владиміръ Всеволодовичъ Козляниновъ.
193. Подпоручикъ Иванъ Ивановичъ Зотовъ.
194. Генераль-маіоръ Апроніанъ Петровичъ Манассеинъ.
195. Жена штабсъ-ротмистра Раиса Васильевна Сонцова.
196. Новохоперрскій 3-й гильд. куп. Алексѣй Алексѣевичъ Иволевъ.
197. Новоржевскій 3-й гильд. купецъ Еѳимъ Дмитріевичъ Юдинъ.
198. Камеръ-казакъ Ея Величества Макарь Семеновичъ Аржениновскій.
199. С.-петербургскій мѣщанинъ Владиміръ Сергѣевичъ Муралевъ.
200. Титулярный совѣтникъ Михаилъ Ивановичъ Трубачевъ.
201. Діаконъ Александръ Алексѣевичъ Судьбининъ.
202. Московскій мѣщанинъ Егоръ Григорьевичъ Найденовъ.
203. Посада Большихъ Солей 3-й гильдиі купецъ Николай Васильевичъ Поповъ.
204. С.-петербургскій купеческій сынъ Александръ Николаевичъ Мурадовъ.
205. Секретарь и драгоманъ Россійскаго Императорскаго Консульства въ Адрианополи Спиридонъ Александровичъ Роголи.
206. Отставной под. полковникъ Николай Николаевичъ Хитрово.
207. Таганрогскій 3-й гильдиі купецъ Семень Ивановичъ Маршанковъ.
208. Государственный крестьянинъ Прокофій Васильевичъ Любимовъ.
209. Маіоръ Алексѣй Александровичъ Щепотьевъ.
210. Пензенскій 3-й гильдиі купецъ Николай Алексѣевичъ Антюшинъ.
211. Острогожскій 3-й гильдиі купецъ Семень Ѳадѣевичъ Кузьминъ.
212. Временно-обязанный крестьянинъ Александръ Агаѳоновичъ Леоновъ.
213. Ейскій 1-й гильдиі купецъ Андрей Степановичъ Шоринъ.
214. Московскій 3-й гильдиі купеческій сынъ Михаилъ Васильевичъ Новиковъ.
215. Тайный совѣтникъ графъ Дмитрій Николаевичъ Толстой.
216. Штабсъ-ротмистръ Семень Александровичъ Сонцовъ.
217. Надворный совѣт. Александръ Никифоровичъ Мошинъ.
218. Кишиневскій 3-й гильдиі купецъ Александръ Ивановичъ Рѣзановъ.
219. Малоархангельскій 3-й гильдиі купецъ Николай Андреевичъ Байковскій.



# ОБЪЯВЛЕНІЯ.

## МОСКОВСКІЯ ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ

Съ ЯНВАРЯ 1869 ГОДА.

Будутъ издаваться, по благословенію святѣйшаго синода, при московскомъ обществѣ любителей духовнаго просвѣщенія, по слѣдующей программѣ:

### ОТДѢЛЪ I.

#### ЧАСТЬ ОФФІЦІАЛЬНАЯ.

Правительственныя распоряженія.

а) Высочайшіе указы, грамоты и рескрипты, относящіеся къ духовенству; указы и распоряженія Святѣйшаго Синода.

б) Распоряженіе московскаго епархіальнаго начальства, извлеченіе изъ отчетовъ и протоколовъ по разнымъ частямъ епархіальнаго управленія.

*Примѣчаніе.* По временамъ будутъ помѣщаться и прежде обнародованныя постановленія и распоряженія по духовному вѣдомству вообще и въ частности по московской епархіи, дѣйствующія и въ настоящее время, но не довольно извѣстныя частнымъ лицамъ.

в) Постановленія и распоряженія московскаго училищнаго совѣта, московскаго земства, насколько послѣднія будутъ касаться дѣла народнаго образованія; извѣстія объ открытіи церковно-приходскихъ и начальныхъ народныхъ училищъ и о состояніи ихъ, свѣдѣнія о приходскихъ попечительствахъ, церковныхъ братствахъ и другихъ благотворительныхъ учрежденіяхъ въ московской епархіи.

### ОТДѢЛЪ II.

#### ЧАСТЬ НЕОФФІЦІАЛЬНАЯ.

1. Епархіальная статистика, церковная архіологія и исторія. Свѣдѣнія и замѣтки о религіозномъ и нравственномъ состояніи народа и средствахъ къ возвышенію онаго; о мѣстныхъ ересяхъ и

расколахъ, предразсудкахъ, суевѣрїяхъ, повѣрьяхъ; о благочестивыхъ обычаяхъ и обрядахъ, о крестныхъ ходахъ, особенно чтимыхъ святыхъ иконахъ, мощахъ святыхъ угодниковъ; описаніе древнихъ замѣчательныхъ утварей церковныхъ, соборовъ, монастырей, церквей; жизнеописаніе пастырей московской церкви и другихъ лицъ, оставившихъ по себѣ добрую память въ епархіи своею благочестивою жизнью и общеназидательною дѣятельностію; вообще описаніе всего достопримѣчательнаго въ епархіи.

2. Современное обозрѣніе. Здѣсь займутъ мѣсто свѣдѣнія обо всемъ замѣчательномъ въ другихъ епархіяхъ въ церковномъ отношеніи; библиографическія замѣтки о вновь появляющихся въ духовной и свѣтской литературѣ замѣчательныхъ сочиненіяхъ, а равно замѣчательныхъ въ томъ или другомъ отношеніи журнальныхъ и газетныхъ статьяхъ; также отзывы о книгахъ, издаваемыхъ для народа; статьи по поводу тѣхъ или другихъ современныхъ вопросовъ, возбуждаемыхъ въ литературѣ и имѣющихъ отношеніе къ православно-вѣрѣ, церкви, духовенству, религіозно-правственному состоянію народа и т. под.

3. Разныя извѣстія и замѣтки. Корреспонденціи, выписки, указанія на важнѣйшія событія и болѣе замѣчательныя явленія въ нашей церковно-религіозной жизни.

Московскія Епархіальныя Вѣдомости будутъ выходить еженедѣльно, по воскресеньямъ, въ объемъ отъ одного до двухъ листовъ, въ 4-ю долю листа.

### ПОДПИСКА ПРИНИМАЕТСЯ:

ВЪ МОСКВѢ, въ конторѣ московскихъ Епархіальныхъ Вѣдомостей при епархіальной библіотекѣ въ Высокопетровскомъ монастырѣ; въ книжной лавкѣ: „Русская Грамота“ и у книгопродавца Андрея Николаевича Терапонтова.

ВЪ С.-ПЕТЕРБУГѢ, въ книжномъ магазинѣ Кораблева и Сирвякова и во всѣхъ почтовыхъ конторахъ имперіи.

Цѣна годовому изданію ТРИ рубля; съ доставкою и пересылкою ЧЕТЫРЕ рубля.

Общество любителей духовнаго просвѣщенія покорнѣе проситъ редакціи вѣдомостей, газетъ и журналовъ какъ духовныхъ, такъ и свѣтскихъ присылать въ объемъ свои изданія, если то найдутъ для себя удобнымъ, адресуя на имя секретаря общества, священника Рисположенской, близъ Донскаго монастыря, церкви Виктора Петровича Рождественскаго.

Къ нему же просятъ присылать статьи для помѣщенія въ вѣдомостяхъ. Всѣ статьи, замѣтки и свѣдѣнія, соответствующія цѣли и характеру изданія, будутъ принимаемы съ благодарностію.

СЪ 1863 ГОДА ОБЩЕСТВО ИЗДАЕТЪ

## ЧТЕНІЯ

ВЪ МОСКОВСКОМЪ ОБЩЕСТВѢ ЛЮБИТЕЛЕЙ ДУХОВНАГО ПРОСВѢЩЕНІЯ.

Въ будущемъ 1869 году оно предлагаетъ выпустить 4 книжки ЧТЕНІЙ въ размѣрѣ отъ 10 до 12 листовъ каждая.

Въ нихъ, по примѣру прежнихъ лѣтъ, будутъ помѣщаться статьи догматическія, нравственныя, полемическія, церковно-историческія, матеріалы для біографіи московскаго митрополита Филарета и исторія московскаго епархіальнаго управленія съ 1721 г.

Годовая цѣна 3 р., съ доставкою и пересыл. 4. р.

## ОБЪ ИЗДАНИИ

ПРАВОСЛАВНАГО ОБЗРѢНІЯ

ВЪ 1869 ГОДУ.

*Православное Обозрѣніе* съ перваго года изданія поставило своею задачею быть органомъ сближенія между духовною наукою и жизнью, между обществомъ и духовенствомъ-быть такимъ духовнымъ изданіемъ, о которомъ бы не говорили: «это для богослововъ, а не для людей свѣтскихъ», или «это для простыхъ, а не для людей мыслящихъ». Въ продолженіи девяти лѣтъ посильно выполняя свою задачу, на сколько это возможно было при наличныхъ силахъ и существующемъ положеніи нашей духовной литературы, *Православное Обозрѣніе* имѣло случай убѣждаться, что направленіе, принятое имъ, отвѣчаетъ потребностямъ общества. Съ первыхъ лѣтъ изданія, въ немъ приняла живое участіе

многіе серьезно сочувствующіе интересамъ религіознымъ и общественнымъ лица духовныя и свѣтскія. Сочувствіе къ журналу въ читающемъ обществѣ во всѣ годы изданія держалось прочно. Направленіе, заявленное *Православнымъ обозрѣніемъ*, скоро было принято и нѣкоторыми другими духовными изданіями. Многіе частные вопросы, первоначально возбужденные въ этомъ журналѣ, не только дали серьезный матеріалъ для литературной разработки, но и признаны благовременными къ практическому развитію и осуществленію. На можемъ также не упомянуть о томъ, что и многія свѣтскія изданія, при всемъ ненормальномъ разобщеніи, доселѣ существующемъ у насъ между духовною и свѣтскою литературою, неоднократно высказывали сочувствіе какъ вообще къ направленію *Православнаго Обозрѣнія*, такъ и въ частности вниманіе ко многимъ научнымъ и практическимъ вопросамъ, возбужденнымъ съ этимъ журналѣ.

Между тѣмъ задача, заявленная *Православнымъ Обозрѣніемъ*, остается еще далеко не осуществленною. Нельзя не сознаться, что въ духовной наукѣ нашей остается еще много пробѣловъ не только не наполненныхъ, но и почти не замѣченныхъ,—что серьезное вниманіе къ интересамъ религіознымъ въ обществѣ и къ интересамъ общественнымъ въ большинствѣ духовенства только—что возбуждается, и какъ обыкновенно бываетъ при началѣ всякаго дѣла, нерѣдко съ той и другой стороны уклоняется въ неясныя и неправильныя представленія,—что наконецъ практическое разрѣшеніе издавна накопившихся и требующихъ жизненнаго рѣшенія вопросовъ о внѣшнемъ положеніи нашей церкви, о бытѣ духовенства и отношеніяхъ его къ обществу, о современныхъ потребностяхъ духовнаго образованія, о развитіи практическихъ христіанскихъ началъ въ жизни народной и т. д. также только начинается. При этомъ много еще можетъ предстоять работы всякой серьезной мысли и искреннему слову.

*Православное Обозрѣніе*, переходя подъ новую редакцію, считаетъ нужнымъ слѣдовать направленію, заявленному имъ съ первыхъ лѣтъ изданія. Иначе и быть не можетъ. Члены новой редакціи, съ первыхъ лѣтъ изданія *Православнаго Обозрѣнія*, принимали въ немъ постоянное живое участіе. Препжніе сотрудники *Православнаго Обозрѣнія*, мы надѣемся, будутъ принимать въ немъ такое же участіе, какъ и прежде. Новая редакція будетъ стараться привлекать къ дѣлу и новыхъ дѣятелей, которые могли бы вносить въ дѣло новыя живыя силы. Мы надѣемся, что и препжній достоуважаемый редакторъ *Православнаго Обозрѣнія*, которому этотъ журналъ столько былъ обязанъ своими успѣхами съ первыхъ лѣтъ существованія, будетъ поддерживать правствен-

ную связь съ нимъ, въ качествѣ самаго уважаемаго нашего сотрудника.

*Православное Обозрѣніе* въ 1869 году будетъ издаваться по прежней программѣ—ежемесячно, книжками въ 12 печатныхъ листовъ, подъ редакціею священника Воскресенской на Остоженкѣ церкви Г. П. Смирнова-Платонова. Труды редакціи постоянно будутъ раздѣлять—законоучитель Александровскаго военнаго училища священникъ А. М. Иванцовъ-Платоновъ и Феодоро-Студитской церкви священникъ П. А. Преображенскій.

Въ составъ *Православнаго Обозрѣнія* по прежнему будутъ входить:

1) Статьи научно-богословскаго, нравственнаго и церковно-историческаго содержанія, имѣющія наиболее близкое отношеніе къ современнымъ научнымъ и жизненнымъ вопросамъ. По исторіи церковной *Православное Обозрѣніе* преимущественно желало бы помѣщать статьи по мало изслѣдованнымъ вопросамъ исторіи Православной восточной-греческой и славянской, а также по исторіи русской церкви и русскаго раскола; въ исторіи западныхъ христіанскихъ обществъ *Православное Обозрѣніе* также желало бы останавливать вниманіе преимущественно на такихъ сторонахъ, которыми неправославныя общества такъ или иначе соприкасаются съ православіемъ и восточною церковію.

2) Обзоръ замѣчательнѣйшихъ явленій современной церковной жизни въ восточныхъ православныхъ церквахъ и западныхъ христіанскихъ обществахъ, обзоръ замѣчательнѣйшихъ явленій западной богословской литературы, а также сочиненій, системъ и направленій, обращающихъ на себя вниманіе своимъ противорѣчіемъ христіанскимъ воззрѣніямъ.

3) Статьи, касающіяся практическихъ вопросовъ—о внѣшнемъ положеніи церкви, о бытѣ духовенства и отношеніяхъ его къ обществу, о духовно-учебныхъ заведеніяхъ о религіозно-нравственномъ воспитаніи народа и под. Относительно этихъ вопросовъ въ послѣднее время появляется много разнообразныхъ и нерѣдко произвольныхъ и мало основательныхъ толкованій. *Православное Обозрѣніе*, не считая нужнымъ слѣдить до всѣми летучими газетными замѣтками по этому предмету, и не желая вести постоянную мелкую полемику съ другими свѣтскими или духовными изданіями, будетъ стараться обобщать и разсматривать въ совокупности ходящія по этому предмету мнѣнія, заботясь о выясненіи положительныхъ сторонъ вопроса. При этомъ считаемъ нужнымъ замѣтить, что въ послѣднее время изъ помянутыхъ нами практическихъ вопросовъ преимущественно и даже почти исключительно останавливается на себѣ вниманіе вопросъ о духовно-учебныхъ заведеніяхъ. Имъ почти

совершенно закрываются другіе еще болѣе широкіе и важныя вопросы, напримѣръ о бытѣ духовенства и отношеніяхъ его къ обществу, о религиозно-нравственномъ воспитаніи народа. *Православное Обозрѣніе*, имѣя въ виду по прежнему поддерживать вниманіе къ вопросу о духовно-учебныхъ заведеніяхъ (такъ какъ преобразование ихъ, въ практическомъ его примѣненіи, далеко еще не кончено), желало бы въ то же время съ своей стороны способствовать большому возбужденію и уясненію другихъ вопросовъ церковной жизни.

4) Критическія и библиографическія статьи о замѣчательныхъ произведеніяхъ духовной науки и литературы, выходящихъ въ Россіи и за границей, а также по поводу произведеній свѣтской литературы, обращающихъ на себя вниманіе общества близкимъ отношеніемъ къ вопросамъ духовной науки и религиозно-нравственной жизни.

5) Замѣтки. Здѣсь по прежнему будутъ помѣщаться распоряженія правительства по духовному вѣдомству, извѣстія о ходѣ духовно-учебнаго преобразованія и другихъ современныхъ дѣлъ въ жизни церковно-общественной, внутренняя корреспонденція, заграничныя извѣстія, извѣстія о книгахъ вновь выходящихъ и т. д.

6) Въ приложеніи будетъ продолжаться печатаніе перевода сочиненія св. Иринея Лионскаго «Противъ ересей».

При семъ *Православное Обозрѣніе* считаетъ нужнымъ заявить своимъ читателямъ, что одно изъ важнѣйшихъ дѣлъ, предпринятыхъ имъ съ перваго года его существованія прежде всѣхъ другихъ духовныхъ изданій—печатаніе переводовъ священныхъ книгъ Вѣтхаго Завета—почти уже кончено. Переводы всѣхъ каноническихъ книгъ В. З. (кроме Псалтири, существующей въ переводѣ русскаго Библейскаго Общества) помѣщены въ *Православномъ Обозрѣніи*. Изъ неканоническихъ книгъ остаются ненапечатанными только 3-я книга Маккавейская, 3-я книга Ездры и дополненія къ книгамъ каноническимъ, извѣстныя на греческомъ языкѣ. Переводы эти будутъ напечатаны въ *Православномъ Обозрѣніи* въ 1869 году.

### УСЛОВІЯ ПОДПИСКИ:

Цѣна годоваго изданія *Православнаго Обозрѣнія* въ 1869 году остается прежняя—въ Москвѣ ШЕСТЬ РУБЛЕЙ,—съ доставкою и пересылкою СЕМЬ РУБЛЕЙ СЕРЕБРОМЪ,

ПОДПИСКА ПРИНИМАЕТСЯ:

Въ Москвѣ: въ редакціи *Православнаго Обозрѣнія*, на Остоженкѣ, въ приходѣ Новаго Воскресенія, въ домѣ священника Смирнова-Плато-

нова, — въ конторѣ Университетской типографіи, на 'страстомъ' бульварѣ, — и въ книжныхъ магазинахъ гг. Соловьева, Терапоптова, Салаева, Глазунова и другихъ.

Въ Петербургѣ: въ книжныхъ магазинахъ гг. Базунова, Кораблева, Псаакова и другихъ.

Иногородные благоволятъ адресоваться съ своими требованіями прямо и исключительно: въ редакцію *Православнаго Обозрѣнія въ Москвѣ*. Въ газетныхъ экспедиціяхъ и почтовыхъ конторахъ подиска не принимается.

## Редакторъ

*Священникъ Григорій Смирновъ-Платоновъ.*

### О ПРОДОЛЖЕНІИ ИЗДАНІЯ ЖУРНАЛА.

## „ТРУДЫ КІЕВСКОЙ ДУХОВНОЙ АКАДЕМІИ“

ВЪ 1869 ГОДУ.

«Труды Кіевской Духовной Академіи» будутъ издаваться слѣдующемъ 1869 году. Въ этомъ журналѣ будутъ помѣщаться:

I. Лекціи наставниковъ академіи и произносимыя ими церковныя собесѣдованія.

II. Трактаты, очерки и изслѣдованія по разнымъ предметамъ богословской науки, преимущественно по исторіи отечественной Церкви.

III. Переводы замѣчательныхъ сочиненій иностранныхъ богослововъ, преимущественно по христіанской апологикѣ и по церковной исторіи.

IV. Статьи, имѣющія предметомъ обозрѣніе и критическую оцѣнку произведеній современной (въ особенности иностранной) богословской литературы и явленій современной жизни.

V. Известія и записки, касающіяся современнаго состоянія отечественной Церкви, въ частности духовно-учебныхъ заведеній.

VI Известія о состояніи Церкви у естествоверныхъ намъ народовъ и равно о замѣтательныхъ событіяхъ въ обществахъ христіанскихъ исповѣданій.

VII Записки, относящіяся къ исторіи русской Церкви и русской духовной литературы, возбуждающія интересъ не для однихъ только специалистовъ, но и для большинства читателей духовныхъ журналовъ.

VIII Въ приложеніи къ журналу будутъ помещаться переводы пророческихъ книгъ Ветхаго Завета, также твореній блаж. Иеронима и блаж. Августина.

Подписка принимается преимущественно въ редакціи журнала при Киевской Духовной Академіи; а также въ Москвѣ у книгопродавца А. Н. Чернышова, въ Петербургѣ у книгопрод. С. П. Литова.

Цена за годовое изданіе журнала (12 кн., не менѣе 10 печат. листовъ, выходя) 6 руб. съ перес., а безъ пересылки 4 руб. 50 к.

Но той же цѣнѣ можно получить «Труды» за 1867 и за текущій годъ.

Въ той же редакціи можно получить «Воскресное Чтеніе», еженедѣльный журналъ, съ XXVIII (1864—65) года предназначенный для народнаго образованія, и преимущественно для сельскихъ школъ. Цена за годовое изданіе текущаго (XXVII) года (находящагося съ Пасхи) в прежнихъ XXX и XXXI годахъ 4 р. с. съ пересылкой, а безъ пересылки 3 р. Изданіе «Воскреснаго Чтенія» будетъ продолжаться и въ слѣдующемъ (XXVIII—1869—70) году по прежней пропорціи и по прежней цѣнѣ.

Цена отдѣльной книги «Труды» 50 к. с. съ перес. Въ той же редакціи продается по увеличенной цѣнѣ изданіе «Воскреснаго Чтенія» за всѣхъ 30 лѣтъ существованія журнала. Издается въ продолженіи слѣдующихъ годовъ: I (1837—38), II (38—39), IV (40—41), V (41—42), VI (42—43), VII (43—44), IX (44—46), X (46—47), XI (47—48), XII (48—49), XIV (50—51), XV (51—52), XVII (53—54), XVIII (54—55), XIX (55—56), XX (56—57), XXI (57—58), XXII (58—59), XXIII (59—60), XXIV (60—61), XXV (61—62), XXVI (62—63), XXVII (63—64), XXVIII (64—65), XXIX (65—66). Цена за всѣхъ выходящихъ годовъ съ перес. 2 руб. сер. Вышеизложенное изданіе преимущественно не менѣе 10 жемануровъ «Воскреснаго Чтенія» продается по цѣнѣ 1 руб. 50 к. с. по жеманурѣ и по одному безжманурѣ издается въ 25 томахъ «Воскреснаго Чтенія». Цена изданія отдѣльнаго 50 к. с.



О ПОДПИСКѢ НА СОЧИНЕНІЕ:

# ИСТОРИЯ ЦЕРКВИ

ОТЪ РОЖДЕНІЯ ГОСПОДА НАШЕГО ІСУСА ХРИСТА ДО НАСТОЯЩИХЪ  
ВРЕМЕНЪ.

СОСТАВЛЕННАЯ ПО ОРГИНАЛЬНЫМЪ И ПОДЛИННЫМЪ ДОКУМЕНТАМЪ  
СВЯЩЕННИКОМЪ И ДОКТОРОМЪ БОГОСЛОВІЯ ПРАВОСЛАВНОЙ РУССКОЙ  
ЦЕРКВИ, ВЛАДИМИРОМЪ ГЕТЭ.

Западныя церкви, какъ римско-католическія, такъ и протестантскія, много церковныхъ исторій. Всѣ онѣ составлены исключительно съ точки зрѣнія этихъ исповѣданій.

Православная Церковь въ этихъ произведеніяхъ занимаетъ только второстепенное мѣсто; событія, которыя относятся къ ней, обходятся молчаніемъ, или же искажены по незнанію и пристрастію.

Многіе православные писатели уже старались въ своихъ трудахъ ставить истинную Церковь на то мѣсто, которое принадлежитъ ей въ исторіи; но ихъ труды до настоящаго времени не такъ значительны и не такъ извѣстны на западѣ.

Вотъ почему мы предприняли трудъ, о которомъ объявляемъ.

Исторія Церкви издавна была нашею спеціальностію. Всѣ произведенія, которыя мы обнародовали, имѣютъ *историческій* характеръ. Давно уже мы думали и привести въ порядокъ всѣ наши изслѣдованія, изложить ихъ систематически—написать *Исторію Церкви*. Мы долго колебались, однако, предъ такимъ дѣломъ, трудности котораго намъ извѣстны; поощренія нашихъ друзей побудили насъ наконецъ исполнить эту мысль и приступить къ настоящему изданію.

Мы надѣемся, что оно будетъ принято съ сочувствіемъ *всѣми друзьями христіанской истины*; потому что мы постоянно и искали истину и старались изложить ее съ полнымъ безпристрастіемъ. Можемъ съ увѣренностію сказать, что мы изучали факты безпристрастно, не оставляя безъ вниманія ни одного изъ тѣхъ существенныхъ обстоятельствъ, изъ которыхъ они слагались. Сверхъ того, мы позаботились указать на тѣ документы, которыми мы пользовались; мы цитовали ихъ буквально и анализировали ихъ добросовѣстно, такъ что намъ не страшна ученая безпристрастная критика. Мы не вели здѣсь полемики. Намъ казалось, что указанные факты, здраво оцѣненные, въ состояніи будутъ

одни противодействовать тьмѣ безчисленнымъ заблужденіямъ, которыя наполняютъ міръ.

Мы старались группировать факты самымъ естественнымъ образомъ. Не заботясь о сохраненіи хронологическаго порядка до подробностей, мы однако соблюдали его на столько, чтобы читатель безъ всякаго труда могъ вѣрно оцѣнить характеръ событій и сущность христіанскаго вліянія, не забывая той среды, гдѣ оно являлось и развивалось. Исторія не должна быть рядомъ событій, расположенныхъ способомъ, такъ сказать, геометрическимъ; иначе она представляла бы собою трупъ, лишенный движенія и жизни:— необходимо вложить въ нее духъ, который оживилъ бы ее, т. е. философію. Впрочемъ изъ-за философіи не пужно вдаваться въ произвольныя теоріи, построенныя а priori, теоріи, которыя отвергаютъ факты, противорѣчащіе имъ. Многіе западные историки въ своихъ системахъ держались такого метода, который только закрываетъ истину и даетъ событіямъ смыслъ и значеніе, какихъ они не имѣютъ. Истинная философія исторіи представляетъ собою только логическій выводъ изъ подлинныхъ и основательно доказанныхъ фактовъ; она есть вѣнецъ дѣла, животворное дыханіе, которое вводитъ насъ въ жизнь прошлаго и, при томъ, какою она была на самомъ дѣлѣ, а не какою мы хотѣли бы воспроизвести ее по нашей системѣ.

Западные церковные историки очень часто впадали въ ту или другую ошибку: одни писали философію исторіи, несколько не основываясь на фактахъ, а другіе излагали одни только факты безъ всякой философіи,—и какіе факты! Мы могли бы указать на многихъ писателей, которые старались только о томъ, чтобы исказить ихъ и лишить ихъ настоящего смысла и значенія.

Мы старались избѣгать и того и другаго изъ этихъ недостатковъ. И прежде всего мы изучали факты по оригинальнымъ и подлиннымъ источникамъ; всякій документъ, который не представлялъ ручательства за свою подлинность, мы опускали; всякій фактъ, который не основывался на современныхъ ему и чуждыхъ всякаго подозрѣнія свидѣтельствахъ, мы отвергали, какъ фактъ подозрительный и недоказанный. Наша критика была тѣмъ строже, что въ современной римской церкви ревностно стараются помѣстить легенду выше даже подлиннаго документа.

Но, противодействуя этому стремленію школы легендарной, мы остерегались впасть въ совершенно противоположную крайность—отбрасывать, какъ апокрифы, тѣ документы, которые признаны за подлинныя самыми ученѣйшими исследователями.

Слѣдуя этой методѣ, мы полагали только факты истинные въ основаніе нашего произведенія.

Что касается до плана то онъ въ общихъ чертахъ слѣдующій.

Мы раздѣляемъ Исторію Церкви на четыре періода. Первый обнимаетъ собою время отъ рождества Господа нашего Иисуса Христа до перваго вселенскаго никейскаго собора. Такъ какъ въ настоящее время много спорятъ о жизни и ученіи Иисуса Христа, то мы сочли нужнымъ представить эту жизнь и ученіе съ особенною, точностію и отвѣтить на всѣ возраженія рационалистовъ, при помощи здоровой критики и точнаго изученія историческихъ фактовъ. Мы можемъ сказать, что всѣ эти возраженія разсыются сами собою предъ историческимъ изложеніемъ, такъ что намъ нѣтъ нужды даже разбирать ихъ, а довольно только указывать на нихъ.

Второй періодъ содержитъ въ себѣ время отъ перваго вселенскаго собора до седьмаго—последняго собора.

Третій простирается отъ VIII вѣка до собора Флорентинскаго включительно.

Четвертый—отъ Флорентинскаго собора до нашихъ временъ.

Въ первомъ періодѣ мы представляемъ картину основанія, образованія и развитія христіанской Церкви.

Во второмъ—мы раскрываемъ внутреннюю борьбу Церкви и изображаемъ торжество православія, выразившееся во вселенскихъ соборахъ.

Въ третьемъ—мы видимъ, что православная Церковь живетъ всегда тою же жизнію, какою она жила при самомъ началѣ ея и во времена вселенскихъ соборовъ, противопоставляя священное сокровище вѣры всѣмъ уклоненіямъ западныхъ церквей и противодействуя всѣмъ попыткамъ ихъ, которыя имѣли цѣлю покорить ее подъ иго папы и осквернить ея вѣру.

Въ четвертомъ—мы видимъ раздѣленіе западной церкви на двѣ вѣтви, одинаково неправославныя: *иезуитизмъ*, болѣе развращающій римскую церковь, порабощая и вполнѣ уподобляя ее себѣ; и *протестантизмъ*, возмущающійся противъ главенства папы и принимающій начало, которое ведетъ къ рационализму.

Въ противодѣйствіе этимъ двумъ уклоненіямъ отъ духа христіанскаго,—уклоненіямъ, которыя одинаково влекутъ западъ къ скептицизму, мы представляемъ православную Церковь, заботливо сохраняющую божественное сокровище, среди тѣхъ обстоятельствъ, которыя угрожаютъ самому существованію ея,—Церковь, торжествующую во всякой борьбѣ и представляющую истинное христіанское ученіе всѣмъ тѣмъ, которые желаютъ избѣжать потока заблужденія и невѣрія.

Произведеніе, о которомъ мы объявляемъ, будетъ состоять изъ десяти томовъ величиною въ 8 д. л., изъ коихъ каждый будетъ содержать въ себѣ около 700 страницъ.

Первый томъ начнется печатаніемъ, когда мы будемъ имѣть тысячу подписчиковъ.

Цена тома для тѣхъ, которые подпишутся напередъ и безъ посредства книгъ-продавцевъ, — 8 франковъ. Въ книжныхъ магазинахъ цена тома 12 франковъ.

Подписная цена должна быть уплачена впередъ за первый томъ. Что касается до остальныхъ, то за нихъ будетъ уплачиваться по мѣрѣ того, какъ будутъ выходить объ нихъ объявленія.

Мы просимъ православныхъ и всѣхъ друзей христіанской истины помогать намъ въ нашемъ столь трудномъ предпріятіи. Они могутъ это дѣлать слѣдующимъ образомъ: 1) подписавшись на одинъ или нѣсколько экземпляровъ, смотря по состоянію своему; 2) стараясь принимать подписки отъ другихъ, распространяя и дѣлая известными наши объявленія, на столько это будетъ возможно; 3) извѣщая насъ о подписныхъ документахъ, которыхъ мы можемъ не знать, и доставляя ихъ намъ съ случаѣмъ нужды, на какомъ бы языкѣ они ни были. Намъ обещана помощь ученыхъ переводчиковъ съ тѣхъ языковъ, которыхъ мы сами не знаемъ. Мы помневаемъ въ примѣчаніяхъ къ нашему труду тѣхъ, которые соглашались снабдить насъ документами, какъ изданными, такъ и не изданными, которыхъ мы не знаемъ. Съ особеннымъ удовольствіемъ примемъ тѣ изъ нихъ, которые касаются различныхъ православныхъ Церквей за последнее время; потому что многія изъ таковыхъ Церквей, за исключеніемъ Церкви русской, не имѣютъ частныхъ исторій. Если бы всѣ Церкви владѣли историками столь учеными и столь добросовѣтными, какъ — Филаретъ черниговскій и Макарій харьковскій, то задача намъ рѣвующаго писать всеобщую исторію Церкви была бы упрощена. Но этого нѣтъ на самомъ дѣлѣ. Намъ уже обещали важныя документы, касающіеся Церквей востока. Другія православныя Церкви, мы надеемся, отвѣтятъ на нашу просьбу.

Обвѣщая это воззваніе къ нашимъ братьямъ по вѣрѣ, мы осмѣиваемся смиренно просить благословенія нашихъ досточтимыхъ отцовъ и владыкъ, патріарховъ, митрополитовъ, архіепископовъ православной Церкви, мы увѣраемъ ихъ, что въ дѣлѣ, на которое намъ рѣшились посвятить все наши заботы, мы имѣемъ въ виду послужить святой, католической и восточной Церкви и ея божественной Главѣ — Господу и Царю Іисусу Христу, которому принадлежатъ, вмѣстѣ со Отцемъ и Святымъ Духомъ, всякая слава, честь и поклоненіе, нынѣ, и всегда, и во вѣки вѣковъ.

*Примечаніе.* — Тѣ, которые сами непосредственно не могутъ въ-дросовать свою подписку къ намъ, пусть обратятся къ рѣдкимъ

православныхъ журналовъ и попросятъ ихъ написать свое имя, свой адресъ и названіе журнала, который соблаговолитъ принять отъ нихъ подписку. Подписчики получаютъ томы отъ корреспондента, который будетъ указанъ ими въ ближайшемъ отъ ихъ жительства городѣ. Всѣ посылки должны быть отправляемы на имя: M. W. Guettee: rue Miromenil, № 5, A. Paris.

Подписка на означенное изданіе принимается въ редакціи обоихъ журналовъ, издаваемыхъ при К. Д. Академіи.

## О ПРОДОЛЖЕНІИ ИЗДАНІЯ ЖУРНАЛА

### „РУКОВОДСТВО ДЛЯ СЕЛЬСКИХЪ ПАСТЫРЕЙ“

ВЪ 1869 ГОДУ.

Журналъ „Руководство для сельскихъ пастырей“, издаваемый по благословенію Святѣйшаго Синода, при кievской духовной семинаріи, продолжится и въ слѣдующемъ 1869 году, и начнетъ съ 1-го января десятый свой годъ.

Этотъ журналъ, избравъ однажды особенную цѣль—способствовать сельскимъ пастырямъ въ ихъ высокомъ служеніи строителей таинъ Божіихъ и въ многотрудной обязанности учителей народныхъ, а также быть органомъ ихъ дѣятельности, ихъ желаній и потребностей, будетъ имѣть въ виду эту цѣль неизмѣнно; по этому и въ слѣдующемъ году онъ будетъ издаваться по той же программѣ и въ томъ же направленіи, какихъ держался до сихъ поръ.

Въ составъ „Руководства для сельскихъ пастырей“, по программѣ, утвержденной Святѣйшимъ Синодомъ, будутъ входить:

I. Поученія къ простому народу различнаго содержанія: догматическаго, нравственнаго, обрядоваго и проч., а также извлеченія и выписки изъ твореній св. отцевъ, въ которыхъ говорится о священствѣ и которыхъ нѣтъ въ большей части сельскихъ церковныхъ библиотекъ.

двѣ: II. Исследования о разныхъ церковныхъ и духовно-нравственныхъ предметахъ, пригодныя для сельскаго священника какъ въ церковной проповѣди, такъ и въ частныхъ его бесѣдахъ съ прихожанами.

III. Произведенія проповѣднической литературы прежняго времени, преимущественно тѣ, которыя отличаются своего рода современностію, простотою и общественностію.

IV. Оригинальныя статьи по части церковной, преимущественно отечественной исторіи, а также матеріалы, относящіяся къ ней, съ надлежащею ихъ обработкою. Изъ матеріаловъ избираются исключительно тѣ, которыя по содержанию своему могутъ имѣть какое либо отношеніе къ потребностямъ священника или его паствы.

V. Замѣчанія, совѣты и наставленія, пригодныя сельскому священнику въ разныхъ случаяхъ его пастырской жизни и дѣятельности. И во 1-хъ, замѣчанія касательно отправления Богослуженія, церковнаго благочинія, совершенія таинствъ, обращенія съ прихожанами, отношенія къ иновѣрцамъ и т. под. Во 2-хъ, замѣтки о характеристическихъ чертахъ простаго народа и о томъ, какъ пользоваться ими для успешнаго дѣйствования на нравственное прихожанъ. Въ 3-хъ, свѣденія о благочестивыхъ мѣстныхъ обителяхъ и учрежденіяхъ, а также о предразсудкахъ, суевѣріяхъ, противныхъ духу православной вѣры и церкви, съ указаніемъ, когда нужно, историческаго происхожденія тѣхъ и другихъ. Въ 4-хъ, замѣтки касательно обученія въ сельскихъ школахъ дѣтей прихожанъ и матеріалы для уроковъ въ церковно-приходскихъ школахъ. Въ 5-хъ, библиографическія статьи о вновь выходящихъ книгахъ, особенно пригодныхъ сельскому священнику, и замѣтки по поводу журнальныхъ статей, касающихся сельскаго духовенства въ какомъ бы то ни было отношеніи.

Сверхъ того иногда сообщаются: 1) общія замѣчательныя извѣстія, касающіяся русской церкви въ частности — свѣденія о достойныхъ вѣнчаніяхъ распорядкахъ, учрежденіяхъ и церковныхъ событіяхъ въ разныхъ епархіяхъ; 2) свѣденія о положеніи единоверцевъ нашихъ въ Австріи и Турціи, и наконецъ 3) извѣстія и сужденія о замѣчательныхъ религіозныхъ явленіяхъ и перемѣнахъ въ католическомъ и протестантскомъ обществахъ.

Слѣдуетъ однако замѣтить, что невозможно дать въ одинъ томъ полный обзоръ всемъ указаннымъ отдѣламъ въ журналѣ, выходящемъ еже-недѣльно, безъ опредѣленныхъ рубрикъ. Различіе того или другаго отдѣла вызывается современными потребностями пастырей и пасомыхъ; въ этомъ главномъ отношеніи обращено на рѣшеніе такихъ вопросовъ, которые вызываются текущими обстоятельствами; впрочемъ, для

того, чтобы журналъ нашъ могъ доставить сельскимъ пастырямъ руководительное и образовательное чтеніе не для одного только года, но и на будущее время, въ немъ не будутъ оставлены безъ вниманія и другія задачи его, обозначенныя въ програмѣ.

Статьи постороннихъ сотрудниковъ, соотвѣтствующія цѣли и характеру изданія, будутъ помѣщены съ благодарностію и вознагражденіемъ. Лучшія изъ поученій сельскихъ пастырей также будутъ напечатаны въ «Руководствѣ для сельскихъ пастырей». При семъ редакция заявляетъ, что она не беретъ на себя обязанности возвращать авторамъ статьи и проповѣди, оказавшіяся непригодными къ печати, и на основаніи цензурныхъ правилъ, — покорнѣйше проситъ гг. сотрудниковъ переписывать свои статьи разборчиво и съ полями для отмѣтокъ цензуры, и заявлять свои фамиліи даже и въ такомъ случаѣ, если бы не пожелали печатать ихъ подъ статьями своими.

«Руководство для сельскихъ пастырей» выходитъ еженедѣльно отдѣльными номерами, въ 8-ю долю листа, въ объемѣ отъ одного до двухъ съ половиною печатныхъ листовъ. Годовое изданіе составитъ три тома, каждый приблизительно отъ 30-ти до 35 печатныхъ листовъ, съ особымъ оглавленіемъ и особенною нумераціею страницъ.

*Подписная цѣна на мѣсть 4 руб., съ пересылкою на домъ и пересылкою во вся мѣста внутри Россіи 5 рублей серебромъ. Плата за журналъ по оффиціальнымъ требованіямъ, какъ то: отъ консисторіи, духовныхъ правленій и благочинныхъ можетъ быть, по примѣру прежнихъ годовъ, разсрочена до сентября 1869-года.*

Въ редакціи находятся также экземпляры «Руководства для сельскихъ пастырей» за 1861, 1863, 1864, 1865, 1866 и 1868 годы. Желающіе могутъ получать оныя въ бумажномъ переплетѣ, по обыкновенной цѣнѣ съ пересылкою 5 р. серебр. Подписчикамъ рекомендуемъ обращаться съ своими требованіями: Въ редакцію «Руководства для сельскихъ пастырей» въ Кіевѣ.

Редакція «Руководства для сельскихъ пастырей» покорнѣйше проситъ гг. подписчиковъ, живущихъ вдали отъ почтовыхъ конторъ, чтобы они въ адресахъ своихъ означали губернію, уѣздъ и село, куда слѣдуетъ высылать журналъ, и разборчиво прописывали званіе и фамилію получателя. Въ случаѣ неполученія подписчиками какихъ нибудь №№ журнала, редакція покорнѣйше проситъ обращаться къ ней съ своими требованіями, которыя немедленно будутъ удовлетворяемы, по примѣру прежнихъ годовъ, если только, по справкѣ съ почтовымъ вѣдомствомъ, окажется, что вторично требуемые №№ дѣйствительно не дослааны.

Редакторъ Архимандритъ Ѳерапонтъ.

---